

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Пермский государственный национальный исследовательский университет»

Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Пенягина Елена Борисовна

**СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА КОНЦЕПТОВ
«АПТЕКА», «ДЕНЬГИ», «ЗДОРОВЬЕ»:
ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ АНАЛИЗ**

Специальность 10.02.19 – Теория языка

Диссертация
на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук,
профессор Т.И. Ерофеева

Пермь 2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
Глава 1. ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА И ФОРМЫ ЕЕ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ	13
1.1. Понятие языковой картины мира	13
1.2. Концепт как форма репрезентации картины мира	24
1.2.1. Определение концепта в разных научных школах	24
1.2.2. Языковая репрезентация концепта	36
1.2.3. Структура концепта	39
1.2.4. Моделирование концепта	45
1.3. Выводы	52
Глава 2. МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ	54
2.1. Обоснование используемых приемов и методов	54
2.2. Материал исследования	62
2.3. Методы сбора и обработки материала исследования	64
2.4. Выводы	72
Глава 3. КОНЦЕПТЫ «АПТЕКА», «ДЕНЬГИ», «ЗДОРОВЬЕ» В ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНОМ СОЗНАНИИ	74
3.1. Имя концепта «АПТЕКА»	74
3.2. Анализ содержания и структуры концепта «АПТЕКА» по данным Национального корпуса русского языка	78
3.3. Анализ содержания и структуры концепта «ДЕНЬГИ» по данным Национального корпуса русского языка	83
3.4. Анализ содержания и структуры концепта «ЗДОРОВЬЕ» по данным Национального корпуса русского языка	93
3.5. Выводы	100
Глава 4. КОНЦЕПТЫ «АПТЕКА», «ДЕНЬГИ», «ЗДОРОВЬЕ» В ГРУППОВОМ СОЗНАНИИ	102
4.1. Анализ содержания и структуры концепта «АПТЕКА» по экспериментальным данным	102
4.1.1. Концепт «АПТЕКА» по экспериментальным данным в группе студентов-медиков	102
4.1.2. Концепт «АПТЕКА» по экспериментальным данным в группе студентов-филологов	105
4.1.3. Концепт «АПТЕКА» по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов	118

4.2. Анализ содержания и структуры концепта «ДЕНЬГИ» по экспериментальным данным	110
4.2.1. Концепт «ДЕНЬГИ» по экспериментальным данным в группе студентов-медиков	110
4.2.2. Концепт «ДЕНЬГИ» по экспериментальным данным в группе студентов-филологов	113
4.2.3. Концепт «ДЕНЬГИ» по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов	116
4.3. Анализ содержания и структуры концепта «ЗДОРОВЬЕ» по экспериментальным данным	119
4.3.1. Концепт «ЗДОРОВЬЕ» по экспериментальным данным в группе студентов-медиков	120
4.3.2. Концепт «ЗДОРОВЬЕ» по экспериментальным данным в группе студентов-филологов	122
4.3.3. Концепт «ЗДОРОВЬЕ» по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов	125
4.4. Сравнительный анализ экспериментальных данных	128
4.5. Выводы	140
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	143
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	154
ПРИЛОЖЕНИЕ	178

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее диссертационное исследование посвящено анализу содержания и структуры концептов языковой картины мира АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ. Работа является междисциплинарной и опирается на такие направления современной лингвистики, как теория языка, социолингвистика, психолингвистика и когнитивная лингвистика.

Актуальность исследования. В современной научной парадигме описание концептов предполагает обращение к определению понятия языковой картины мира и ее соотносительности с концептуальной картиной мира, в которой фиксируются результаты всей человеческой деятельности и получает отражение информация из всех областей человеческого знания. Рассмотрение концептов позволяет проследить формирование и развитие концепта в общенациональном, групповом и индивидуальном сознании, а также выявить богатство ассоциаций, определяющих содержание концептов.

Не менее важным в течение длительного времени было исследование единичных концептов. 90-е годы XX века – время обсуждения, изучения и накопления большого количества эмпирического материала. Особое место среди этих концептов принадлежит так называемым универсальным, базовым концептам. Они занимают центральное место в картинах мира, составляют основу всего мировосприятия. Но не менее актуальным представляется исследование группы концептов, репрезентирующих «обыденные» фрагменты картины мира, таких как АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ. Данные концепты также отражают особенности национального мировидения, социокультурные характеристики картины мира.

Объектом нашего исследования является репрезентация концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ в национальном и групповом сознании носителей русского языка.

Предметом исследования являются содержание и структура концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ в современном представлении русского социума.

Цель исследования – выявление и описание языковых средств объективации концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ и моделирование их структуры.

Для достижения поставленной цели предполагается решение следующих **задач**:

- 1) на основе анализа научной литературы определить содержание и структуру понятия *концепт*, обосновав исходные позиции исследования;
- 2) разработать методику анализа изучаемых концептов;
- 3) рассмотреть имя концепта АПТЕКА в диахроническом аспекте;
- 4) проанализировать данные Национального корпуса русского языка для выявления признаков концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ;
- 5) построить полевые модели исследуемых концептов по данным Национального корпуса русского языка;
- 6) провести ассоциативный эксперимент для выявления ассоциаций в группах студентов медиков, филологов, экономистов;
- 7) построить полевые модели концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным;
- 8) сопоставить содержание и структуру концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ на основе данных Национального корпуса русского языка и экспериментальных данных.

Основой для настоящего исследования послужил следующий языковой **материал**:

1) Фрагменты Национального корпуса русского языка. Объем выборки на данном ресурсе составил 33 020 контекстов, включающих лексемы АПТЕКА (1 905 контекстов, 4 235 вхождений), ДЕНЬГИ (21 373 контекста, 131 285 вхождений), ЗДОРОВЬЕ (9 742 контекста, 28 608 вхождений).

2) Данные, полученные в ходе свободного ассоциативного эксперимента, в котором приняли участие 90 информантов – студентов медиков, филологов, экономистов (по 30 человек каждой специальности). Всего получено и проанализировано 2700 реакций (по 10 реакции от каждого информанта на каждый из 3 стимулов, т.е. по 900 реакций на каждый стимул).

Методы исследования основываются на использовании инструментария современной лингвистики. В работе применяются общенаучные методы (сравнение, анализ, синтез, обобщение, моделирование, количественный анализ), а также специальные (ассоциативный эксперимент, корпусный анализ, когнитивная интерпретация, контент-анализ).

Научная новизна диссертационной работы заключается в том, что впервые в данной работе выявлена специфика объективации ядерных и периферийных зон трех концептов на основе данных Национального корпуса русского языка и результатов свободного ассоциативного эксперимента. Таким образом, в работе впервые моделируется структура концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ с помощью лингвокогнитивного анализа.

Теоретическая значимость исследования состоит в возможности дальнейшего использования полученных данных в исследованиях динамической природы концептов языковой и концептуальной картин мира. Кроме того, теоретическая значимость обусловлена разработкой методики лингвокогнитивного анализа. В работе представлена комплексная методика исследования концептов (психолингвистический эксперимент, корпусный анализ, когнитивная интерпретация, контент-анализ); предложена полевая модель концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ; выявлены общие и специфические признаки концептов. Результаты данного исследования позволяют уточнить понимание содержания концепта, а также моделирования его структуры, что представляется важным в развитии общей теории концепта.

Практическая ценность диссертации связана с возможностью применения материалов и результатов исследования при разработке теоретических и практических курсов по проблемам общего языкознания, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, теории межкультурной коммуникации, преподавания русского языка как иностранного. Представленная в работе экспериментальная методика описания содержания и моделирования структуры концепта может быть использована в последующих исследованиях.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Концепты АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ являются многомерными ментальными образованиями, сформировавшимися или формирующимися в сознании языкового коллектива, являющими собой совокупность знаний и представлений о фрагменте мира, предмете или явлении реальной действительности, обладающими ценностными характеристиками для конкретной языковой личности и коллективного сознания в целом, т.е. отражающими национальную и социокультурную специфику видения мира носителями языка.

2. Лингвокогнитивный анализ данных, полученных на базе НКРЯ (33 020 контекстов), позволил исследовать языковые репрезентанты изучаемых концептов, выявить когнитивные признаки, построить полевые модели структуры и содержания каждого из исследуемых концептов.

Концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА является «Признак качества», предъядерную зону составляет признак «Способ лечения», к ближней периферии концепта относятся «Признак места расположения» и «Признак принадлежности», к дальней периферии – «Временной признак». Ядро концепта ДЕНЬГИ составляет «Признак качества», предъядерную зону составляют два признака «Признак принадлежности» и «Признак количества», к ближней периферии концепта относится «Признак способ получения», к дальней периферии – «Признак целевого использования». Концептообразующим ядерным признаком

концепта ЗДОРОВЬЕ является «Признак принадлежности», в предъядерную зону входит «Признак качества», ближнюю периферию концепта составляет «Признак сферы», дальнюю периферию – «Признак изменения состояния».

3. В результате лингвокогнитивного анализа экспериментальных данных (2 700 реакций), отражающих групповое сознание, выявлены когнитивные признаки изучаемых концептов, описаны языковые средства объективации концептов, построены 9 полевых моделей структуры и содержания исследуемых концептов в трех группах информантов медиков, филологов и экономистов.

Концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА является признак «Лекарственные средства и товары»; в предъядерную зону входят признаки «Организация аптеки» и «Медицинская сфера»; периферию концепта составляют признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Отрицательная характеристика», «Положительная характеристика», «Экономическая сфера», «Посетители аптеки», «Культурные ассоциации».

Ядро концепта ДЕНЬГИ составляют два признака «Обогащение» и «Экономическая сфера»; в предъядерную зону входит признак «Нематериальные блага»; к периферии полевой структуры концепта относятся признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Названия денег», «Способ получения денег», «Отрицательная характеристика», «Объект траты», «Власть и влияние», «Люди, связанные с деньгами», «Место хранения», «Количество», «Культурные ассоциации», «Необходимость». Периферия концепта ДЕНЬГИ обширна, представлена большим количеством признаков.

Концептообразующим ядерным признаком концепта ЗДОРОВЬЕ является признак «Здоровый образ жизни»; в предъядерную зону входят признаки «Медицинская сфера» и «Универсальные признаки»; к периферии концепта относятся признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Правильное питание», «Ценность и необходимость», «Природные факторы», «Забота о людях», «Определения», «Культурные ассоциации»,

«Вред здоровью», «Отрицательная характеристика». Периферия концепта ЗДОРОВЬЕ обширна.

4. Когнитивные признаки, ярко демонстрирующие профессиональную сферу в групповом сознании информантов разных профессиональных групп, актуализируются в содержании и структуре концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ и отражают фрагменты языковой картины мира, в зависимости от вовлеченности информантов в профессиональный дискурс.

5. Когнитивные признаки, определяющие социокультурную составляющую, фиксируются на периферии полевой структуры концептов ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ. У концепта АПТЕКА культурные ассоциации отсутствуют только в группе информантов экономической специальности.

6. Динамический характер концептов прослеживается при анализе полевых моделей, построенных на материале Национального корпуса русского языка. У концепта АПТЕКА динамический характер отражается в признаках «Признак качества», «Место расположения», «Признак принадлежности»; у концепта ДЕНЬГИ – в каждом признаке; у концепта ЗДОРОВЬЕ динамический характер особенно ярко проявляется в развитии «Признака сферы». Динамичность, проявляющаяся в наращивании или потере на протяжении существования концепта его значимых признаков, является важной характеристикой концепта.

7. Более тесные взаимосвязи наблюдаются у концепта АПТЕКА, концепт имеет общие когнитивные признаки с другими изучаемыми концептами и пересечения ассоциативных полей во всех зонах полевой структуры. Когнитивные признаки концепта АПТЕКА, выявленные в результате исследования, показывают тесную связь данного концепта как с медицинским, так и с экономическим дискурсами. Взаимосвязи концептов ЗДОРОВЬЕ и ДЕНЬГИ определяются менее значимыми когнитивными признаками, входящими в периферию полевой структуры концептов. В содержании и полевой структуре концепта ДЕНЬГИ наблюдается меньшее число общих когнитивных признаков.

8. Лингвокогнитивный анализ, примененный для исследования концептов, позволяет достичь наиболее объективных результатов в выявлении максимального количества когнитивных признаков, отражающих содержание исследуемых концептов, и моделировании их структуры.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных и зарубежных специалистов по следующим направлениям: общему языкознанию [Апресян 1966, 1995; Адмони 1964, 1988; Гак 1993, 1998; Караулов 2010; Касевич 1989, 1990, 1996; Левицкий 2004; Мурзин, Штерн 1991, Реформатский 1996; Сепир 1993; Щерба 1974, 2004, 2007; Щур 1967, 1974]; когнитивной лингвистике [Бабушкин 1997; Болдырев 2004, 2014; Вежбицкая 1996, 2001a, 2001b; Воркачев 2001, 2004; Демьянков 2000, 2001; Кибрик 2012; Кубрякова 1988, 1996; Маслова 2008, 2011; Попова, Стернин 1999, 2001, 2007; Шабес 2011; Шляхова, Ключев 2020; Шустова и др. 2020; Eckardt 1993; Gardner 1985; Geert 1983; Jackendoff 1987, 1992, 2007; Lakoff 1975, 1987, 1995; Langacker 1991; Nolan 1994]; лингвокультурологии [Алефиренко 2002, 2003, 2005; Аскольдов 1997; Арутюнова 1999; Воробьев 1997; Карасик 1996, 2009, 2013; Колесов 2002, 2004; Красных 2002, 2003; Лихачев 1997; Слышкин 2000, 2004; Степанов 1997, 2007]; семасиологии [Апресян 1995; Болдырев 2014; Кобозева 2000; Никитин 1996; Падучева 2004; Шмелев 1964; Wierzbicka 1979, 1985, 1988]; психолингвистике [Белоусов, Ерофеева Е., 2015; Ерофеева Е., Белоусов, 2017; Залевская 1999, 2001, 2011; Леонтьев А.А. 1969, 1977, 1999; Овчинникова 2018; Овчинникова и др. 2000; Сахарный 1989; Уфимцева 1996, 2011, 2014; Фрумкина 2001; Чугаева 2007; Ягунова 2010, 2011]; социолингвистике [Ерофеева Е. 2005; Ерофеева Т. 2004, 2009, 2010; Крысин 1989, 2004; Labov 1972].

Апробация работы. Основные положения и результаты исследования представлены в докладах на всероссийских и международных научных и научно-практических конференциях: ежегодных Международных научно-практических конференциях «Лингвистические чтения» в Прикамском социальном институте (Пермь, 2011, 2012, 2013, 2014 гг.); Международной

научной конференции, посвященной 80-летию профессора Л.Н. Мурзина «Проблемы динамической лингвистики» (Пермь, 12–14 мая 2010 г.); XLI и XLII Международных филологических конференциях (Санкт-Петербург, СПбГУ, 26–31 марта 2012 г., 11–16 марта 2013 г.); Международной научно-практической конференции «Роль науки в развитии» (Франция, Ницца, 7–9 октября 2012 г.); Международной научно-практической конференции «Языковой дискурс в социальной практике» (Тверь, 5–6 апреля 2013 г.); III Международной научно-практической конференции «Наука. Общество. Бизнес» (Кипр, Пафос, 6–8 мая 2013 г.); Международном гуманитарном форуме «Русский язык между Европой и Азией» под эгидой правительства Пермского края, федерального Агентства «Россотрудничество», «Евразийского диалога» при российском парламентском Европейском клубе (Пермь, 30 мая – 1 июня 2013 г.); V Международной научной конференции «Индустрия перевода. Русский язык в пространстве перевода и в профессиональной подготовке переводчиков в России и за рубежом» (Пермь, 03–05 июня 2013); V Международной научно-практической конференции «Новые технологии в образовательном пространстве родного и иностранного языка» (Пермь, 6–8 июня 2013 г.); Международной научной конференции «Русский язык в билингвальном переводческом дискурсе» (Пермь, 2–4 июня 2014 г.); Международном гуманитарном форуме «Русский язык в диалоге культур» под эгидой правительства Пермского края, федерального Агентства «Россотрудничество», «Евразийского диалога» при российском парламентском Европейском клубе (Пермь, 10–11 июня 2014 г.); ежегодном Межвузовском научно-методическом семинаре «Актуальные проблемы русского языка как иностранного» (Пермь, 2011, 2012, 2013, 2014 гг.); заседании Школы социо- и психолингвистики (Пермь, 15 ноября 2011 г.); заседании кафедры общего и славянского языкознания ПГНИУ (Пермь, 26 февраля 2013 г.); Международной научно-практической конференции «Роль науки в развитии общества: диалог науки и культуры» (Италия, Рим, 1–3 октября 2014 г.); Международном междисциплинарном научном совещании

«Социо- и психолингвистические проблемы современной науки», посвященном 80-летию Т. И. Ерофеевой, (Пермь, 22–23 сентября 2017 г.); Всероссийском междисциплинарном научном совещании «Социальные взаимодействия в реальной и виртуальной коммуникации: язык, сознание, культура» (18 сентября 2018 г.); Всероссийской междисциплинарной научной конференции «Вариативность языка и когнитивных структур» (Пермь, 19 сентября 2019 г.); XLIX Международной научной филологической конференции, посвященной памяти Л. А. Вербицкой (Санкт-Петербург, 16–24 ноября 2020 г.); Всероссийской междисциплинарной научной конференции «Региональное: феномены, модели, практики» (Пермь, 31 октября 2020 г.).

По теме диссертации опубликовано 2 монографии, 23 статьи, в том числе 4 статьи в журналах, включённых в реестр Высшей аттестационной комиссии при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации.

Структура работы. Диссертационное исследование объемом 177 с. состоит из Введения, четырех глав, Заключения, Библиографического списка, включающего 289 наименований, и Приложения.

Глава 1. ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА И ФОРМЫ ЕЕ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ

1.1. Понятие языковой картины мира

Понятие картина мира (КМ) относится к числу фундаментальных понятий, выражающих специфику человека и его бытия, его взаимоотношения с миром, и признается всеми исследователями одним из важнейших объектов познания. Сам термин впервые был введен в научное употребление в конце XIX – начале XX века учеными – физиками. Одним из первых этот термин стал употреблять Г. Герц применительно к физической картине мира. М. Планк, используя термин «картина мира», понимал под ним «образ мира», формируемый физической наукой и отражающий реальные закономерности природы. «Сложное выражение «картина мира», по словам М. Планка, стали употреблять только из осторожности, чтобы с самого начала исключить возможность иллюзии» [Планк 1966: 50].

Понятие языковой картины мира (ЯКМ) восходит к идеям В. фон Гумбольдта о внутренней форме языка [Гумбольдт 1984]. По В. фон Гумбольдту, именно язык оказывает влияние на формирование системы понятий и системы ценностей. В рамках философии и логики понятие ЯКМ использовал Л. Витгенштейн.

В лингвистике это понятие первым применил Л. Вайсгербер. Заслуга его заключается в том, что он ввел в научную терминологическую систему понятие «языковая картина мира» и сформировал ее основные характеристики:

1. ЯКМ – это система всех возможных содержаний: духовных, определяющих своеобразие культуры и менталитета данной языковой общности, и языковых, обуславливающих существование и функционирование самого языка.

2. ЯКМ, с одной стороны, есть следствие исторического развития этноса и языка, а, с другой стороны, является причиной своеобразного пути их дальнейшего развития.

3. ЯКМ как единый «живой организм» чётко структурирована и в языковом выражении является многоуровневой.

4. ЯКМ изменчива во времени и, как любой «живой организм», подвержена развитию.

5. ЯКМ создает однородность языковой сущности, способствуя закреплению языкового, а значит и культурного её своеобразия в видении мира и его обозначения средствами языка.

6. КМ какого-либо языка и есть та преобразующая сила языка, которая формирует представление об окружающем мире через язык как «промежуточный мир» у носителей этого языка [Вайсгербер 1993: 231].

Большой вклад в разграничение понятий КМ и ЯКМ внесен Э. Сепиром и Б. Уорфом, утверждавшими, что «представление о том, что человек ориентируется во внешнем мире, по существу, без помощи языка и что язык является всего лишь случайным средством решения специфических задач мышления и коммуникации, – это всего лишь иллюзия. В действительности “реальный мир” в значительной мере неосознанно строится на основе языковых привычек той или иной социальной группы» [Сепир 1993: 261; Уорф 1965]. Употребляя сочетание “реальный мир”, Э. Сепир имеет в виду “промежуточный мир”, включающий язык со всеми его связями с мышлением, психикой, культурой, социальными и профессиональными феноменами. Именно поэтому Э. Сепир утверждает, что «современному лингвисту становится трудно ограничиваться лишь своим традиционным предметом, он не может не разделять взаимных интересов, которые связывают лингвистику с антропологией и историей культуры, с социологией, психологией, философией и – в более отдаленной перспективе – с физиологией и физикой» [Сепир 1993: 260–261].

К проблеме картины мира в разное время обращались многие лингвисты и философы Ю.Д. Апресян [1995]; Е.А. Балашова [2005]; С.М. Белякова [2005]; А. Вежбицкая [1996]; Т.И. Вендина [1998]; С.Г. Воркачев [2001]; В.Г. Гак [2000]; А.А. Залевская [2000]; А.А. Зализняк, И.Б. Левонтина, А.Д. Шмелев [2002]; Ю.Н. Караулов [1976, 2002]; В.Б. Касевич [1996]; Г.В. Колшанский [1990]; Ю.А. Мамонова [2006]; Н.С. Новикова и Н.В. Черемисина [2000]; В.А. Пищальникова [1998, 2000]; З.Д. Попова и И.А. Стернин [2001, 2003]; Э. Сепир [1993]; Е.С. Яковлева [1994] и др.

Все исследователи отмечают, что ЯКМ имеет отношение к ментальной сфере, к области знания, а материальной формой, в которой закреплено и реализовано это знание, выступает язык. Приведем некоторые определения интересующего нас понятия. «Совокупность представлений о мире, заключенных в значении разных слов и выражений данного языка, складывается в некую систему взглядов, или предписаний, и навязывается в качестве обязательной всем носителям языка» [Зализняк, Левонтина, Шмелев 2002: 248]. «Языковая картина мира – это выработанное многовековым опытом народа и осуществленное средствами языковой номинации изображение всего существующего как целостного и многочастного мира,... представляющего, во-первых, человека, его материальную и духовную жизнедеятельность и, во-вторых, все то, что его окружает» [Шведова 1999: 15]. Р.Х. Хайрулина определяет ЯКМ как «вербально выраженный результат духовной активности человека как общественного существа» [Хайрулина 1996: 11]. И.М. Кобозева говорит о данном явлении как о «мировидении, отраженном в структуре языка» [Кобозева 2000: 23]. Говорящие на данном языке неосознанно принимают систему представлений, формирующих ЯКМ, она незаметно «навязывается» нам самим языком [Зализняк, Левонтина, Шмелев 2002: 248], выступает как своего рода «коллективное бессознательное» [Белякова 2005: 23].

В языковых формах человек описывает не столько саму объективно существующую реальность, сколько то, **что** и **как** он воспринимает и понимает. Создаваемый субъективный образ окружающего мира всегда объективно ограничен национально-культурной спецификой языка, опытом отдельного общества, условиями познания мира, особенностями процесса естественной категоризации.

Мы придерживаемся мнения, согласно которому в языке, а следовательно, и в ЯКМ, фиксируются результаты всей человеческой деятельности, получает отражение информация из всех областей человеческого знания. Данное утверждение вытекает из самого понимания языка как универсального средства передачи и хранения информации. Язык, как считает психолог Т.Н. Ушакова, обладает универсальностью, что проявляется в «оязыковлении» человеком любой воспринимаемой информации, как научного, так и бытового характера [Ушакова 1986: 131].

Подтверждение этому мы находим в концепции двойного языкового членения мира, высказанной Ю.А. Левицким [2004]. Согласно этой концепции, семантическая система современного развития языка базируется на результатах, по меньшей мере, двух языковых членений: «первое членение – наивное, образное, более низкого уровня – производится практически с самого начала существования языка. Второе же – понятийное – начинается только с появлением научного, теоретического знания» [Левицкий 2004: 38]. Первое членение отражает наивный, «примитивный» взгляд на мир, «правильность» этого членения не абстрактно-логическая, а конкретно-практическая. Результаты наивного образного членения могут не совпадать с результатами научного, понятийного – второго членения [там же: 39–40]. По мнению Ю.А. Левицкого, словарный состав любого развитого современного языка представляет собой сумму результатов первого и второго языкового членения. Следовательно, в любой ЯКМ получает отражение как примитивный, наивный, так и научный, теоретический взгляд на мир.

Понимание ЯКМ как общей интегральной картины, совокупности всего языкового содержания характерно для польского исследователя Е. Бартминского, который обозначает ее как «закрепленное в языке и способах его употребления комплексное знание о человеке и мире», знание, включающее в себя полные характеристики предметов и исследующего субъекта, способы структурирования этих знаний с помощью системы категорий, убеждения и верования, участвующие в процессе вербальной коммуникации, модели поведения [цит. по: Голованова 2002: 22]. Ю.Л. Воротников [1995] утверждал, что ЯКМ претендует не на «специализированность», подобно другим, выделяемым на сегодняшний день картинам мира (художественной, поэтической, мифологической, религиозной, физической, химической и др.), а на универсальность и интегральность.

Обобщая вышесказанное, мы сформулировали рабочее определение ЯКМ, которое будем использовать в ходе нашего исследования: ЯКМ – это универсальная система знаний о мире, зафиксированная в языковой форме и характерная для всех носителей языка.

По мнению многих исследователей, рассмотрение ЯКМ изолированно от смежных с ней явлений явно недостаточно для проникновения в сущность данного понятия. Необходимо проанализировать, как соотносится данная картина мира с концептуальной, или когнитивной, картиной мира (ККМ). Г.В. Колшанский определяет ККМ как «идеальное представление всей взаимосвязанности объективных предметов и процессов, соответственно существующих в такой же сложной сети взаимосвязей в мире» [Колшанский 1990: 18].

ЯКМ и ККМ соотносятся как часть и целое соответственно. Такой вывод можно сделать, приняв во внимание концепцию В.Б. Касевича, который подчеркивает, что не всякий опыт вербализуем: «в языковом выражении человек передает лишь некую часть своего когнитивного опыта» [Касевич 1989: 11]. Существуют когнитивные структуры, которые невозможно перекодировать в структуры языковые: например, «тексты» на

языках музыки, живописи, архитектуры, ритуала принципиально непереводимы на обычный естественный язык [Касевич 1990].

Большинство лингвистов сходятся во мнении, что ККМ более широкое понятие, чем языковая, поскольку, как справедливо отмечает Е.С. Кубрякова, «не все воспринятое и познанное человеком, не все, прошедшее и проходящее через разные органы чувств и поступающее извне по разным каналам в голову человека, имеет или приобретает вербальную форму. Не все отражается с помощью языка и не вся информация, поступающая извне, должна быть пропущена через языковые формы» [Кубрякова 1988: 142].

ЯКМ мыслится как глобальный языковой конструкт мира, возникающий у людей в результате контактов с ним. Она выполняет две основные функции: означивание основных элементов ККМ и экспликацию ККМ средствами языка.

В упрощенном виде ЯКМ определяется как семантика словаря и семантика грамматики, "сложенные" вместе, что означает, что знания человека о мире суть не что иное, как семантическая система языка. ККМ трактуется как экспликация при помощи языка любого иного плана содержания, отличного от плана содержания словаря и грамматики [Касевич 1990: 12].

Из противопоставления концептуальной и языковой КМ исходили в своей работе авторы книги «Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира» [1988: 6]: «Концептуальная картина мира богаче языковой картины мира, поскольку в ее создании участвуют разные типы мышления, в том числе и невербальные».

ККМ, отраженная в сознании человека, представляет собой чрезвычайно сложное явление. Она необычайно вариативна, изменчива, непостоянна. Одновременно в ней есть элементы общности, обеспечивающие взаимопонимание людей. По сравнению с языком мышление, как правило, богаче своим содержанием и подвижнее. Процесс мышления заключается в образовании все новых связей между различными представлениями и

понятиями, для него характерна постоянная «текучесть». Слова же устойчивее, консервативнее, чем понятия, и в этом смысле менее адекватно отражают процесс развития действительности – языковые средства несовершенны. ЯКМ – это только часть концептуального мира человека, которая имеет «привязку» к языку [Караулов 1976; Лабащук 2005; Попова, Стернин 2003; Телия 1986].

Итак, ЯКМ рассматривается как важная составная часть общей концептуальной модели мира, т.е. совокупности представлений и знаний человека о мире. Существенная часть концептуальной системы человека состоит из концептов, известных ему в языковой форме. Проблема ЯКМ понимается в таком случае как проблема вклада языка и языковых категорий в выработку и создание глобальных принципов восприятия и членения мира.

Рассмотрим подробнее участие языка в процессах, связанных с картиной мира. Во-первых, язык – один из наиболее глубинных слоев КМ, формирующийся в ее недрах. «Картина мира, заключенная во всей семантической системе языка, есть продукт познавательной деятельности человека» [Колшанский 1990: 59], результат его интерпретации мира [Вежбицкая 1996: 6]. Во-вторых, при помощи языка происходит означивание основных элементов концептуальной картины мира и становится возможной экспликация других картин мира [Постовалова 1988: 11]. В-третьих, язык, аккумулируя человеческий опыт, знания и умения, превращает опыт индивида в коллективное достояние и позволяет объединить все картины мира всех эпох в единое целое (то есть именно посредством языка происходит интеграция различных картин мира и трансляция их во времени). «Кумулятивная (культуроносная) функция языка состоит в том, что он обеспечивает "связь времен", являясь хранилищем коллективного опыта» [Верещагин, Костомаров 1983: 10]. Наконец, язык признается важнейшим способом формирования и существования знаний человека о мире. «Владение языком предполагает концептуализацию мира», особый способ его членения [Зализняк, Левонтина, Шмелев 2005: 9].

Таким образом, картина мира, отображенная в сознании человека, есть вторичное существование объективного мира, закрепленного и реализованного в своеобразной материализованной форме. Этой материальной формой является язык, который и выполняет функцию объективации индивидуального человеческого сознания [Колшанский 1990: 15].

«Мысль – связующее звено между действительностью и языком. Все идет от действительности через мысль в язык, и все от языка превращается через мысль в действительность» [Гак 1993: 22]. Между мыслью и словом лежит этап номинации, связывающий мир действительности с миром языка и устанавливающий корреляцию между предметом и выбранным для его номинации звуковым отрезком [Кубрякова 1978: 8]. Из всего необозримого богатства воспринимаемого мира «в акте номинации получают название лишь те объекты, на которые направлена деятельность человека. Сами объекты могут принадлежать миру вещному и миру внутреннему, они могут составлять равно принадлежность мира действительного и мира вымышленного, выдуманного, но название дается "остановленной мысли" об объекте» [Кубрякова 1986: 36].

А. Вежбицкая считает, что языковое значение антропо- и этноцентрично. Оно отражает общие свойства человеческой природы, с одной стороны, и ориентировано на данный этнос, с другой. «Нельзя на естественном языке описать мир как он есть: язык изначально задает своим носителям определенную картину мира, причем, каждый язык свою» [Вежбицкая 1996: 5]. Подобную идею высказывает Ю.Д. Апресян, когда пишет, что выражаемые в языке значения складываются в единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается в качестве обязательной всем носителям языка [Апресян 1995].

Совокупность знаний и представлений о мире упорядочивается и организуется в концептуальную систему, в ней органически объединяются знания, полученные вербальным и невербальным путем. ККМ неизмеримо

сложнее и богаче ЯКМ. Она также более динамична в своем развитии, чем языковая, так как незамедлительно реагирует на все изменения постоянно меняющегося мира. Поэтому во взаимодействии концептуальной и языковой картин мира именно первой принадлежит роль импульса. Оперативными единицами ККМ являются как концепты, гештальты, так и идеальные сущности, не всегда имеющие обозначения в языке, – это *lingua mentalis* (ментальный лексикон) в терминах когнитивной лингвистики, которая рассматривает вербализованные знания, отраженные в семантике языковых знаков.

ЯКМ существует как часть более широкой и целостной картины мира, в ней зафиксирована специфическая для данного языкового коллектива схема восприятия действительности [Яковлева 1994]. Фундамент языковой картины мира составляют значения, имеющие языковое выражение, и значения, «извлекаемые из языковых форм, и затем абстрагированные на этой основе» [Кубрякова 1988: 143]. Субстратами ЯКМ являются языковые формы, то есть знаки, которые как члены семиотической системы являются двуплановыми и объединяют значения с телами знаков. В когнитивной лингвистике значение трактуется как фрагмент концептуальной информации, «квант опыта, подведенный под крышу языкового знака» [Кубрякова 1988: 157]. Вербализованная часть знаний об объектах и явлениях окружающего мира и присущих им свойствах и составляет языковую картину мира.

Ученые, занимающиеся изучением роли языковых факторов в создании картины мира, не отвергают возможности разведения ККМ и ЯКМ, равно как и их взаимодействия, и признают существование областей взаимного пересечения и наложения, но трактуют это по-разному.

Говоря о соотношении и различии концептуальной и языковой моделей мира, Г.А. Брутян делает следующие выводы: основное содержание языковой модели мира покрывает все содержание концептуальной модели. За пределами концептуальной модели мира остаются периферийные участки, которые выступают как носители дополнительной информации о мире

[Брутян 1973]. Г.А. Брутян и Г.В. Колшанский считают, что ЯКМ, возникающая в процессе познания в связи с активной ролью языка и в силу его специфических особенностей, «в целом и главным совпадает с логическим отражением мира в сознании людей». Это объясняется единством и универсальностью абстрактного характера человеческого мышления, единым категориальным аппаратом и единой биологической организацией человека. Поскольку эта картина мира складывается в результате познавательной деятельности различных групп людей – деятельности, обусловленной историческими, географическими, культурными и др. факторами, – в ЯКМ сохраняются периферийные участки. В них сосредоточена информация о мире, дополняющая и характеризующая общую картину и варьирующаяся от языка к языку [Брутян 1973; Колшанский 1990].

Иное мнение высказывает Е.С. Кубрякова, полагая, что мысль человека в акте номинации фиксируется в виде признанного обществом знака и поэтому все, что «получило наименование, вычленено человеческим разумом и вошло в фонд знаний, разделенный с другими людьми» [Кубрякова 1988: 148].

Позиция Е.С. Кубряковой, которая считает сферу языковой картины мира подчиненной ККМ, выглядит более убедительной. Внутри ККМ Е.С. Кубрякова выделяет две зоны языкового взаимодействия: Зона ЯКМ-1 – это зона полного наложения ЯКМ и ККМ, в которой язык непосредственно влияет на формирующиеся концепты и как бы "навязывает" способ облечения их в конвенциональную языковую форму [Чейф 1983: 38–39]. Будучи опосредованными языковыми обозначениями, знания в этом случае имеют вербализованный характер и «вливают на процесс наименования новых понятий и явлений действительности: облик новой единицы будет выбран в соответствии с имеющимися словообразовательными моделями» [Кубрякова 1988: 145]. То есть ЯКМ-1 задается готовыми обозначениями для реалий действительности, которые указывают на связь между референтом и классом

референтов и их отражением в сознании человека. Это упрощает человеку задачу соотнесения действительного мира с миром его концептов.

В зоне ЯКМ-2 язык влияет на концепты абстракциями, сформированными на основе знаний о свойствах знаков и их функционировании, нежели языковыми знаками как таковыми. При категоризации и членении мира новый опыт и обозначения его отражения в когнитивной системе человека подводятся под привычные рубрики классификаций, то есть воспринимаются через призму привычных понятий и грамматических и ономазиологических категорий [Кубрякова 1988: 146]. ЯКМ-2 является вследствие этого более сложной по сравнению с ЯКМ-1. Различные классификации лексикона способствуют не столько упорядочению лексики, сколько воздействуют на процесс наречения действительности, подводя обозначаемую в данном процессе реалию под известную категориальную схему [там же: 149].

Таким образом, признается организующая роль языка в процессе членения и восприятия человеком окружающего мира. Лексикон наиболее тесно связан с членением окружающей нас действительности, так как именно слово осуществляет связь языковой и концептуальной картин мира. Появление новых единиц отражает фиксацию в языке изменений, происходящих в ККМ наиболее наглядно и очевидно демонстрируя сложное взаимодействие и переплетение концептуальной и языковой картин мира [там же].

В настоящее время система языковых знаний как компонент наивной модели мира начинает активно изучаться. Предстоит переосмыслить многие теоретические положения традиционного языкознания, основываясь на новых данных когнитивной науки о характере механизмов взаимодействия человека с окружающим миром посредством языка. Современное состояние науки подталкивает нас к тому, чтобы посмотреть, как те общие положения, которые мы находим в литературе по концептуализации, могут быть отслежены на конкретном языке и языковом материале.

В качестве продуктов концептуализации, то есть «преломления в голове человека окружающего его мира, существующих в последнем объектов, действий, состояний, связей и отношений между ними», обычно рассматриваются концепты как «базовые когнитивные сущности, позволяющие связывать смысл с употребляемым словом» [Залевская 1999: 31–42]. Поскольку предметом нашего исследования являются одни из подобных «базовых сущностей» – концепты АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ, остановимся подробнее на самом термине «концепт».

1.2. Концепт как форма репрезентации картины мира

1.2.1. Определение концепта в разных научных школах

Концепт часто рассматривается в качестве элемента картины мира, отражающейся в языке. Ученые сходятся во мнении, что появление данного понятия закономерно и объясняется прежде всего становлением антропоцентрической парадигмы лингвистического знания: «в концепте безличное и объективистское понятие авторизуется относительно этносемантической личности как закрепленного в семантической системе языка базового национально-культурного прототипа носителя этого языка» [Воркачев 2001: 67].

Актуализация термина «концепт» обусловлена его междисциплинарностью: «концептологический подход направлен на обобщение достижений культурологии, лингвистики, страноведения, когнитологии, этнологии и ряда других дисциплин» [Слышкин 2000: 23]. Возможно, этим обстоятельством объясняется и недостаточная терминологическая определенность концепта, вариативность его прочтений. Данная единица принадлежит множеству научных сфер, следовательно, несет в себе следы внелингвистических интерпретаций.

Как утверждает С.Г. Воркачев, в российской лингвистической литературе, «концепт» активно используется в качестве протермина («зонтикового термина») с начала 90-х годов прошлого века [Воркачев 2003]. Лингвистами предлагалось множество альтернативных терминов, таких как «концепт» [Арутюнова 1993; Лихачев 1993; Степанов 1997; Ляпин 1997; Нерозник 1998 и др.], «лингвокультурема» [Воробьев 1997], «мифологема» [Базылев 2000], «логоэпистема» [Верещагин, Костомаров 1999].

Термин логоэпистема введен Е.М. Верещагиным и В.Г. Костомаровым в рамках лингвострановедения. По их определению, под этой единицей понимается «знание, несомое словом как таковым – его внутренней формой, его индивидуальной историей, его собственными связями с культурой» [Верещагин, Костомаров 1999: 7]. В.И. Карасик, рассматривая данное понятие, обращает внимание на то, что «логоэпистема сориентирована на слово как основной носитель знания, сконцентрированного в лексическом значении и связанного со всем богатством данной культуры» [Карасик 2001]. Содержание же концепта получает языковое выражение в виде целого ряда слов и выражений. Между концептом и словом нет той жесткой связи, которая существует между словом и логоэпистемой.

Лингвокультурема – понятие, включенное в научный оборот В.В. Воробьевым. «Лингвокультурема как комплексная межуровневая единица представляет собой диалектическое единство лингвистического и экстралингвистического (понятийного или предметного) содержания» [Воробьев 1997: 44–45]. В понимании В.В. Воробьева, лингвокультурема есть совокупность формы языкового знака, его содержания и культурного смысла, сопровождающего этот знак. Большое значение для понимания лингвокультуремы придается глубинному смыслу, потенциально присутствующему в значении в качестве элемента. Об этом термине В.А. Маслова пишет, что он представляется ей весьма туманным, «ибо в нем не раскрываются механизмы того, где и как прикрепляется культурная информация в языковом знаке, как она «работает» в языке, а указывается

лишь на факт ее наличия в языковом знаке, что известно еще со времен В. Гумбольдта» [Маслова 2001: 52].

В российской лингвистике понятия лингвокультураемы и логоэпистемы не получили своего дальнейшего развития, не были восприняты учеными как самостоятельные термины, и «на сегодняшний день становится очевидным, что наиболее жизнеспособным здесь оказался «концепт», по частоте употребления значительно опередивший все прочие протерминологические новообразования» [Воркачев 2003: 6].

Имя «концепт» (лат. *conceptus/conceptum*) – номинант семиотической категории, родившееся в длительном средневековом споре ученых-схоластов о природе универсалий и в классической латыни зафиксированное лишь в значениях «водоем», «воспламенение», «зачатие» и «плод (зародыш)» [Латинско-русский словарь 1949: 195], этимологически представляет собой семантический аналог русского слова «понятие».

Определение терминологического соотношения «понятия» и «концепта» в современной лингвистике еще не закончено. Чтобы избежать подмены терминов и не называть концептом то, что ранее называли понятием [Залевская 2000: 44], приведем разные точки зрения на вопрос о соотношении этих терминов.

Ряд исследователей используют их как синонимы [Аскольдов 1997], А.Л. Бабушкин считает термины «концепт» и «понятие» тождественными и заявляет о вытеснении из научного обихода одного из них, т.к. сегодня языковеды почти не оперируют термином «понятие» в его классическом смысле и предпочитают говорить о мыслительных конструктах, именуемых концептами [Бабушкин 1996: 14].

Большинство исследователей четко различают термины «концепт» и «понятие», разграничивая сферы их употребления.

По мнению Ю.С. Степанова, концепт и понятие – два параллельных термина, принадлежащих разным наукам: несмотря на схожесть этих явлений по своей внутренней форме, понятие – термин логики и философии,

а концепт – математической логики, культурологии, лингвокультурологии, когнитивной лингвистики [Степанов 1997].

Н.Н. Болдырев, различает их следующим образом: «Если у понятия в общенаучном смысле различают его объем (совокупность вещей, которые охватываются данным понятием) и содержанием (совокупность объединенных в нем признаков одного или нескольких предметов), то концепт скорее предполагает только второе – содержание понятия, а также понятийную часть значения, смысл слова» [Болдырев 2001: 17]. Различие между понятием и концептом исследователь связывает с различием теоретического и обыденного познания – познания и когниции.

Оперирование в обыденной жизни научными понятиями может показаться странным для человека, потому что понятие представляет собой искусственный конструкт, результат отвлечения свойств, качеств предмета от самого предмета. М. Heidegger, полвека назад рассуждая о природе научного познания, «обвинил» последнее в подмене повседневной, реальной жизни иллюзорным миром научных абстракций. Наука, по его образному выражению, принуждает нас к тому, «чтобы мы отказались от кувшина, наполненного вином, а на его место бы поставили полную емкость, в которой находится жидкость» [Heidegger 2000: 172]. Поэтому исследователи достаточно давно начали говорить о существовании обиходных, или наивных, понятий, которыми человек пользуется в повседневной жизни [Апресян 1995; Выготский 1956; Давыдов 1972; Петренко 1983; Урысон 1998; Rosch 1977].

Как пишет В.А. Маслова, если понятие – это совокупность познанных существенных признаков объекта, то концепт – ментальное национально, специфическое образование, планом содержания которого является вся совокупность знаний о данном объекте, а планом выражения – совокупность языковых средств (лексических, фразеологических, паремиологических и др. Концепты – это не любые понятия, а лишь наиболее сложные и важные из них, без которых трудно себе представить данную культуру («авось»

русских, «порядок» немцев и т.д.), они являются носителями культурной памяти народа [Маслова 2011: 27]. Концептами становятся только те явления действительности, которые актуальны и ценны для данной культуры, имеют большое количество языковых единиц для своей фиксации, являются темой пословиц и поговорок, поэтических и прозаических текстов. Они являются своего рода символами, эмблемами, определенно указывающими на породивший их текст, ситуацию, знания [там же: 27–28]. Между концептами и понятиями нет непроходимой грани, при определенных условиях понятия могут переходить в концепты. Так, например, в поэзии М. Цветаевой присутствует концепт «лестница», который в сознании большинства носителей русского языка существует в виде понятия [там же: 29]. По словам Ю.С. Степанова, «в отличие от понятий в собственном смысле термина, <...> концепты не только мыслятся, они переживаются. Они предмет эмоций, симпатий и антипатий, а иногда и столкновений» [Степанов 1997: 34].

Наиболее корректное и обоснованное разграничение терминов «концепт» и «понятие» представлено в концепции Ю.А. Левицкого [Левицкий 2004]. Ученый говорит о необходимости изначального учета многозначности термина «понятие»: этот термин может употребляться либо в строго научном (узком) смысле, либо в обыденном, житейском (широком). Как раз «бытовые» («житейские») понятия по характеру напоминают представления, но не индивидуальные, а общие, отражающие разнообразные внешние связи предметов, которые доступны видению, слуху и осязанию. С.Л. Рубинштейн подчеркивал, что и представление, и понятие даны в некотором единстве, а И.М. Сеченов определял представление как элементарное, научно-неотработанное понятие. Конечно, общие или коллективные, представления – это еще не понятия, однако в обычной жизни в своем повседневном общении человек ограничивается чаще всего именно такими общими (коллективными) представлениями. «Он может пользоваться также и понятиями, но это происходит лишь в строго определенных условиях общения, в условиях специфической деятельности» [Левицкий 2004: 28–33].

Ю.А. Левицкий определяет концепт, как обобщенное представление, а различие между общими и обобщенными представлениями формулирует следующим образом. «Общее представление (как зачастую и понятие) связывают с содержанием отдельного слова. Обобщенное же представление, или концепт, получает языковое выражение в виде целого ряда слов, каждое из которых связано с той или иной стороной, особенностью, этого обобщенного представления, сложившегося в данном языковом коллективе о некотором явлении действительности» [там же: 34].

Сам факт существования разных мнений свидетельствует о том, что гносеологическое становление научной единицы, обозначенной как концепт, до сих пор не закончено.

Несмотря на то, что термин концепт используется в отношении весьма разнообразных объектов и получает множество различных определений, считаем возможным выделить нечто общее в понимании концепта и сформулировать на основании этого свое собственное представление о нем.

Как правило, различные исследователи кладут в основу дефиниции концепта его определенные стороны, то, что представляется важным с их точки зрения. Представители когнитивной лингвистики акцентируют внимание, прежде всего, на ментальной сущности концепта, на его принадлежности сфере сознания. Положение, что концепт – «объект из мира «Идеальное», по выражению А. Вежбицкой [цит. по: Фрумкина 1992: 31], не вызывает никаких сомнений.

В «Кратком словаре когнитивных терминов» [1996] находим следующее определение: «Концепт – термин, служащий объяснению единиц ментальных или психических ресурсов нашего сознания и той информационной структуры, которая отражает знание и опыт человека; оперативная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга (*lingua mentalis*), всей картины мира, отраженной в человеческой психике. Понятие концепта отвечает представлению о тех смыслах, которыми оперирует человек в процессах мышления и которые

отражают содержание опыта и знания, содержание результатов всей человеческой деятельности и процессов познания мира в виде неких «квантов» знания» [Кубрякова и др. 1996: 90]. Но мы знаем, что обыденное и научное знание, то есть уровень представлений и понятий соответственно, «не разделены непроходимой стеной и между ними существует динамическая взаимосвязь» [Топорова 1999: 14]. Обыденное, «интуитивно – образное» знание [Ильин, Калинин 1985] является основой для научного, абстрактного, выполняет по отношению к нему предпосылочную функцию: наука опирается на круг уверенностей, которые в человеческой жизни приняты в качестве безусловно значимых и практически апробированных [Кашкин 2002; Лосев 1994; Топорова 1999]. Уже А.А. Потебня высказывал аналогичное мнение: «Всякая наука коренится в наблюдениях и мыслях, свойственных обыденной жизни» [Потебня 1993: 40–41]. Поэтому нельзя отрицать, что в концепте могут сосуществовать элементы наивного и научного знания о предмете или явлении. Преимущество остается на стороне представлений, так как (вновь отметим) «человек может пользоваться понятиями, но это происходит лишь в строго определенных условиях общения, в условиях специфической деятельности» [Левицкий 2004: 32].

Следовательно, концепт – многомерное ментальное образование, в котором выделяются наивный (представления) и научный (понятия) блоки. На поверхности концепта оказываются именно представления, именно наивное знание. Представления более доступны в силу того, что они необходимы в жизни при решении повседневных практических задач. Доступ к чувственно-наглядным образам оказывается легче, нежели к понятиям, которые извлекаются из «глубин» концепта лишь в определенных ситуациях.

Скорее всего, именно с этим связано то, что концепт часто определяется через образ. В английском языке, из которого слово «концепт» было заимствовано, *concept* – это «мысленно представляемый образ» (*mentally conceived image*) [Левицкий 2004: 33]. Н.И. Береснева утверждает, что «психофизическая основа концепта – чувственный образ, к которому

«прикреплены» знания о мире, составляющие его содержание (схемы, фреймы, сценарии и пр.)» [Береснева 2004: 15]. В.П. Нерознак определяет концепт как «знаменательный (сигнификативный) образ, отражающий фрагмент национальной картины мира, обобщенный в слове» [Нерознак 1998: 81]. «Концепт – <...> целостный смысловой образ, ассоциируемый с данным словом» [Мишланова, Пермякова 2004: 353].

В рамках лингвокогнитивного подхода, представленного в работах Е.С. Кубряковой, З.Д. Поповой и И.А. Стернина, концепт признается ментальным образованием в сознании конкретного индивида, трактуется как индивидуальный смысл в отличие от коллективного. Подобного мнения придерживался и Д.С. Лихачев [1993]. В своей работе он продолжил рассуждения С.А. Аскольдова, который одним из первых в мировой лингвистике обратился к исследованию концептов: его статья «Концепт и слово» была опубликована еще в 1928 году. По мнению С.А. Аскольдова и Д.С. Лихачева, «концепт есть мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода» [Лихачев 1993: 4]. Основной функцией концепта как познавательного средства признается функция заместительства. Д.С. Лихачев считает концепт алгебраическим выражением значения, которыми носители языка оперируют в устной и письменной речи, так как «охватить значение во всей его сложности человек просто не успевает, иногда не может, а иногда по-своему интерпретирует его (в зависимости от своего образования, личного опыта, принадлежности к определенной среде, профессии и т.д.)» [Лихачев 1993: 7]. В определенной мере концепт в таком рассмотрении напоминает понятие смысла, предложенного Л.С. Выготским. Смысл представляет собой результат выбора субъектом из всей системы значений тех, которые соответствуют его потребностям и мотивам, возникающим в процессе индивидуального опыта [Выготский 1982].

Рассмотрение концептов в данном аспекте позволяет проследить формирование и развитие концепта в сознании отдельных людей и целых

коллективов, установить роль творцов языка, учесть богатство ассоциаций и смысловых переносов.

Исследователи, работающие в рамках лингвокультурологии, выделяют в определении концепта фактор этнокультурной обусловленности. Этот фактор является основным в определении концепта Ю.С. Степановым, который дает следующее определение концепта: «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека <...>, тот «пучок» представлений, понятий, знаний, ассоциаций, который сопровождает слово» [Степанов 1997: 40]. Концепт трактуется как понятие практической (обыденной) философии, являющейся результатом взаимодействия ряда факторов, таких как национальная традиция, религия, идеология, жизненный опыт, образы искусства, ощущения и система ценностей. Концепты образуют «своего рода культурный слой, посредничающий между человеком и миром» [Арутюнова 1993: 3]. Такой подход перекликается с этнографическим определением феномена культуры, сформулированным Э.Б. Тайлором: «культура <...> слагается в целом из знаний, верований, искусства, нравственности, законов, обычаев и некоторых других способностей, и привычек, усвоенных человеком как членом общества» [Тайлор 1989: 18]. При лингвокультурном подходе акцент делается на связи формирующегося в сознании индивида или коллектива концепта с уже усвоенными глобальными общественными ценностями данного социума. При таком рассмотрении учитывается ряд важных факторов, которые влияют на формирование того или иного концепта. Концепт складывается при участии личного опыта человека, социальной практики и, главное, национально-культурного фона. Из этого положения вытекает факт национально-культурной специфики концептов, о которой говорят многие ученые. Некоторые исследователи подчеркивают, что рассматривают не просто концепты, но культурные / лингвокультурные концепты [Воркачев 2001; 2002; Карасик, Слышкин 2001; Прохвачева 2000; Ляпин 1997]. В.В. Красных [2002] заявляет, что исследует национальные

концепты. К таким концептам в широком «содержательном» понимании можно отнести любой вербализованный культурный смысл, в какой-то мере отмеченный этнической спецификой, например: «дом» [Медведева 2001; Коваленко 2003], «быт» [Рудакова 2001], «мат» [Супрун 2003], «застолье и алкогольные напитки» [Ма Яньли 2004], «деньги» [Панченко-Боштан 2002], «гора» [Ракитина 2003], «море» [Ракитина 2001], «Америка» [Гришина 2003], «Европа» [Жеримов 2003], «луна» [Зайнуллина 2003], «солнце» [Колокольцева 2003], «спорт» [Панкратова 2002], «музыка» [Сапрыкина 2003], «метель» [Хайчевская 2000], «гроза» [Адолина 2004], «чистота» [Кондратьева 2005], «рябина» [Морозова 2003] и др.

Ю.А. Мамонова отмечает среди плюсов лингвокультурологических исследований концептов то обстоятельство, «что концепт предстает не просто как некая безличная структура знаний о предмете, явлении, но в центре оказывается ценностный компонент этого знания: исследователи пытаются выяснить, каково отношение к тому или иному явлению действительности у отдельного человека или целой группы людей» [Мамонова 2006: 30]. В семантический состав концепта включается вся прагматическая информация языкового знака, так как, по выражению Ю.С. Степанова, «концепты не только мыслятся, они переживаются. Они – предмет эмоций, симпатий и антипатий, а иногда и столкновений» [Степанов 1997: 41]. С точки зрения В.И. Карасика, именно ценностный компонент составляет ядро концепта: «Ценностная сторона концепта является определяющей для того, чтобы концепт можно было выделить» [Карасик 1996: 5]. Актуализация ценностного аспекта отличает концепт от других ментальных единиц, используемых в различных областях науки (например, фрейма, сценария, скрипта, образа, архетипа, гештальта, мнемы, стереотипа). Показателем наличия ценностного отношения является применимость оценочных предикатов: «Если о каком-либо феномене носители культуры могут сказать «это хорошо» (плохо, интересно, утомительно и т.д.), этот феномен формирует в данной культуре концепт» [Карасик 1996: 5].

Подобное мнение высказывается и другими исследователями: «Не всякое явление реальной действительности служит базой для образования концепта, но лишь то, которое становится объектом оценки» [Слышкин 2000: 38].

Однако данный подход накладывает определенные рамки на материал рассмотрения. Некоторые исследователи к числу концептов относят только те ментальные образования, которые отмечены явной лингвокультурной спецификой и тем или иным образом характеризуют носителей определенной этнокультуры. Данные концепты являются ключевыми для понимания национального менталитета. По мнению В.П. Нерознака, мы можем говорить о концепте национальной культуры только в том случае, если при переводе на другой язык в том языке нет дословного эквивалента соответствующего концепта: «безэквивалентная лексика, или то, что обычно называют «непереводимое в переводе» и есть тот лексикон, на материале которого и следует составлять списки фундаментальных национально-культурных концептов» [Нерознак 1998: 85].

Такое понимание концепта нам представляется достаточно узким. Специфика одной культуры относительно другой выражается не только в наличии уникальных, присущих только одной культуре концептов, но также в особой конфигурации признаков концептов, в особенности их восприятия коллективом. Поэтому содержание любого концепта, характер взаимосвязи между его компонентами могут иметь общие и отличительные черты в разных лингвокультурных сообществах.

З.Д. Попова и И.А. Стернин определяют концепт как «дискретное ментальное образование, являющееся базовой единицей мыслительного кода человека, обладающее относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющее собой результат познавательной деятельности личности и общества и несущее комплексную, энциклопедическую информацию об отражаемом предмете или явлении, об интерпретации данной информации общественным сознанием и отношении общественного сознания к данному явлению или предмету» [Попова, Стернин 2007: 24].

Полемизируя с другими авторами, они считают, что у концепта может не быть языкового выражения и этнокультурной специфики (бытовые концепты). Концепты являются единицами мышления, кодируются в сознании особым образом и выступают базовыми единицами универсального предметного кода человека [там же]. Ж.Ф. Ришар отмечает, что концепты являются «базовой когнитивной сущностью» и «с психологической точки зрения выполняют функцию категоризации» [Ришар 1998: 15].

С нашей точки зрения, лингвокогнитивный и лингвокультурный подходы к пониманию концепта не являются взаимоисключающими. Они лишь делают акцент на различных аспектах этого неоднородного явления: принадлежности сфере сознания, с одной стороны, и национально-культурной специфике, с другой. Кроме того, «эти подходы различаются векторами по отношению к индивиду: лингвокогнитивный концепт – это направление от индивидуального сознания к культуре, а лингвокультурный концепт – это направление от культуры к индивидуальному сознанию» [Карасик 2002: 139]. Концепт как ментальное образование в сознании индивида есть выход на концептосферу социума и, в конечном счете, на культуру, а концепт как единица коллективного сознания есть отражение и фиксация опыта лингвокультурного сообщества, который стал достоянием индивида. Именно в сознании осуществляется взаимодействие языка и культуры, поэтому любое лингвокультурологическое исследование есть одновременно и когнитивное исследование.

Таким образом, исследователи, представляющие разные научные школы, в определении концепта выделяют его главные сущностные характеристики: концепт – ментальное образование, отражающее опыт человека, выраженное вербальными средствами. Наше исследование приводит нас к мысли, что к сущностным характеристикам концепта необходимо отнести динамичность, способность к развитию. По нашему мнению, концепт является сложным и многомерным ментальным

образованием, так как в его состав входят как мыслительные сущности наглядно-чувственного (представления), так и абстрактного порядка (понятия). На основании всего изложенного формулируем определение концепта, которое мы используем в настоящей работе: **концепт** – многомерное ментальное образование, сформировавшееся или формирующееся в сознании языкового коллектива, отражающее осмысление этносом предметов, явлений реального или идеального мира.

1.2.2. Языковая репрезентация концепта

Важнейшим категориальным признаком концепта, по определениям большинства исследователей, является его языковая репрезентация. Языковая объективация концептов делает естественные языки важнейшим инструментом и источником их изучения. Приоритетным в плане реализации концептов признаётся лексико-фразеологический уровень языка, «на котором наиболее очевидно и непосредственно фиксируются в знаковой форме арте- и ментофакты материальной и, соответственно, духовной культуры человека, в целом отражаются ценностные ориентации того или иного социума, система его моральных, этических и эстетических предпочтений, иллюстрирующая особенности менталитета конкретного лингвокультурного сообщества» [Красавский 2000: 79].

Языковая единица (слово, словосочетание, фразеологизм и т.д.), выражающая содержание концепта в наиболее полном объеме, обозначается как имя концепта или как ключевой, ядерный репрезентант концепта. Критериями определения ключевого слова обычно считаются их многозначность и высокая частотность употребления [Крючкова 2005: 16]. Однако эта языковая единица далеко не единственный знак, который может активизировать концепт в сознании человека, так как любой концепт характеризуется способностью к реализации в различной знаковой форме: «Существует множество способов языковой апелляции к любому

лингвокультурному концепту («входов в концепт») [Карасик, Слышкин 2001]. «Отсутствие устойчивого лексического обозначения (имени) концепта не означает отсутствия самого концепта» [Крючкова 2005: 16], концепт может и не быть выраженным в слове: «Лексическая объективация по отношению к тому или иному концепту – вещь вовсе не обязательная. Наличие или отсутствие концепта никак не связано с наличием или отсутствием в языке номинирующих его единиц» [Попова, Стернин 2001: 49].

Наличие у концепта языковой единицы, за которой закреплён статус его имени, показывает актуальность этого концепта в пределах определенной ЯКМ. «Безымянность» концепта – явное свидетельство того, что концепт не важен, не существенен для представителей определенного национально-языкового сообщества. Существование таких «потенциальных», безымянных концептов вообще находится под вопросом. Ср.: «Концепт вербализуется, обозначается словом, иначе его существование невозможно» [Бабушкин 1996: 29]. Как справедливо замечают исследователи, одной из причин отсутствия стабильного языкового обозначения концепта может быть то, что концепт еще не сформировался, не определилось его устойчивое общенациональное содержание [Попова, Стернин 2001].

Наоборот, наличие ядерного репрезентанта, его регулярная вербализация обеспечивают концепту стабильное состояние. Причем чем чаще концепт вербализуется, тем динамичнее его развитие, тем сильнее его способность вбирать новые смысловые оттенки, обрастать новыми образами, с которыми он ассоциируется. Заметим, что динамичность, которая проявляется в наращивании или потере на протяжении существования концепта значимых дополнительных признаков, признается важной характеристикой концепта [Кириченко 2005; Крючкова 2005]. В том случае, когда концепт все же получает устойчивое языковое обозначение, те языковые средства, которые для этого использовались, можно обозначить как «средства вербализации, языковой репрезентации, языкового представления,

языковой объективации концепта» [Попова, Стернин 2001: 38]. Концепт могут репрезентировать разные языковые средства: «готовые лексемы и фразеосочетания из состава лексико-фразеологической системы языка...; свободные словосочетания; структурные и позиционные схемы предложений, несущие типовые пропозиции (синтаксические концепты); тексты и совокупности текстов (при необходимости экспликации содержания сложных, абстрактных или индивидуально-авторских концептов)» [там же].

В связи с тем, что концепт, как правило, соотносится более чем с одной лексической единицей, выражается всей совокупностью разнородных синонимических средств, описывающих его в языке, закономерно обстоятельство, что семантическое наполнение концепта намного шире, чем план содержания отдельного языкового знака. Об этом свидетельствуют работы многих исследователей. Л.А. Грузберг считает, что внутреннее содержание концепта – «это своего рода совокупность смыслов, организация которых существенно отличается от структуризации сем и лексико-семантических вариантов слова» [Грузберг 2002: 129]. «Концепт имени охватывает языковое преломление всех видов знания о явлении, стоящего за ним, – знание эмпирическое, знание по мнению, знание по доверию, знание по вере, т.е. все то, что подведено под один знак и предопределяет бытие знака как известной когнитивной структуры» [Чернейко, Долинский 1996: 21]. Концепт включает в себя указание на место, занимаемое знаком, его обозначающим, в лексической системе языка: его парадигматические, синтагматические и словообразовательные связи – то, что в терминологии Ф. Соссюра обозначается как значимость. В семантический состав концепта входит вся прагматическая информация языкового знака, связанная с его экспрессивной и иллокутивной функциями, что вполне согласуется с «переживаемостью» [Степанов 1997: 41] и «интенсивностью» [Перелыгина 1998: 5] духовных ценностей, к которым он отправляет. Еще одним высоковероятностным компонентом семантики концепта является когнитивная память слова: смысловые характеристики языкового знака,

связанные с его «исконным предназначением» и системой духовных ценностей носителей языка [Воркачев 2002; Яковлева 1998; Апресян 1995; Телия 1996].

Следовательно, через значение слова, через организацию его семного состава или лексико-семантических вариантов мы можем выйти на содержание концепта. Как замечает А.П. Бабушкин, идеальная сущность концепта «осязается» словом, <...> идеальная сторона лексемы является скрытым определением, которое «свернуто» в знаке» [Бабушкин 1996: 30].

Все это формирует своеобразный «язык», «грамматику» концепта. Наличие этого языка, в свою очередь, дает возможность «осуществить реконструкцию концепта, определить его национальную специфику и место в обыденном сознании человека» [Арутюнова 2003: 11].

1.2.3. Структура концепта

Вопрос о структуре концепта обсуждается в работах Н.Ф. Алефиренко, С.Г. Воркачева, В.И. Карасика, Ю.С. Степанова, З.Д. Поповой и И.А. Стернина, Г.Г. Слышкина и др., но не имеет однозначного решения. Высказываются различные мнения об основных компонентах концептов.

Концепт по структуре неоднороден. Он включает в себя компоненты, являющиеся элементами различных культурных эпох, принадлежащие разным историческим слоям. Эти слои отличаются временем образования, происхождением, семантикой. Этимология является основой, на которой возникают и держатся остальные слои значений. Описывая структуру концепта с культурологических позиций, Ю.С. Степанов выделяет в ней три компонента (слоя). Первый компонент – это основной, актуальный признак, существующий для всех пользующихся данным языком. Вторым компонентом – это дополнительный или несколько дополнительных, «пассивных», «исторических» признаков; они существуют лишь для некоторых социальных групп, причем пассивные признаки актуализируются главным

образом при общении внутри этой социальной группы. Третий компонент – внутренняя форма, обычно вовсе не осознаваемая, запечатленная во внешней словесной форме (этот этимологический признак открывается лишь исследователям). При этом буквальный смысл всегда является исходной точкой развития концепта в ментальной действительности [Степанов, 1997]. Подобное представление о структуре концепта лежит в основе методики исследования лингвокультурных концептов, когда активно используются данные этимологии. Таким образом, как пишет Ю.С. Степанов, «концепты существуют по-разному в разных своих слоях, и в этих слоях они по-разному реальны для людей данной культуры» [там же: 48], в структуру концепта входит «все то, что делает его фактом культуры» [там же: 43], а именно этимология, история, современные ассоциации. Данный подход можно назвать диахроническим, в его рамках структура концепта рассматривается в процессе ее эволюционирования в рамках культуры.

Таким образом, базовым слоем, лежащим в основе структуры, признается этимологический признак. Однако структурные слои концепта могут выделяться и на иных основаниях – по характеру смыслообразующих признаков – и соотносятся в этом случае с семантическими компонентами слова. Так, по мнению Н.Ф. Алефиренко, структура концепта может быть соотнесена с различными по своему характеру семантическими компонентами слова. Автор выделяет следующие слои концепта: **суперкатегориальный**, наиболее абстрактный, указывающий на ту область концептосферы, к которой относится данный концепт (предметность, процесс, количество, признак), этот слой соотносится с классемой; **категориальный** (или групповой) слой концепта, который соотносится с архисемой; **понятийный** слой, который соотносится с субкатегориальными (первичными денотативными) семами; **этнокультурный** слой, отражающий специфическое видение мира членами одного этноязыкового сообщества, – с семами вторично-денотативного характера; **образно-ассоциативный** слой концепта, выражающий предметно-чувственные представления каждого

носителя того или иного языка, соотносится с широким спектром первичных и вторичных коннотативных сем. Особое внимание Н.Ф. Алефиренко уделяет образному компоненту концепта: «Наличие образно-ассоциативного слоя – один из важнейших признаков концепта, по которому он отличается от понятия и благодаря которому он обладает необходимой коммуникативно-смысловой вариативностью» [Алефиренко 2003: 27–28].

Лингвокультурный концепт, по мысли В.И. Карасика, отличается от других ментальных единиц акцентуацией ценностного элемента. Центром концепта всегда является ценность, и в основе культуры лежит именно ценностный принцип. В.И. Карасик считает, что структура лингвокультурного концепта трехкомпонентна. Помимо уже названного *ценностного* элемента, в ее составе могут быть выделены **фактуальный (понятийный)** и **образный** элементы.

Понятийный элемент формируется фактуальной информацией о реальном или воображаемом объекте, служащей основой для образования концепта. Это та информационная база концепта, на которой происходит его формирование. Без нее концепт не может стать самим собой. Концепт включает в себя как обыденное, так и научное знание о предмете или явлении. Представления, которые входят в состав концепта, не являются лишь некой подготовительной ступенькой чувственного познания, предшествующего понятию, но определенным итогом, результатом познания [Михайлова 1963]. Они играют важную роль в жизнедеятельности человека, именно на это знание люди опираются в своей практической деятельности [Овчинникова и др. 2000]. Эту мысль подтверждает Г.Г. Слышкин, считая, что концепт – это вся сумма информации, «как научной, так и бытовой, как истинной, так и ложной» [Слышкин 2000: 32]. Важно отметить, что в представлении авторов понятийная составляющая хранится в памяти в вербальной форме и может объективироваться средствами языка [Карасик 1996; Слышкин 2000; Карасик, Слышкин 2001].

Образная составляющая концепта связана со способом познания действительности, исторически предшествующим понятийному. «В образный элемент входят все наивные представления, закрепленные в языке, внутренние формы слов, служащих выражению данного концепта, устойчивые мыслительные картинки» [Слышкин 2000]. Образный слой не имеет отношения к понятию, а связан только с представлением, обнаруживаемом в концепте. Л.О. Чернейко и В.А. Долинский [1997] считают образную составляющую иррациональной стороной концепта. Особый интерес вызывает рассмотрение образного слоя у метафизических концептов (душа, истина, свобода, счастье и т.д.), то есть у концептов высокой степени абстрактности. В этом случае особенно часто в сознании рисуются те или иные мыслительные картинки, образы, так как сформулировать определение данных концептов на обыденном уровне крайне затруднительно: «Парадокс заключается в том, что, понимая разумом, люди затрудняются вербально эксплицировать их значение. <...> Концепты многих абстрактных имен в той или иной степени окрашены «образностью», схематичностью» [Бабушкин 1996: 37–38]. Данный слой концепта может быть выявлен в ходе психолингвистического эксперимента или при анализе метафорической сочетаемости имени, когда выводятся те образные представления, которые легли в основу метафорического переноса, сопряжения двух разных сущностей [Чернейко, Долинский 1996]. Образы, которые входят в состав концепта, часто типичны для определенного языкового коллектива.

Особо значимым, с точки зрения В.И. Карасика, является ценностный слой. Ценности лежат в основе предпочтений человека, его характеристик предметов, качеств, событий. Ценности – наиболее фундаментальные характеристики культуры, высшие ориентиры поведения. Эти ориентиры возникают, по мнению П.С. Гуревича, не только на основе знания и информации, но и собственного жизненного опыта человека, они представляют собой личностно окрашенное отношение к миру [Гуревич

1994: 120]. Естественно, что они очень важны при анализе концептов, сложившихся или складывающихся в тех или иных сообществах. Система представлений любого сообщества предполагает своеобразную оценку предметов и явлений и определенное к ним отношение. Причем такого рода отношение характеризует не только собственно оценочные слова (хороший – плохой, красивый – ужасный) и не только слова, непосредственно связанные с тем или иным укладом жизни (дом, стул, король, вождь), но и самые разнообразные слова – лошадь, собака, слон, гора, сосна и т.д. – по-разному определяются в разных сообществах [Ельмслев 1962: 133–134].

Оригинальная концепция структуры лингвокультурного концепта принадлежит Г.Г. Слышкину [Слышкин 2004: 51–67], который предлагает ассоциативную модель концепта, полагая, что он функционирует как процесс непрерывной номинации и реноминации объектов, появления новых и утраты старых ассоциативных связей между языковыми единицами и номинируемыми объектами. Номинативная плотность концепта в рамках данного подхода является основной характеристикой интразоны концепта (совокупности входящих в концепт ассоциаций), а метафорическая диффузность – его экстразоны (совокупности исходящих ассоциаций) [Слышкин 2004: 60]. Подобную концепцию представляет В.В. Красных, утверждая, что хранящиеся в памяти человека концепты характеризуются ассоциативной организацией связей, а их иерархическая структура представляет собой так называемые семантические сети [Красных 1998: 129].

По мнению В.В. Колесова, смысловое единство концепта обеспечивается последовательностью его «проявления в виде образа, понятия и символа» [Колесов 2002: 107], где образ представляет психологическую основу знака, понятие отражает логические функции сознания, а символ – общекультурный компонент словесного знака [там же: 42].

З.Д. Попова и И.А. Стернин обращают внимание на то, что большинство исследователей принципиальным образом сходятся в представлении структуры концепта, вычленяя в ней некий образ,

информационно-понятийное ядро и дополнительные признаки. В своей концепции они называют их **образом, информационным содержанием и интерпретационным полем**. По их мнению, образный компонент образован двумя видами признаков: «перцептивными когнитивными признаками, формирующимися в сознании носителя языка в результате отражения им окружающей действительности при помощи органов чувств (перцептивный образ)»; образными признаками, представляющими результат метафорического осмысления элементов реальности и создающими когнитивный (или метафорический) образ. Перцептивный образ включает зрительные, тактильные, вкусовые, звуковые и обонятельные образы, когнитивный образ отсылает абстрактный концепт к материальному миру [Попова, Стернин 2007: 108].

Информационное содержание включает в себя минимум когнитивных признаков, определяющих наиболее существенные отличительные черты объектов и явлений, определяющих сущность концепта. Поэтому информационное содержание близко к содержанию словарной дефиниции. В интерпретационное поле концепта входят признаки, выступающие результатом интерпретации информационного содержания; а также в интерпретационное поле концепта входят многочисленные частные, энциклопедические, оценочные признаки. Интерпретационное поле неоднородно и включает в себя ряд содержательных зон: оценочную, энциклопедическую, утилитарную, регулятивную, социально-культурную, паремиологическую. Образ и информационное содержание обычно обладают выраженной структурой, в то время как интерпретационное поле представляет собой наименее структурированную часть концепта. Все три компонента находятся в несимметричных отношениях. Структура концепта обладает полевой организацией: в ней выделяются ядро, ближняя периферия и другие зоны периферии [Попова, Стернин 2007].

Базовые структурные компоненты концепта распределяются по разным полевым участкам концепта, при этом отсутствует жесткая закрепленность

структурных компонентов концепта за определенными полевыми зонами. «Образ не обязательно входит в ядро концепта как структуры, хотя в индивидуальном сознании конкретный образ, очевидно, таковым является, поскольку кодирует концепт для данного носителя языка» [там же: 114]. Авторы уточняют, что периферийный статус концептуального признака не свидетельствует о его малозначности или ненужности в структуре концепта, «статус признака лишь указывает на меру его удаленности от ядра по степени яркости». Таким образом, в теории и описании концептов необходимо разграничивать **содержание концепта** и **структуру концепта**. «Структура концепта включает образующие концепт базовые структурные компоненты разной когнитивной природы – чувственный образ, информационное содержание и интерпретационное поле и описывается как перечисление когнитивных признаков, принадлежащих каждому из этих структурных компонентов концепта» [там же: 114–115].

Моделировать и описывать структуру того или иного концепта, как справедливо замечают З.Д. Попова и И.А. Стернин, возможно лишь после того, как установлено и описано его содержание, то есть выявлены образующие содержание концепта когнитивные признаки.

1.2.4. Моделирование концепта

Одним из современных методов исследования концепта является его моделирование, где «модель как исследовательский конструкт реальности представляет собой рабочий инструмент для изучения сущности рассматриваемого явления в его системных и функциональных связях с явлениями более общего порядка и рядомположенными феноменами» [Карасик 2013: 6]. По мнению Р.Г. Пиотровского, модели могут служить средством изучения или описания внутреннего строения оригинала (структурные модели), его поведения (функциональные модели) и развития (динамические модели) [Пиотровский 1998: 86–96].

Понятия «модель» и «моделирование» начали наиболее активно применяться в научных исследованиях начала XXI века, хотя появились они гораздо раньше. Термин «модель» впервые встречается в работах математиков конца XIX века Е. Бельтрами и Ф. Клайна в геометрии, а чуть позже в работах философов Г. Фреге и Б. Рассела, посвященных проблемам математической логики. В 1944 году термин «модель» был использован американским лингвистом З. Хэррисом при описании специфики научной методологии Э. Сепира [Лосев 2004]. Понятие модели в геометрии и математике характеризуется конкретностью, в то время как в естественных и гуманитарных науках оно обозначает абстрактную схему некоторого фрагмента или явления действительности. Поэтому долгое время была популярна точка зрения, что языковые процессы не поддаются моделированию. С появлением работ Н. Хомского [Chomsky 1988] особое значение приобрели продуцирующие, порождающие модели.

В российской лингвистике теоретическое описание моделирования одним из первых сделал Ю.Д. Апресян в работе «Идеи и методы современной структурной лингвистики». Подробно рассматривая понятие «лингвистическая модель», автор справедливо отмечает, что «необходимость в моделировании возникает во всех тех научных областях, где объект науки недоступен непосредственному наблюдению», «поэтому и в лингвистике одним из основных средств познания объекта является построение моделей» [Апресян 1966: 78–79]. Ю.Д. Апресян выделяет наиболее важные свойства моделей, утверждая, что «моделировать можно только такие явления, существенные свойства которых исчерпываются их структурными (функциональными) характеристиками и никак не связаны с их физической природой» [там же: 79]; модель всегда является некоторой идеализацией объекта; оперирует не понятиями о реальных объектах, а конструктами; должна быть формальной; должна обладать свойством экспланаторности, или объяснительной силы [там же: 91]. Автор приводит типологию моделей по характеру рассматриваемого объекта (имитирующие речевую

деятельность человека, имитирующие исследовательскую деятельность лингвиста и модели, в которых в качестве объекта рассматриваются уже готовые лингвистические описания), уделяя особое внимание моделям исследования [там же].

Эта проблема интересует исследователей Пермской школы социо- и психолингвистики и активно разрабатывается ими. Назовем некоторые научные исследования, посвященные проблемам моделирования социолекта [Ерофеева Т. 2004, 2009, 2010; Ерофеева Е. 2005], ментального лексикона [Белоусов, Ерофеева Е. 2015; Доценко, Лещенко 2014; Ерофеева Е. 2014а, 2014б; Овчинникова 2018; Овчинникова и др. 2000], гендерных стереотипов [Ван Минь 2018; Гаранович 2011], фрагментов национальной и политической картин мира [Миненко 2017; Черноусова 2017], дейктического и коммуникативного поведения говорящего [Талески 2021], метафорического пространства вокально-педагогического дискурса [Пахомов 2018], семантической структуры устного спонтанного текста [Павлова 2017] и др.

Проблемой моделирования в рамках общей теории языка и когнитивной лингвистики занимались многие исследователи [Болдырев 2004; Бурдина 2013; Бурдина, Мишланова 2013; Ван Дейк 1989; Жаботинская 2000; Карасик 2013; Касевич, Ягунова 2006; Ляпин 1997; Мурзин, Штерн 1991; Огнева 2013; Омельченко 2003; Стернин 2006; Тамерьян 2009; Шабес 2001; Шляхова, Ключев 2020; Шустова 2018; Чугаева 2007; Чугаева, Байбурова, Мякотникова 2017; Ягунова 2010, 2011; Ваауен 2014; Jackendoff 1983, 2007; Lakoff 1984 и др.]

Когнитивное моделирование – это важный инструмент когнитивной лингвистики, которая изучает язык в его неразрывной связи с интеллектуальной деятельностью человека. Когнитивная модель – это «основной механизм, обеспечивающий обработку и хранение информации о мире в сознании человека» [Маслова 2011: 58]. Наши знания организуются с помощью определенных структур, все когнитивные структуры лежат в основе категоризации и концептуализации мира, поэтому их можно

рассматривать как основной механизм, обеспечивающий обработку и хранение информации о мире в сознании человека [Маслова 2008: 117]. Свойство моделируемости действительности [Jackendoff 1994; Lakoff, Johnson 1980] закономерным образом вытекает из присвоенных ей свойств дискретности, структурности и системности и понимается, соответственно, как возможность ее структурирования и систематизации. Например, Э.В. Будаев, описывая когнитивную политическую метафору, говорит о возможности метафорического моделирования политической деятельности. Сопоставляя американский, российский и европейский варианты теории концептуальной метафоры, исследователь говорит о понятии метафорической модели и теории метафорического моделирования [Будаев 2009].

Интересными, с нашей точки зрения, также являются работы, в которых представлены модели содержания и структуры концептов разных типов: «время» и «cas» [Мамонова 2006], «социальные медиа» / «social media» [Клюев 2019], «родители-мигранты» [Шустова, Красноборова 2020, Шустова, Хорошева, Зубарева 2020], «милосердие» и «charité» [Шалгина 2022] и др.

Как утверждает Е.А. Огнева, на современном этапе развития когнитивной науки наметились несколько моделей описания концептов. Эти модели взаимодополняют друг друга и описывают отношение концепта к форме его языкового представления. Общеизвестны следующие модели: архетипная, инвариантная, контекстуальная, концептуальная, когнитивная [Огнева 2013: 83]. Когнитивно-логическая модель формируется на основе представления о минимальной автономной составляющей существующего – элементе (носителе признаков) – в контексте его структурно-системных связей (признаков) и представляет собой типологию элементов и их возможных взаимоотношений, вследствие чего именно когнитивное моделирование [Lakoff 1984: 275–304] обеспечивает комплексный подход к описанию и интерпретации концепта. Совокупность когнитивных моделей,

иллюстрирующих вербализованную часть концепта, обеспечивает упорядоченность и связность составляющих его элементов.

Концептуальная модель репрезентирует частеречную систему конкретного языка и может быть представлена в виде фрейма, типового сценария или скрипта [Жаботинская 2000: 15], что создает условия для изучения этих когнитивных структур и позволяет их моделировать.

Таким образом, для моделирования концепта ученые часто используют структурированные единицы когнитивистики: фреймы, сценарии, скрипты и другие модели представления знаний.

Теория фреймов была разработана и впервые опубликована М. Минским в 1974 году [Minsky 1975; Минский и др. 1978]. Под термином «фрейм» в современной когнитивной науке понимается «структура данных для представления стереотипной ситуации, особенно при организации больших объемов памяти» [Демьянков 1996: 187]. Наиболее развернутое определение данного термина дает В.В. Красных: «<...> когнитивная структура в феноменологическом поле человека, которая основана на вероятностном знании о типических ситуациях и связанных с этим знанием ожиданиях по поводу свойств и отношений реальных или гипотетических объектов» [Красных 2002: 165]. Фреймы рассматриваются как «структуры ожиданий», т.е. некоторые типичные модели, на которых люди основывают свои впечатления от окружающей действительности и строят свое поведение.

Фрейм можно представить себе в виде сети, состоящей из узлов и связей между ними, в виде структуры узлов и отношений. Вершинные уровни фрейма фиксированы и соответствуют вещам, всегда справедливым по отношению к предполагаемой ситуации. Ниже этих узлов – пустые узлы, или слоты. Каждый узел должен быть заполнен своим «заданием», представляющим собой те или иные характерные черты ситуации, которой он соответствует. В общем виде во фрейме можно выделить несколько уровней, иерархически связанных друг с другом.

С лингвистической точки зрения, «фрейм предполагает набор слов, представляющий по семантике часть или аспект некоторого концептуального целого» [Мальшева 2000: 41]. О.Г. Прохвачева [2000] считает, что использование фрейма в качестве модели построения соответствующего концепта оправдано по ряду причин. Во-первых, фрейм является наиболее удобной формой представления культурных знаний, так как содержит основную и типичную информацию. Во-вторых, знания во фрейме структурированы по определенным направлениям, что позволяет упорядочить хаотичные и разрозненные единицы, ассоциируемые с данным концептом. Наконец, различные «уровни» фрейма строятся на ассоциативных связях, что в целом отражает ассоциативный характер человеческого мышления.

Эту идею поддерживает Т.Ю. Тамерьян: «ассоциативный характер отношений между единицами мышления проявляется в процессе построения фреймов, которые выступают в качестве моделей как некоторые структуры знаний, объединенные данными концептами». Фрейм рассматривается «как структура, организующая лексику, и как динамическая модель, включающая набор скриптов типичных ситуаций и правил-ожиданий соответствующего поведения от их участников», фреймовый подход является механизмом изучения этнокультурной специфики образов сознания и стереотипов. Фрейм базируется на ассоциативных связях с другими концептами и описывается на основе ассоциативных признаков, которые составляют наиболее свободную, варьирующую часть значения [Тамерьян 2009: 178].

Понятие «гештальт» пришло в когнитивную науку из психологии, где оно занимало центральное место в учении гештальтпсихологии: «Гештальты – это комплексные, целостные функциональные структуры, упорядочивающие многообразие отдельных явлений в сознании» [Психологический словарь 1990: 78]. Подробное рассмотрение данного явления в лингвистическом плане представлено в работе Дж. Лакоффа «Лингвистические гештальты». Исследователь считает, что «мысли,

восприятия, эмоции, процессы познания, моторная деятельность и язык организованы с помощью одних и тех же структур, которые называются гештальтами» [Лакофф 1981: 359].

Из предложенных Дж. Лакоффом определений лингвистических гештальтов наиболее приемлемым Л.О. Чернейко и В.А. Долинский считают «способ соотнесения значений с поверхностными формами»; способ «оязыковления» смысла и способ осмысления языковой формы [Чернейко, Долинский 1996: 24]. «Если о гештальте говорить метафорически, то он та маска, которую язык надевает на абстрактное понятие. Маска может меняться. Но она предопределяет сочетаемость имени, соотносимого с этим абстрактным именем» [там же: 24–25]. Именно гештальты, по мысли ученых, могут служить средством описания абстрактных имен и их сопоставления между собой как в одном, так и в разных языках.

Таким образом, и фрейм, и гештальт являются лишь способом, структурой представления того знания, которое отражает концепт. Исследователи концептов прибегают к помощи данных структур, прежде всего, потому, что концепт предполагает отражение совокупности знаний о предмете, то есть он своеобразное хранилище, вместилище информации, «база данных» о явлении действительности.

Моделирование концепта, по мнению З.Д. Поповой и И.А. Стернина, включает три процедуры: описание макроструктуры концепта, описание категориальной структуры концепта и описание полевой организации концепта [Попова, Стернин 2007: 210–211]. Макроструктура концепта представлена образным компонентом, информационным содержанием и интерпретационным полем, имеющим оценочную, энциклопедическую, утилитарную, социально-культурную зоны и др. Описание категориальной структуры «предполагает выявление иерархии когнитивных классификационных признаков, концептуализирующих соответствующий предмет или явление, и описание концепта как их иерархии» [там же]. Полевая организация концепта строится на основе когнитивных признаков,

которые распределяются по полевым зонам по степени яркости. Итогом моделирования полевой организации концепта являются словесная модель и графическая модель. В словесной модели концепт описывается словами, отдельно слои и сегменты, отдельно интерпретационное поле. Графическая модель представляет собой рисунок или схему – графическое изображение структуры концепта [там же: 214–215].

Полевая организация концепта, описанная в работе З.Д. Поповой и И.А. Стернина, представляется нам наиболее эффективным и приемлемым методом моделирования структуры концепта. Поэтому в нашем исследовании, взяв за основу идеи З.Д. Поповой и И.А. Стернина, мы разработали свою методику моделирования структуры концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ (Параграф 2.3.).

1.3. Выводы

Таким образом, при рассмотрении подходов разных авторов и школ в определении концепта мы видим, что существенные характеристики концепта не противоречат друг другу: концепт – ментальное образование, отражающее опыт человека, выраженное вербальными средствами. Наше исследование приводит нас к мысли, что к существенным характеристикам концепта необходимо отнести динамичность, способность к развитию. Кроме того, по нашему мнению, концепт является сложным и многомерным ментальным образованием, так как в его состав входят как мыслительные сущности наглядно-чувственного (представления), так и абстрактного порядка (понятия). На основании всего изложенного формулируем определение концепта, которое мы используем в настоящей работе: **концепт** – многомерное ментальное образование, сформировавшееся или формирующееся в сознании языкового коллектива, отражающее осмысление этносом предметов, явлений реального или идеального мира.

Это определение отражает предмет нашего исследования, является универсальным и не противоречит пониманию концепта в различных научных парадигмах.

Концепты АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ отвечают этому определению, поскольку являются сложными ментальными образованиями, которые отражают знания и опыт человека, содержание результатов всей человеческой деятельности и процессов познания мира.

Необходимо выявление максимально полного состава языковых средств, репрезентирующих исследуемый концепт, на основе методики когнитивной интерпретации результатов лингвистического исследования. Лингвокогнитивный анализ позволяет моделировать содержание и структуру концепта как глобальной ментальной (мыслительной) единицы в ее национальном своеобразии и определить место концепта в национальной концептосфере. В нашем исследовании анализ языковых единиц – репрезентантов изучаемых концептов позволяет выявить когнитивные концептообразующие признаки и построить модели содержания и структуры концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ, отраженные в коллективном национальном и групповом сознании.

Глава 2. МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

2.1. Обоснование используемых приемов и методов

Изучение концептов в настоящее время чрезвычайно актуально как для языковедческой науки, так и в широком общепознавательном плане.

Во многих работах, посвященных анализу концептов, используется одновременно несколько методов. Комплексный подход связан с представлением о природе концепта как многомерного явления. Следовательно, многоаспектное описание языковых репрезентаций концепта и их текстового функционирования позволит наиболее полно представить содержание и структуру данного концепта. Применение комплексной методики исследования концептов является наиболее целесообразным, по мнению В.И. Карасика: «Наблюдение и эксперимент (сплошная выборка лексических и фразеологических единиц, а также прецедентных текстов из словарей, сборников пословиц и афоризмов, текстов художественной литературы, газет и т.д., с одной стороны, и интервьюирование носителей языка, разработка анкет, включающих различные оценочные суждения, связанные с определенными предметными областями, – с другой). Лингвистическое изучение культурных концептов должно быть дополнено данными других дисциплин – культурологии, истории, психологии, этнографии» [Карасик 1996: 7]. Подобной точки зрения придерживаются также З.Д. Попова и И.А. Стернин: «Цель когнитивно-лингвистического исследования: выявив максимально полно состав языковых средств, репрезентирующих (то есть выражающих, вербализующих, объективирующих) исследуемый концепт и, описав максимально полно семантику этих единиц (слов, словосочетаний, паремий, текстов), теоретически описать, смоделировать содержание исследуемого концепта как глобальной ментальной (мыслительной) единицы в ее национальном (возможно и в социальном, возрастном, гендерном, территориальном)

своеобразии; описать содержание соответствующего концепта как единицы национальной (групповой, индивидуальной) концептосферы» [Попова, Стернин 2001: 93].

Выбор материала и методики для описания содержания концепта не может быть произвольным – конкретный языковой материал будет отражать конкретные аспекты содержания концепта (его синхронный или диахронный пласт или же стороны концепта, актуальные для той или иной социальной группы носителей языка). Например, описание концептуального содержания того или иного понятия на материале пословиц и поговорок, зафиксированных в словаре В.И. Даля, не дает полной уверенности в том, что созданная таким путем модель концепта будет совпадать с концептом, существующим в сознании носителей современного русского литературного языка.

Важность выбора материала, соответствующего целям исследования, и необходимость научно корректной интерпретации данных, полученных с помощью той или иной методики исследования концептов, подчеркивают многие исследователи, поскольку отдельные признаки концептов и сами концепты могут быть в разной степени актуальными в сознании современных носителей языка. Необходимо различать «бытийный» и «рефлексивный» уровни существования концепта: «Рефлексивный уровень – это уровень теоретического знания, бытийный уровень – уровень фактического, практического применения» [Попова, Стернин 2001: 100]. Исследователи подчеркивают необходимость использования дополнительных экспериментальных методик для определения актуальности тех или иных концептов или их отдельных признаков: «Выделенные концептуальные признаки должны быть экспериментально проверены – действительно ли они присущи современному сознанию, используются ли концепты именно в этом объеме и содержании в информационном обмене, либо эти признаки имеют исторический, умозрительный характер и на сегодняшний момент для концепта не актуальны или даже не известны

носителям языка. Таким образом, концепт при описании должен быть представлен как некоторый набор признаков, а эти признаки должны быть верифицированы с точки зрения их реальной представленности в сознании носителей языка» [Попова, Стернин 2001: 100–101].

В связи с этим дадим определение сознанию. Обратимся к философскому словарю, который так определяет сознание: «Сознание – высшая, свойственная лишь человеку форма отражения объективной действительности, способ его отношения к миру и самому себе, опосредованный всеобщими формами общественно-исторической деятельности людей» [Философский словарь 1986: 436]. В.А.Гречко полагает, что «сознание формируется с помощью языка и одновременно с ним, используя, с одной стороны, знания, накопленные в течение многих поколений, с другой, – отражая условия жизни и деятельности общества, особенности его мировосприятия и мировоззрения в ту или другую эпоху его развития» [Гречко 2003: 145]. Согласно С.Л. Рубинштейну, сознание – это психическая деятельность, состоящая в рефлексии мира и самого себя. «Единицей» сознательного действия является целостный акт отражения объекта субъектом, включающий единство двух противоположных компонентов: знания и отношения [Рубинштейн 1998: 280]. По А.Н. Леонтьеву, «Сознание в своей непосредственности есть открывающаяся субъекту картина мира, в которую включен он сам, его действия и состояния» [Леонтьев А.Н. 1975: 167]. Функция сознания состоит в том, чтобы субъект мог действовать на основе возникающего субъективного образа. В характеристике феномена сознания А.Н. Леонтьев подчеркивает его системность и описывает его психологическую структуру, включающую значения, личностный смысл и чувственную ткань. Причем последняя придает реальность сознательной картине мира. Сознание и язык тесно связаны. С.Н. Трубецкой считает, что язык – это необходимое условие сознания: «Каждое слово наше доказывает факт коллективного сознания» [Трубецкой 1994: 497]. Таким образом, сознание находит выражение в языке,

с одной стороны, а с другой – оно закрепляется в языке и «определяет поведение людей в обществе, цели и планы их деятельности, оценку всего окружающего, основанную на жизненном опыте, духовных достижениях общества и пр. Сознание, таким образом, категория, создающая общую духовную атмосферу жизни и деятельности людей» [Гречко 2003: 148].

Сознание включает в себя общественное, групповое и индивидуальное. «Одним из первых, кто обратил внимание на проблемы общественного сознания, был Э. Дюркгейм. Он выделял у человека два сознания: индивидуальное, характерное для определенного субъекта, и коллективное, которое является общим для целой социальной группы и выражается через коллективные представления» [цит. по: Андрюшкова 2017: 91]. С. Лурье считает, что общественное сознание присуще каждому человеку, а индивидуальным сознанием обладает незначительное количество людей [Лурье 2003]. Мы согласны с мнением Б.Ф. Ломова, что общественное сознание существует непосредственно в индивидах, и общественные идеи, взгляды и настроения – это формирующиеся в процессе развития общества идеи и взгляды конкретных людей, живущих и действующих в конкретных исторических условиях [Ломов 1976].

Результаты работы сознания отражаются в многообразных продуктах духовной и материальной деятельности человека, в то время как языковые единицы являются одним из важных средств отражения сознания. Именно таким продуктом ментальной деятельности человека являются ассоциации.

Ассоциативные связи носят глобальный характер и интегрируют все типы словесных и межсловесных связей, выявить и проанализировать их можно с помощью экспериментов. Различают три вида ассоциативных экспериментов:

- свободный, в котором испытуемому предлагают ответить словом – R, первым пришедшим в голову при предъявлении слова – S, ничем не ограничивая ни формальные, ни семантические особенности слова – R;

- направленный, в котором экспериментатор некоторым образом ограничивает выбор предполагаемой R, накладывая определенные ограничения (например, отвечать только существительными и т.д.);
- цепной, в котором испытуемому предлагают ответить любым количеством слов – R_i, первым пришедшим в голову при предъявлении слова – S, ничем не ограничивая ни формальные, ни семантические особенности слов [Горошко 2003: 83].

Результаты экспериментов позволяют верифицировать актуальность тех или иных признаков концепта в сознании определенных групп носителей языка и служат существенным дополнением к другим методикам (например, к исследованию содержания концепта на материале НКРЯ). При достаточно большом количестве испытуемых результаты эксперимента могут рассматриваться как отражение тех элементов концепта, которые являются «национально значимыми».

Именно анализ ассоциаций позволяет определить структуру ассоциативного поля концепта, его ядро и периферию. Необходимо отметить, что «ассоциативная связь определена именно культурой во всем её многообразии – всеми знаниями, опытом, в том числе – чувственным опытом, но при этом таким опытом, в котором мы не даём себе отчета» [Фрумкина 2001: 192]. Таким образом, исследование структуры концепта с помощью свободного ассоциативного эксперимента выходит за рамки интроспекции, его валидность повышается, а результаты можно считать более объективными.

Метод свободного ассоциативного эксперимента заключается в том, что испытуемым предлагаются слова-стимулы, на которые они должны реагировать любой словесной реакцией, приходящей им в голову. Этот метод позволяет выявить наибольшее количество различных признаков концепта; частотность реакций свидетельствует об их актуальности / неактуальности в сознании испытуемых.

Другой вид эксперимента – рецептивный эксперимент; его цель – исследование знания, понимания значения языковой единицы носителями языка. При этом могут использоваться различные методики (например, метод субъективных дефиниций – испытуемым предлагают дать свое определение значению слова; другие варианты эксперимента – назвать слова, близкие по значению, и слова, противоположные по значению; описать зрительный образ, который вызывает слово; подобрать слово, наиболее подходящее к предложенной дефиниции, и др.). Метод рецептивного эксперимента для анализа концептов был использован в разных научных работах [Грищук 1999, 2001; Воронова, Стернин 2000, Хижняк 2000 и др.]. Полное описание методики дано в учебном издании «Когнитивная лингвистика» С.Д. Поповой и И.А. Стернина [2007].

С точки зрения проблемы соотношения знания и слова интересной представляется концепция индивидуального знания А.А. Залевской, согласно которой языковые знания для индивида существуют не сами по себе, а лишь в контексте его многообразного опыта, формируемого через его личностное переживание и отношение. Слово в данном случае выступает как средство доступа к базе знаний человека, к его информационному тезаурусу. По мнению исследователя, «для носителя языка не существует проблемы изолированного слова, поскольку опознать слово как таковое уже означает включить его в контекст предшествующего опыта, то есть во внутренний контекст разнообразных знаний и отношений, устоявшихся в данной культуре в качестве условий для взаимопонимания и в ходе общения и взаимодействия» [Залевская 1999: 79].

Использование метода моделирования в исследованиях содержания и структуры концептов в наше время является общепризнанным фактом когнитивной лингвистики, так как «необходимость в моделировании возникает во всех тех научных областях, где объект науки недоступен непосредственному наблюдению» [Апресян 1966: 78–79]. В нашей работе также «одним из основных средств познания объекта является построение

моделей». Полевая организация концепта, описанная в работе З.Д. Поповой и И.А. Стернина, представляется нам наиболее эффективным и приемлемым методом моделирования структуры концепта. Поэтому в нашем исследовании мы взяли за основу именно эту методику моделирования структуры концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

Впервые в лингвистике лексикографически представлена русская ментальность в «Словаре русской ментальности» [2014] учеными Санкт-Петербурга под руководством В.В. Колесова. Работая над «Словарем русской ментальности», они описали более трех тысяч концептов. Составляя словарную статью, авторы давали определение, показывали этимологию слова-имени концепта, цитировали примеры текстов, а также приводили постоянные эпитеты, часто употребляемые при данном слове. Как утверждает В.В. Колесов, эпитеты очень важны, «они помогают уточнить историческое движение в содержании концепта» [Колесов и др. 2014: 7]. Эпитет-прилагательное связан «с исконным значением слова и выражает прямое значение концепта» [там же]. Колесов говорит о том, что постоянные эпитеты создают новые понятия путем выделения актуального признака концепта, анализ концептов показывает, что у более древних – таких эпитетов накопилось больше, у новых – меньше. В.В. Колесов разделяет признаки, выраженные прилагательными, на три вида: типичные, реальные и образные. «Раньше всего сознание выделяло типичные признаки (*белый свет, чисто поле, сине море*), затем на их фоне определились признаки реальные (*белая береза, чистая изба, синий забор*), а после всего метафорически идеальные (*белое братство, чистая совесть, синий взор*)» [там же: 8].

Эпитеты для «Словаря русской ментальности» составители брали из образцовых текстов, представленных в толковых и полных словарях русского языка, а также из «Словаря эпитетов русского литературного языка» К.С. Горбачевича и Е.П. Хабло [1979]. Определения из «Словаря эпитетов» В.В. Колесов подразделяет на четыре группы: «типичные признаки», а также

признаки, выражающие «глубину», «интенсивность» и «длительность» своего проявления [Колесов и др. 2014: 8].

Так, коренные – типичные признаки от остальных отличаются способностью образовывать именные сочетания (*пламенная любовь, страстная любовь – пламя любви, страсть любви*). Данных признаков немного, они наиболее древние.

Примерами глубинных признаков являются прилагательные *высокая, крепкая, острая, открытая, простая, прочная, слепая, чистая... любовь* (всего 46 признаков).

Интенсивных определений, по мнению В.В. Колесова, больше всего (к слову «любовь» – 218), они наиболее поздние и имеют способность развиваться. Примерами таких признаков являются *безбрежная, беззаветная, безмерная, безумная, ненасытная, духовная... любовь*.

Длительных признаков автор отмечает всего 16, например, *вечная, давняя, долгая* и т.д.

Историческое возникновение данных признаков происходит в следующей последовательности: типичные – глубинные – интенсивные – длительные. Все эти признаки связаны между собой, и их необходимо учитывать, так как это «признаки различения, выявляющие содержание концепта» [Колесов и др. 2014: 9].

В.В. Колесов использует атрибутивные связи, которые определяются сочетаемостью определений из левого контекста с существительным – именем концепта. В данных атрибутивных прилагательных в большей степени отражаются концептообразующие признаки, свойства, связи имени концепта.

Мы использовали идею В.В. Колесова применительно к Национальному корпусу русского языка. В микротекстах Корпуса мы рассматривали левый контекст. Выявив сочетаемость слов с существительным – именем концепта, мы выделили определения и

проанализировали атрибутивные связи концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

2.2. Материал исследования

В нашем исследовании мы исходим из понимания того, что концепт – динамическое явление, так как содержание концепта, а также его взаимосвязи с другими концептами зависят от изменений в массовом сознании, которые определяются изменениями в общественной жизни, сменой приоритетов и ценностей. Поэтому для описания концепта в его синхронном состоянии необходимо синхронное исследование репрезентаций концепта в лексико-семантической системе языка, дополненное анализом результатов ассоциативных экспериментов и изучением дискурсивного функционирования слов, являющихся лексическими репрезентациями концепта. Такой анализ позволяет увидеть, какое содержание вкладывают носители языка в те или иные понятия и выявить связи, существующие в концептуальной системе носителей языка.

Материалом исследования послужили два источника: данные Национального корпуса русского языка и данные ассоциативного эксперимента.

Национальный корпус русского языка – это информационно-справочная система, основанная на собрании текстов на русском языке в электронной форме. Национальный корпус характеризуется представительностью, или сбалансированным составом текстов. Это означает, что он содержит по возможности все типы письменных и устных текстов, представленные в данном языке (художественные разных жанров, публицистические, учебные, научные, деловые, разговорные, диалектные и т.п.). Все эти тексты входят в корпус по возможности пропорционально их доле в языке соответствующего периода.

Корпус предназначен в первую очередь для обеспечения научных исследований лексики и грамматики языка, а также тонких, но непрерывных процессов языковых изменений, происходящих в языке на протяжении сравнительно небольших периодов – от одного до двух столетий. Объем всего Корпуса на момент исследования составляет 119 203 документа, 288 727 494 слова.

Из Национального корпуса русского языка нами выделено:

- 1) 280 контекстов, включающих имя концепта АПТЕКА, всего 428 употреблений, достаточных для анализа имени концепта.
- 2) 33 020 контекстов, включающих лексемы АПТЕКА (1 905 контекстов, 4 235 вхождений), ДЕНЬГИ (21 373 контекста, 131 285 вхождений), ЗДОРОВЬЕ (9 742 контекста, 28 608 вхождений).

Общее количество атрибутивных признаков концепта АПТЕКА составляет 107 лексических единиц, учитывая повторяемость определений в разных текстах Корпуса, 784 употребления; концепта ДЕНЬГИ – 187 лексических единиц, 23 755 употреблений; концепта ЗДОРОВЬЕ – 162 единицы, 9 532 употребления.

Также основой для настоящего исследования послужили данные, полученные в ходе свободного ассоциативного эксперимента, в котором приняли участие 90 информантов – студентов филологов, экономистов, медиков (по 30 человек каждой специальности). Всего получено и проанализировано 2700 реакций (по 10 реакций от каждого информанта на каждый из 3 стимулов, т.е. по 900 реакций на каждый стимул).

Эксперимент был проведен в марте 2019 года. Информантами явились отдельные группы людей, объединенные на основании социальных характеристик: студенты 1–3 курсов филологического и экономического факультетов Пермского государственного национального исследовательского университета, студенты 1–3 курсов Пермского государственного медицинского университета и Пермской государственной фармацевтической академии. Студенты филологи – 30 человек, студенты

экономисты – 30 человек и студенты медицинских вузов – 30 человек. По 15 мужчин и женщин по каждой специальности. Общее количество информантов составило 90 человек (45 юношей и 45 девушек), возраст информантов – от 18 до 23 лет). В ходе эксперимента не было получено отказов. Материал для анализа составил 90 анкет. Все 90 информантов являются гражданами Российской Федерации и представителями русской нации (родились и выросли в России, русский – их родной язык). Таким образом, выборка информантов сбалансирована по специальности, возрасту и гендеру.

2.3. Методы сбора и обработки материала исследования

Одним из важнейших методов сбора материала вслед за Л.В. Щербой мы считаем лингвистический эксперимент [Щерба 2004]. Методика получения экспериментальных данных (собственно языкового материала) заключалась в проведении опроса информантов с помощью анкетирования. Был проведен ассоциативный эксперимент, являющийся типичным для подобного рода исследований. А.А. Леонтьев считает, что «если нам нужно найти метод, с наибольшей объективностью позволяющий вскрыть «культурную» специфику словарных единиц, вскрыть те побочные, непосредственно не релевантные для обобщения семантические связи, которые имеет данное слово, его семантические «обертонны» – без сомнения, таким методом является ассоциативный эксперимент» [Леонтьев А.А. 1977: 64].

Ассоциативный эксперимент – это метод, направленный на выявление ассоциаций, сложившихся у индивида в его предшествующем опыте [Горошко 2001: 138]. В современной гуманитарной парадигме под ассоциацией понимается «связь, образующаяся при определенных условиях между двумя и более психическими образованиями (ощущениями, двигательными актами, восприятиями, идеями и т.п.); действие этой связи –

актуализация ассоциации – состоит в том, что появление одного члена ассоциации регулярно приводит к появлению другого (других). Психологической основой ассоциации считается условный рефлекс» [БСЭ 1970]. Ученые утверждают, что «ассоциация – это психическая реальность, и ее исследование столь же важно, как и исследование других реальностей» [Ломов 1984: 55; Евсеева 2009]. Л.В. Сахарный подтверждает необходимость эксперимента в семантическом исследовании: «Исследования в области семантики имеют целый ряд интересных экспериментальных методик, на основе которых получены важные результаты... Особое место среди методов семантического исследования речемыслительных процессов занимает методика свободной ассоциации» [Сахарный 1989: 90].

В качестве исследовательской процедуры для первичного получения материала исследования выбран цепной ассоциативный эксперимент. Под ассоциативной реакцией понимаем неуправляемое, спонтанное, протекание процесса воспроизведения содержания сознания и подсознания субъекта [Леонтьев А.А. 1983: 62].

Важным этапом ассоциативного эксперимента является отбор стимулов, способа их представления и формулирование инструкции для респондентов.

Информантам было предложено заполнить анкеты, написав по 10 ассоциаций, на следующие слова-стимулы: АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ. Никаких семантических или формальных ограничений к словам-реакциям не предъявлялось.

Задание выполнялось в течение 20 минут, за ходом эксперимента велось наблюдение исследователя. После ознакомления с полученными реакциями исследователю допускалось задавать уточняющие вопросы, если они требовались. Таким образом, чистота проведения эксперимента не может подвергаться сомнению.

В результате эксперимента получено 90 анкет, собран материал – 2 700 реакций. Отказов в ходе эксперимента не зафиксировано. Следующим этапом исследования стала обработка материала.

Полученные реакции информантов представляют собой не что иное, как фрагмент ассоциативного поля слов – имен концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

Основной метод исследования – когнитивный анализ, направленный, с одной стороны, на выявление универсального в семантике языковых единиц, а с другой – на определение профессиональной специфики закрепления результатов познания. Кроме того, при сборе и обработке материала использовались анкетирование, контент-анализ, количественный, сравнительно-сопоставительный и описательный методы.

«Когнитивный метод позволяет проникнуть в языковое сознание, через ментальные репрезентации знания выйти на ценностно-познавательное пространство языковой картины мира» [Комарова 2012: 541].

Важным звеном в описании материала является формирование тематических групп реакций. В значении конкретных лексем превалирует денотативное содержание, соотносимое с предметами материального мира. Поэтому основанием для классификации и описания конкретных лексем является отнесенность слов к определенной тематической сфере [Богданов 1977: 78]. Языковой материал распределялся по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области ассоциативного поля исследуемых концептов в сознании информантов. Объединение реакций информантов в соответствующую тематическую группу осуществлялось на основе семантического признака – идентифицирующей семы. Каждый исследуемый концепт представлен индивидуальным набором тематических групп.

Данные экспериментов (Глава 4) сведены в 9 таблиц, представляющих иерархию тематических групп по количественным показателям реакций. (Расширенные версии таблиц с перечнем всех полученных реакций

представлены в Приложении 1.). После каждой таблицы следует пояснение, на основе какого семантического признака объединялись слова в соответствующих группах. Таблицы состоят из двух вертикальных колонок. Первая колонка обозначает название тематической группы, вторая колонка содержит информацию о содержащемся в ней количестве реакций. Тематические группы располагаются в порядке убывания количества реакций. Все таблицы в Главе 4 построены по данному принципу. Приведем пример таблицы (Табл. 5).

При обработке материала был использован метод контент-анализа. Суть его заключается в переводе изучаемой информации в количественные показатели и ее статистической обработке. «Методологической основой контент-анализа выступает статистический принцип частного распределения признаков, которые во взаимосвязи образуют новые смыслы» [Комарова 2012: 335].

Таблица 5

**Тематические группы реакций студентов-филологов
на стимул АПТЕКА (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Лекарственные средства и товары	89
Сфера деятельности	68
Организация аптеки	65
Отрицательная характеристика	37
Положительная характеристика	14
Посетители аптеки	14
Культурные ассоциации	12
Иное	1

На этапе обобщения информации мы использовали компонентный анализ и количественный метод, которые позволили произвести подсчеты и наглядно представить данные исследования в процентном соотношении. Информация о репрезентации семантических компонентов каждого концепта содержится в 9 рисунках (Глава 4). Рисунки представляют собой графики, наглядно демонстрирующие место определенных тематических групп –

признаков концепта в полевой структуре концепта. Границы зон проводились по линии «слома» между точками процентных показателей групп. Приведем пример рисунка (Рис. 5).

По мнению Г.С. Щура, поле – это «способ существования и группировки лингвистических элементов, принадлежащих к разным уровням языка, обладающих общими (инвариантными) свойствами, наряду с признаками, отличающими эти языковые единицы друг от друга [Щур 1967: 68]. Семантическое поле – «иерархическая структура множества лексических единиц, объединенных общим (инвариантным) значением и отражающих в языке определенную понятийную сферу» [Новиков 1982: 3]. Единицы полевой структуры концепта – его когнитивные признаки объединены таким образом, что «представляют собой иерархическую структуру, организованную во взаимосвязанные семантические пространства, семантические сети, соотносимые с определенными концептуальными сферами» [Моисеева 2005: 8].



Рис. 5. Полевая модель концепта АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-филологов (%)

На основе иерархической структуры поле характеризуется разделением зон, связанных системными отношениями. В.Г. Адмони полагает, что «центральной частью поля является ядро, элементы которого обладают полным набором признаков, определяющих данную группировку, и периферию, элементы которой обладают не всеми характерными для поля признаками, но могут иметь и признаки, присущие соседним полям. По мере удаления от ядра доминантные признаки ослабевают» [Адмони 1988: 52].

Опираясь на работы В.Г. Адмони [1964, 1988], И.А. Стернина [1979, 2007], Г.С. Щура [1967], мы построили модель полевой структуры каждого из исследуемых концептов. В диссертационном исследовании полевая структура концепта представлена ядром, предъядерной зоной и периферией (ближняя периферия, дальняя периферия). К ядерной зоне относятся лексемы, экспонирующие ядро коллективного сознания, к периферии – индивидуальное сознание. Глава 4 содержит параграфы, в которых проанализированы полевые структуры каждого отдельно исследуемого концепта.

Итак, для подведения итогов все полученные данные по исследуемым концептам приводились к средним показателям, представленным в 9 таблицах и 9 рисунках (Глава 4).

Работа с данными из Национального корпуса русского языка (<http://www.ruscorpora.ru>) проводилась поэтапно. Как говорилось выше, из Корпуса выделили 33 020 контекстов, включающих лексемы АПТЕКА (1 905 контекстов, 4 235 вхождений), ДЕНЬГИ (21 373 контекста, 131 285 вхождений), ЗДОРОВЬЕ (9 742 контекста, 28 608 вхождений).

Согласно идее В.В. Колесова, мы проанализировали микротексты Корпуса, выявляя сочетаемость слов с существительным – именем концепта. Мы выделяли признаки, используя левый контекст. Таким образом, получили лексемы – атрибутивные признаки концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

Общее количество атрибутивных признаков концепта АПТЕКА составляет 107 единиц, учитывая повторяемость определений в разных

текстах Корпуса, 784 употребления; концепта ДЕНЬГИ – 187 единиц, 23 755 употреблений; концепта ЗДОРОВЬЕ – 162 единицы, 9 532 употребления.

Интерпретация полученных данных заключается в распределении определений по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области содержания и структуры концепта в национальном сознании русских людей. Методика распределения лексем по тематическим группам описана выше.

Каждый исследуемый концепт представлен индивидуальным набором тематических групп.

Полученные данные (Глава 3) сведены в 3 таблицы, представляющих иерархию тематических групп по количественным показателям. Таблица состоит из трех вертикальных колонок. Первая колонка обозначает название тематической группы, вторая показывает общее количество лексем в каждой группе, третья – количество употреблений лексем в группе. Тематические группы располагаются в порядке убывания количества реакций. Все таблицы в Главе 3 построены по данному принципу. После каждой таблицы следует пояснение, на основе какого семантического признака объединялись лексемы в соответствующих группах. Приведем пример таблицы (Табл. 1).

Таблица 1

**Тематические группы признаков концепта АПТЕКА по данным
Национального корпуса русского языка (абс.)**

Тематическая группа	Общее количество лексем	Количество употреблений лексем
Признак качества	38	249
Признак – способ лечения	13	184
Признак места расположения	28	151
Признак принадлежности	16	142
Временной признак	12	58

Информация о репрезентации семантических компонентов каждого концепта содержится в 3 рисунках (Глава 3). Рисунки представляют собой

модели, наглядно демонстрирующие место определенных тематических групп – когнитивных признаков концепта в полевой структуре. Границы зон проводились по линии «слома» между точками процентных показателей групп. Приведем пример рисунка (Рис. 1).

Мы построили полевую модель структуры каждого из исследуемых концептов: АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ. В диссертационном исследовании полевая структура представлена ядром, предъядерной зоной и периферией (ближняя периферия, дальняя периферия). К ядерной зоне относятся лексемы, экспонирующие наиболее значимые признаки концепта в национальном сознании русских людей. Глава 3 содержит параграфы, в которых проанализированы содержание и структура каждого отдельно исследуемого концепта.

Для подведения итогов был проведен сопоставительный анализ данных по всем концептам: АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

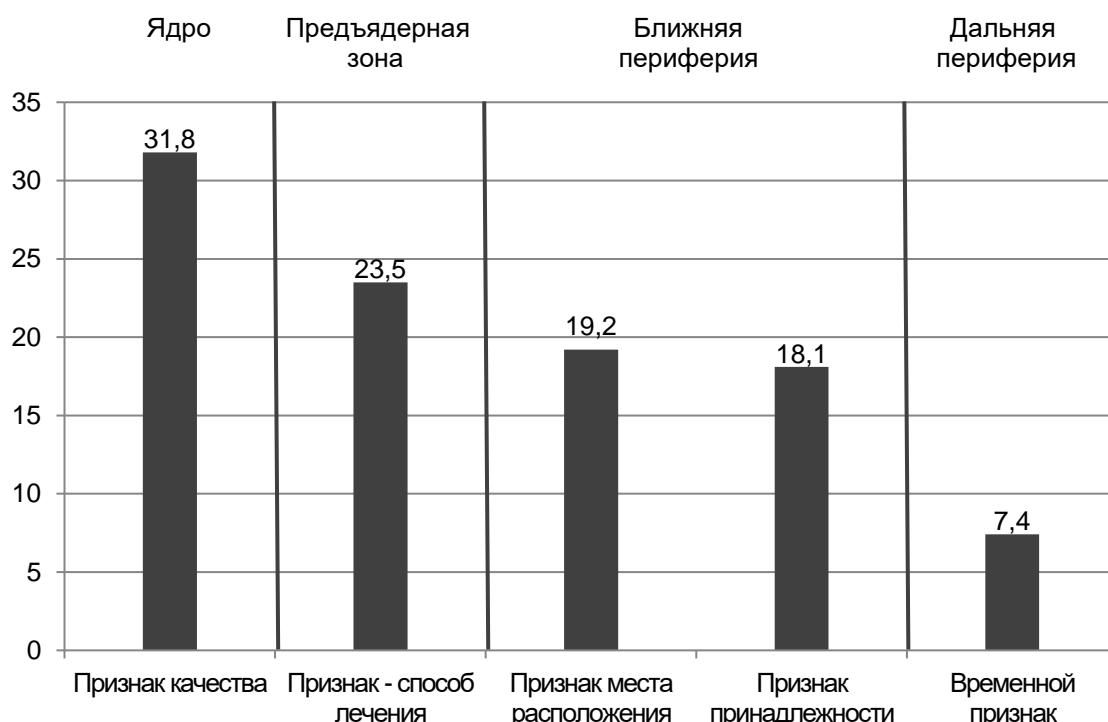


Рис. 1. Полевая модель концепта АПТЕКА по данным Национального корпуса русского языка (%)

На этапе анализа полученных данных и подведения итогов был использован сравнительно-сопоставительный метод (при выявлении универсальных и специфичных характеристик концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ, а также описательный метод (при описании полученных в ходе исследования результатов).

2.4. Выводы

Комплексный подход в выборе приемов и методов исследования концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ, связан с представлением о природе концепта как многомерного изменяющегося явления. Следовательно, многоаспектное описание языковых репрезентаций концепта и их текстового функционирования позволит наиболее полно представить содержание и структуру данного концепта. В нашем исследовании данные Национального корпуса русского языка отражают концептуальные признаки в коллективном национальном сознании, экспериментальные данные – в групповом сознании. Исследование концептов в сознании разных социумов требует выбора разного материала, разных методов и разных подходов. Лингвокогнитивный анализ позволяет соединить разные методы и исследовать концепты как многомерные сущности с разных сторон.

Таким образом, лингвокогнитивный анализ применяется для описания данных, полученных на базе Национального корпуса русского языка, и позволяет исследовать языковые репрезентанты изучаемых концептов, выявить атрибутивные признаки, содержание и структуру концептов в национальном сознании. В нашей работе методы лингвокогнитивного исследования соединяют анализ языковых и социальных явлений, так что «следует найти методы исследования, которые бы дали возможность определить характер соотношения лингвистических и социальных переменных» [Ерофеева Т. 2009: 33]. Такими методами являются компонентный анализ, семантический анализ лексем – репрезентантов

признаков концепта, моделирование содержания и полевой структуры концептов.

Лингвокогнитивный анализ применен в описании результатов ассоциативного эксперимента. «Когнитивный метод позволяет проникнуть в языковое сознание, через ментальные репрезентации знания» [Комарова 2012: 541], именно такими репрезентациями являются ассоциации. Такой подход предполагает использование экспериментальных данных, семантико-когнитивный анализ ассоциаций, выявление когнитивных признаков концептов путем распределения ассоциаций по тематическим группам и моделирования содержания и структуры концептов. Методологическим основанием нашего подхода, т.е. применения ассоциативного эксперимента, является положение о том, что «ассоциации на каждое конкретное слово-стимул формируют естественное языковое поле, имеющее не только структурно-лексикографический, но и онтологический статус» [Жданова 2006: 115].

Применение комплексной методики исследования концептов является наиболее целесообразным и эффективным способом выявления их когнитивных признаков, анализа и моделирования содержания и структуры.

Глава 3. КОНЦЕПТЫ АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ В ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНОМ СОЗНАНИИ

3.1. Имя концепта АПТЕКА

В данном параграфе рассматривается имя концепта АПТЕКА на материале размещенной в сети Интернет информационно-справочной системы «Национальный корпус русского языка». Из корпуса выделено 280 контекстов, включающих имя концепта АПТЕКА, всего 428 употреблений. Семантическое значение слова «аптека» анализировалось в диахронии, начиная с самого раннего представления в документе 1710 года и заканчивая современными контекстами.

Первая аптека на Руси была открыта при Иване Грозном в 1581 году, а аптеки для населения появились с 1672 года. Само слово «аптека», по данным классических словарей, включая Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона, БАС, МАС, С.И. Ожегова и других, имеет одно значение: аптека – **место продажи и изготовления лекарств**. Именно это значение отражено в большинстве документов, а также в самых ранних, относящихся к 1710 г., 1733 г.: *В 1710 году генваря против 4 дня в ночи от бомбы ис Питер-шанца учинился в Риге пожар, и уведано, что згорела главная аптека и 4 дома знатных купцов.* (А.М. Макаров. Гистория Свейской воины. Поденная записка Петра Великого. 1698–1721). *Но если б двоя, имея противные болезни, обще те лекарства употреблять противо врачебнаго наставления стали или запрещенное учинили, а, повеленнаго не исполня, болезнь умножили, то не врач, ни его аптека невинны, а винна неразсудность лечащагося* (В.Н. Татищев. Разговор двух приятелей о пользе науки и училищах. 1733).

Это значение сохраняется и в XIX веке: *В Калязине только и есть что одни пиявки да аптека, а за доктором извольте посылать за двадцать верст в город Кашин* (А.Н. Островский. Письма. 1856). Однако в XIX веке

происходит увеличение значений имени концепта. Появляется новое значение – аптека выступает как атрибут городской действительности, цивилизации: *Везде одна большая улица, один главный магазин, где собираются помещики и покупают шелковые материи для жен и шампанское для себя; потом присутственные места, дворянское собрание, аптека, река, площадь, гостиный двор, два или три фонаря, будки и губернаторский дом.* (В.А. Соллогуб. Тарантас. 1845). Наряду с основным – преобладающим, появляется значение – **лесная аптека, лекарственные растения**: *Тогда заботам и огорчениям доброй тетушки не было конца: поднималась вся домашняя аптека; мне обкладывали голову листьями соленой капусты, поили мятой, и только в крайних случаях давали огуречного рассолу.* (Ю.В. Жадовская. В стороне от большого света. 1857). *А там вон на полях и по дороге трава гулявица от судорог; вон божье древо и львиноуст от трепетания сердца; вон дягиль; лютик целительный и смрадный омег; вон курослеп от укушения бешеных животных... а там (протоиерей обернулся к котловине, по которой текла Турица), ... и лен кукушкин, что растит упавший волос. Какая дивная аптека! Какой священный сад живоначальных сил в потребу человеку!* (Н.С. Лесков. Божедомы. 1868). Появляется значение «**домашняя аптека**» – набор лекарственных средств: *Тут также находился старинный, вычурный шкаф; сквозь стёкла его можно было различить легионы пузырьков, баночек, скляночек и ярлыков — это была «аптека» помещицы.* (Д.В. Григорович. Бобыль. 1847). Это значение актуально и для 20 века: *С некоторых пор у мамы составила́сь целая аптека, масса синих склянок с желтыми илляпками.* (Б.Л. Пастернак. Детство Люверс. 1918). *Добыт спирт прекрасный, куплены вино, аптека, седла.* (П.К. Козлов. Географический дневник Тибетской экспедиции 1923–1926 гг. № 1. 1923–1924).

Отмечается одиночное использование имени концепта в значении **медицинская помощь**: *Это не все — и озверевшими панами была до основания разгромлена аптека, все лекарства растоптаны, не оставили*

нетронутыми ни одного пакетика, и вот — местечко погибает без медицинской помощи. (И.Э. Бабель. Статьи в газете «Красный кавалерист». 1920).

В целом можно говорить о позитивном восприятии имени концепта АПТЕКА на протяжении всего отрезка времени. Об этом свидетельствует большинство контекстов с положительной эмоционально-оценочной коннотацией: *Аптека была устроена с некоторою щеголеватостью. Полки по стенам, бутылки и склянки с латинскими надписями, ящички где следует, конторка, весы; одним словом, фармацевтическая декорация была самая приличная и доказывала аккуратность распорядителя (В.А. Соллогуб. Аптекарьша. 1841). В том же монастыре есть аптека, из которой выдают безденежно же лекарства тем, кои не в состоянии за них платить (Ф.П. Литке. Дневник, веденный во время кругосветного плавания на шлюпе «Камчатка» (Кронштадт). 1817). Здесь все так хорошо устроено, что нет ни одной болезни, против которой не было бы лекарства... это так хорошо, можно всегда болеть, если близко аптека! (Л.Н. Андреев. Дневник сатаны. 1919).* Выявлены и негативные характеристики концепта. Приведем примеры, содержащие критику, констатирующие факт бедности аптеки, отсутствия лекарств: *Зайсанская же аптека (казённая при лазарете) крайне плоха; здесь нет некоторых даже обыкновенных лекарств. (Н.М. Пржевальский. Путь по Джунгарии. 1877). Аптека пуста, нет даже самого необходимого лекарства — хинина. (Неизвестный автор. Ст. Ищерская. Обывательский развал. 1910).*

В современных контекстах основного корпуса русского языка при сохранении указанных нами значений выделяются новые значения имени концепта АПТЕКА, раскрывающие реалии современной действительности:

1. Аптека – атрибут города, городского пейзажа, благ цивилизации: *И все время говорил о новой квартире, о городе, где и аптека рядом, и врача запросто вызовешь, но волок хозяйство и изо всех последних сил держался за ту жизнь, которая его жестоко и планомерно гробила. (Михаил*

Тарковский. С людьми и без людей (1983) // Октябрь. 2003). *Через два-три года здесь будет построен большой торгово-развлекательный центр европейского класса – с крытым продовольственным рынком, специализированным магазином для ветеранов, инвалидов и пенсионеров, а также кафе, кинотеатр, центр бытового обслуживания, аптека, стоматологическая клиника, автостоянки.* (Евгений Денисов. «ДОН-Строй»: взгляд в будущее // Вечерняя Москва. 2002).

2. Негативно окрашенная коннотация значения – рутинная, «обыденная жизнь, суета»: *После отпуска он ложится даже на череду привычных хлопот, на круг бытовой беготни: гастроном, аптека, сберкасса, прачечная, рынок, почта.* (Игорь Ефимов. Шаг вправо, шаг влево // Звезда. 2003). *Витают, зависают мысли ни о чем, о том, что видится, — аптека-улица-фонарь, трамвай-скамейка-урна-еще скамейка, сосиска-булочка-горчица, собака-витрина-дерево...* (Михаил Гиголашвили. Экобаба и дикарь (1998–2007) // Зарубежные записки. 2009).

3. Аптека как «образ порядка, жизни по расписанию». *Там идеальный порядок: сигареты, зажигалка, блокнот, записная книжка, таблетки от головной боли, от расстройства желудка, для сна, беруши, духи, зубочистки, — в общем, вся жизнь. Аптека, косметический салон, офис-бюро.* (Сати Спивакова. Не всё. 2002).

4. Аптека – коммерческая структура: *Это была первая в Москве частная валютная аптека, где на рубли продавались валютные лекарства. Аптека обошлась нам в пятьсот тысяч долларов. Все виды бытового обслуживания, аптека, туристическая фирма, магазины, заполненные товарами известных во всем мире фирм, только цены — на семьдесят процентов ниже, чем наверху!* (Артем Тарасов. Миллионер. 2004).

В результате рассмотрения истории слова мы получили систему значений имени концепта АПТЕКА, отраженную в контекстах Национального корпуса русского языка, зафиксированную во времени.

Данный подход позволяет проследить изменение значения концепта АПТЕКА в национальном сознании.

3.2. Анализ содержания и структуры концепта АПТЕКА по данным Национального корпуса русского языка

Материалом исследования является Основной корпус русского языка. Объем всего Корпуса: 119 203 документа, 288 727 494 слова. Из Корпуса выделено 1 905 контекстов, 4 235 вхождений, включающих лексику АПТЕКА.

Общее количество атрибутивных признаков концепта АПТЕКА составляет 107 единиц, учитывая повторяемость определений в разных текстах Корпуса, 784 употребления. Интерпретация полученных данных заключается в распределении определений по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области содержания и структуры концепта в национальном сознании русских людей.

Сгруппируем определения, представленные в Основном корпусе русского языка. Определения концепта АПТЕКА образуют 5 тематических групп: «Признак качества», «Признак – способ лечения», «Признак места расположения», «Признак принадлежности», «Временной признак». Представим данные в таблице. Таблица 1 представляет иерархию тематических групп по количественным показателям. Принцип построения таблицы описан в главе 2.3.

На первом месте по количеству определений стоит тематическая группа «Признак качества» – 38 лексем, 249 употреблений. В группе представлены определения, дающие качественную характеристику концепта АПТЕКА, связанную с размером и видом здания, помещения аптеки, а также с качеством ассортимента и обслуживания.

Таблица 1

**Тематические группы признаков концепта АПТЕКА по данным
Национального корпуса русского языка (абс.)**

Тематическая группа	Общее количество лексем	Количество употреблений лексем
Признак качества	38	249
Признак – способ лечения	13	184
Признак места расположения	28	151
Признак принадлежности	16	142
Временной признак	12	58

На втором месте находится группа «Признак – способ лечения» – 13 лексем, 184 употребления. Группу составляют определения, указывающие, каким образом, какими лекарственными средствами осуществляется лечение. На третьем месте стоит группа «Признак места расположения» – 28 лексем, 151 употребление. Здесь содержатся определения, которые указывают на расстояние и географическое расположение АПТЕКИ. Далее следует группа «Признак принадлежности» – 16 лексем, 142 употребления. Сюда входят определения, указывающие на лицо, организацию, страну – собственника АПТЕКИ. Затем следует группа «Временной признак» – 12 лексем, 58 употреблений. В ней представлены определения, показывающие время возникновения АПТЕКИ, а также время ее работы.

Представим полевую модель концепта, состоящую из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество определений в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 1). Принцип построения полевой модели концепта описан в главе 2.2.

Ядро полевой структуры концепта АПТЕКА представляет группа «Признак качества», составляющая 31,8% от общего количества определений. Наиболее частотными определениями в этой группе являются: *вся* – 43, *эта* – 29, *одна* – 26, *главная* – 23, *каждая* – 12, *походная* – 12, *та* – 12, *какая* – 11, *целая* – 11, *такая* – 9, *домашняя* – 6, *небольшая* – 6,

единственная – 4, маленькая – 4, хорошая – 4, виртуальная – 3, дорожная – 3, знаменитая – 3, карманная – 3, обыкновенная – 3, она – 3, валютная – 2, сия – 2. Единичными определениями являются: бедная, богатая, большая, великолепная, верхняя (главная), вкусная, дивная, закрытая (не для всех), заурядная, каменная, комплектная, красивая, отличная, полная (настоящая), разнообразная.

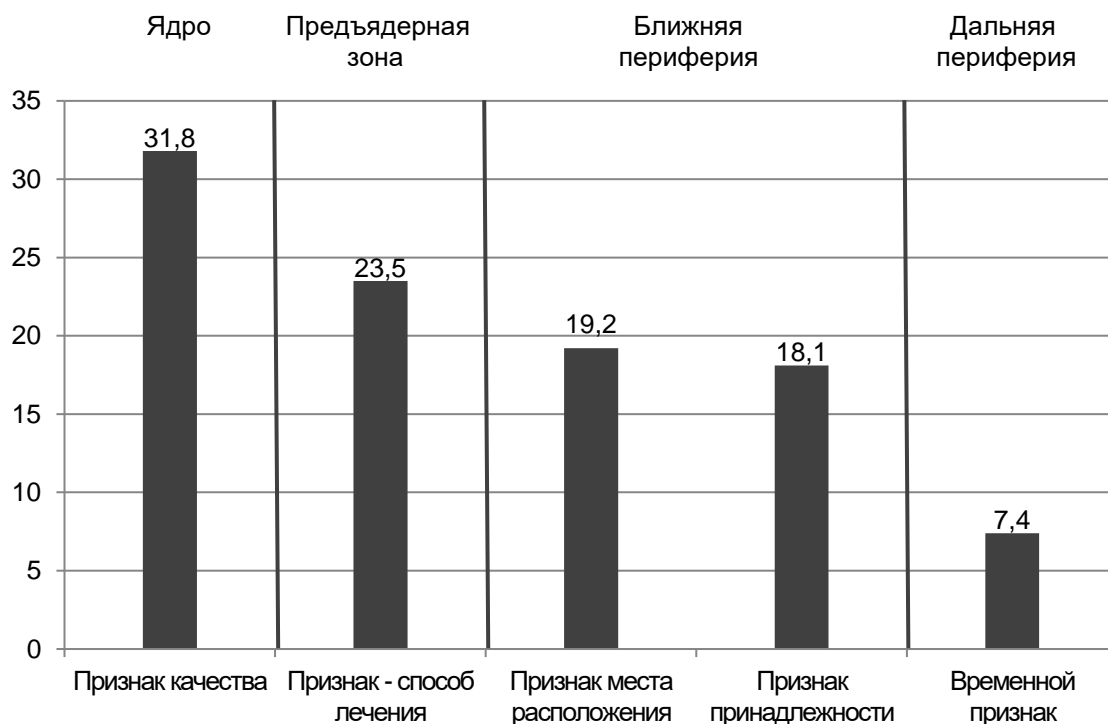


Рис. 1. Полевая модель концепта АПТЕКА по данным Национального корпуса русского языка (%)

Группа «Признак качества» включает определения, указывающие на конкретный объект, на определенную АПТЕКУ, конкретизирующие, уточняющие: *эта – 29, та – 12, какая – 11, такая – 9, она – 3, сия – 2*. Наличие устаревших указательных местоимений «*она, сия*» наряду с современными «*эта, та, такая...*» показывает важность конкретизации в диахронии.

Проанализируем следующие наиболее частотные определения данной группы: *одна – 26, главная – 23, единственная – 4*. Долгое время аптек в

России было очень мало. В каждом крупном городе до XIX века была только одна аптека. Возможно, этот исторический факт и отражен в Национальном корпусе русского языка, в национальном сознании русских людей.

Проанализируем менее частотные единицы данной группы. Определения, дающие качественную характеристику концепта АПТЕКА, указывают на размер: *большая, небольшая, маленькая*; статус АПТЕКИ: *главная, знаменитая, единственная, заурядная, обыкновенная*; качество ассортимента и обслуживания: *бедная, богатая, отличная, хорошая, разнообразная, вкусная*. Данные определения существуют давно, со времени появления первых аптек, и являются теми концептообразующими признаками, которые могут относиться к каждой аптеке. Оценочные определения: *великолепная, красивая, отличная, дивная* имеют позитивную коннотацию, положительную оценку. Вероятно, в сознании русского человека исторически концепт АПТЕКА имеет положительную эмоционально-оценочную коннотацию, потому что отражает помощь, добро, здоровье.

В данную группу также входят определения, указывающие на современные формы организации АПТЕКИ, формы оплаты: *виртуальная, валютная*. Эти качества отражают реалии современной действительности и показывают, что концепт АПТЕКА развивается, обретает новые современные качества. Следующие определения: *домашняя, карманная, дорожная, походная* характеризуют форму набора лекарственных средств (т. е. небольшой набор медикаментов для определенных целей). Анализ контекстов показывает разные грани концепта АПТЕКА: аптека – это не только помещение, объект, где приобретают лекарственные средства, но и сами лекарственные средства, необходимый набор медикаментов.

Таким образом, группа определений «Признак качества», составляющая ядро концепта АПТЕКА, включает концептообразующие признаки, характеризующие аптеку с момента появления и до наших дней, относящиеся к любой типичной аптеке.

Предъядерную зону составляет группа «Признак – способ лечения» – 23,5%. Наиболее частотные определения данной группы: *гомеопатическая – 112, аллопатическая – 26, специальная – 16, зеленая – 14, лесная – 5, бабушкина – 3, врачующая – 2*. Единичными определениями являются: *Божья, болотная, витаминная, духовная, каличная (калики – таблетки в старину), овощная*.

Ближнюю периферию образуют две группы «Признак места расположения» и «Признак принадлежности». Обе группы имеют примерно одинаковое количество употреблений, что составляет 19,2% и 18,1% соответственно. Наиболее частотные определения группы «Признак места расположения»: *ближайшая – 27, Московская – 25, местная – 18, сельская – 9, центральная – 15, городская – 10, Петербургская – 6, полковая – 6, угловая – 6, столичная – 5, поездная – 3, Адмиралтейская – 2, гарнизонная – 2, районная – 2, Самарская – 2*. Единичные определения: *арбатская, ближняя, дальняя, грузинская, дорожная (рядом с дорогой), Зайсанская, Колумбийская, перенесенная, построенная, Пушкинская (в городе Пушкин), Спасская, станционная, шумерская*.

Группа «Признак принадлежности» также относится к ближней периферии концепта АПТЕКА. Наиболее частотными определениями данной группы являются: *своя – 32, наша – 31, частная – 15, казенная – 12*. Менее частотные и единичные определения: *вольная – 8, земская – 8, собственная – 7, государственная – 6, русская – 5, американская – 4, моя – 4, царская – 4, императорская – 2, китайская – 2, графская, Тарасовская*.

Дальнюю периферию образует группа «Временной признак» – 7,4%. Группу представляют определения, расположенные по уменьшению частотности: *первая – 19, дежурная – 14, старая – 7, новая – 6, ночная – 3, вторая – 2, теперешняя – 2*. Единичные определения: *древняя, летняя, самая старая, современная, сохранившаяся*. Здесь представлены определения, показывающие время возникновения АПТЕКИ: *новая, старая, самая старая, древняя*; позицию АПТЕКИ относительно времени возникновения: *первая*,

вторая, современная, теперешняя, сохранившаяся; время работы АПТЕКИ: ночная, дежурная, летняя.

3.3. Анализ содержания и структуры концепта ДЕНЬГИ по данным Национального корпуса русского языка

Параграф построен на материале Национального корпуса русского языка. Из корпуса выделено 21 373 контекста, 131 285 вхождений, включающих лексему ДЕНЬГИ.

Общее количество атрибутивных признаков существительного имени концепта ДЕНЬГИ составляет 187 единиц, учитывая повторяемость определений в разных текстах Корпуса – 23 755 употреблений. Интерпретация полученных данных заключается в распределении определений по тематическим группам, которые составляют различные тематические области содержания и полевой структуры концепта ДЕНЬГИ в национальном сознании русских людей.

Сгруппируем полученные определения. Представленные в Корпусе определения концепта ДЕНЬГИ образуют 5 тематических групп: «Признак качества», «Признак принадлежности», «Признак количества», «Признак – способ получения», «Признак целевого использования». Представим данные в табл. 2. Принцип построения таблицы описан в главе 2.3.

Таблица 2

Тематические группы признаков концепта ДЕНЬГИ по данным Национального корпуса русского языка (абс.)

Тематическая группа	Общее количество лексем	Количество употреблений лексем
Признак качества	56	11 078
Признак принадлежности	37	5 627
Признак количества	30	5 285
Признак – способ получения	32	1 103
Признак целевого использования	32	662

На первом месте по количеству определений стоит тематическая группа «Признак качества» – 56 лексем, 11 078 употреблений. В этой группе представлены определения, дающие качественную характеристику концепта ДЕНЬГИ, связанную с цветом, формой, размером, видом денежных знаков, а также с качественными признаками использования ДЕНЕГ. На втором месте расположена группа «Признак принадлежности» – 37 лексем, 5 627 употреблений. Сюда входят определения, указывающие на лицо, организацию, страну – хозяина ДЕНЕГ. На третьем месте стоит группа «Признак количества» – 30 лексем, 5 285 употреблений. В группе представлены определения, выражающие размеры денежной суммы, количество ДЕНЕГ. Далее следует группа «Признак – способ получения» – 32 лексем, 1 103 употреблений. Здесь содержатся определения, указывающие, как именно, каким способом были получены ДЕНЬГИ. В группу «Признак целевого использования» – 32 лексем, 662 употребления вошли определения, обозначающие цель использования ДЕНЕГ, называющие лиц, которым адресованы ДЕНЬГИ, ту область жизни, где необходимы траты.

Представим полевую структуру концепта, состоящую из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество определений в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 2). Принцип построения полевой модели концепта описан в главе 2.2.

По результатам нашего исследования достаточно четко выделяется ядро полевой структуры концепта ДЕНЬГИ – это группа «Признак качества», составляющая 46,6% от общего количества определений. Следовательно, признак качества является важнейшим концептообразующим признаком. Наиболее частотными определениями в этой группе являются: *эти* – 4 532, *те* – 1 924, *такие* – 1 096. Далее по убыванию частотности употребления следуют определения: *наличные* – 631, *медные* – 294, *бумажные* – 290, *последние* – 284, *лишние* – 236, *новые* – 184, *остальные* – 176, *живые* – 169,

свободные – 140, старые – 112, другие – 109, советские – 108, серебряные – 102, любые – 88, дополнительные – 76, настоящие – 74, первые – 73, длинные – 67, золотые – 53, всякие – 32, потраченные – 29, дешевые – 28, дорогие – 15, сохранившиеся – 15, выброшенные – 14, зеленые – 12, потерянные – 11, подобные – 10, добавочные – 9, истраченные – 9, обычные – 8, растроченные – 8, виртуальные – 7, специальные – 5, валютные – 4, железные – 4, отправленные – 4, поступающие – 4, скрытые – 4, современные – 4, замороженные – 3, меченые – 3, отпускаемые – 3, дурацкие – 2, красивые – 2, сильные – 2. Единичные определения: блестящие, затерявшиеся, подпольные, презренные, простые, пугливые, тайные.

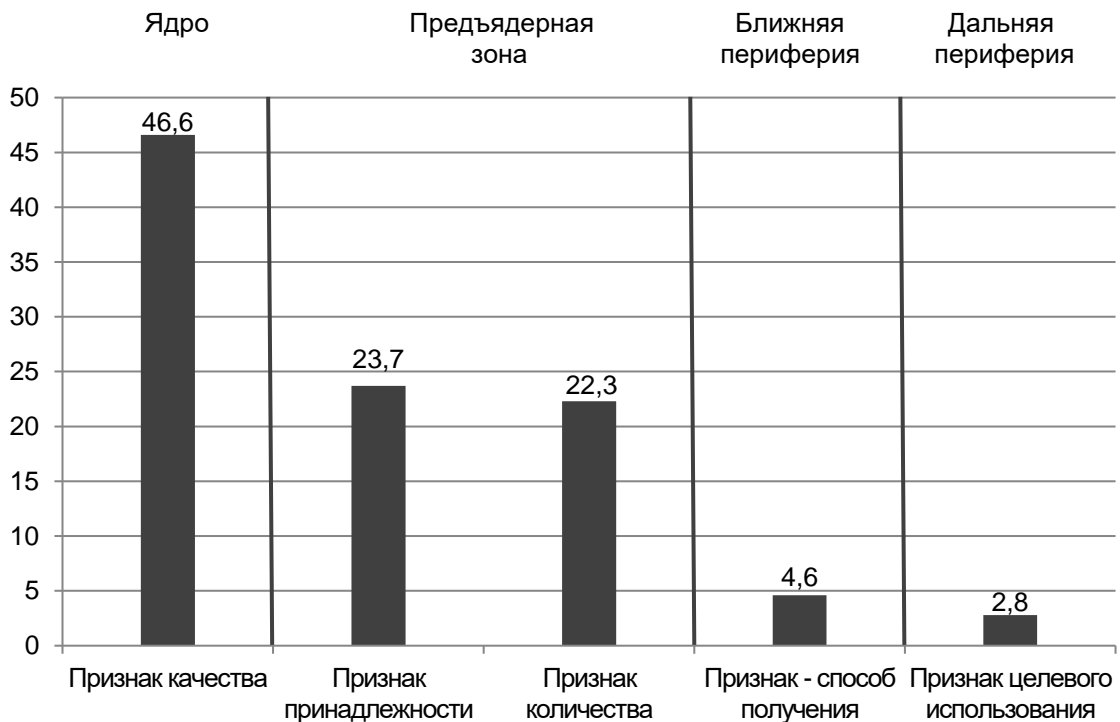


Рис. 2. Полевая модель концепта ДЕНЬГИ по данным Национального корпуса русского языка (%)

Особо следует отметить, что указательные местоимения *эти, те, такие*, включаются нами в данную группу, так как содержат качественный признак, «указывают на какой-л. предмет, лицо,... выделяемые из ряда других,... служат для выражения эмоционального отношения к

определяемому предмету,... такой же самый, одинаковый» [МАС, Т. 4: 770–771].

Рассмотрим семантическую составляющую определений, выраженных прилагательными. Наиболее весомым является признак материала изготовления денег: *медные* – 294, *бумажные* – 290, *серебряные* – 102, *золотые* – 53, *железные* – 4. Данные определения отражают историю использования и изготовления денег на территории России с древних времен. Так, в VII – IX вв. в денежном обороте Киевской Руси преобладали византийские монеты – милиаренсы, к концу VIII в. стали также использоваться куфические дирхамы арабских султанов и шахов Ирана. И только в X веке в Киевской Руси начали чеканить собственные монеты из серебра, внешне напоминавшие византийские [Попырин, 2010: 12]. В конце X века по приказу Владимира Мономаха в оборот входят «златники» и «сребреники» [Там же: 13]. Этимология данных слов ясна, так как их значение прослеживается из названия: первые чеканились из золота, вторые – из серебра. Таким образом, концептообразующие признаки *серебряные* – 102 и *золотые* – 53 появились еще в X веке. Медные и бумажные деньги стали использовать гораздо позже. Так, медный пятак был выпущен в денежное обращение во времена правления императрицы Елизаветы, а выпуск бумажных денег, ассигнаций, был начат в 1769 г. по приказу Екатерины II [Там же: 55]. Определения *медные* – 294 и *бумажные* – 290 имеют более высокую частотность, потому что до сих пор мы широко используем монеты и бумажные деньги. На расширение семантического значения имени концепта ДЕНЬГИ указывают такие определения, как *настоящие* – 74, т.е. деньги, которые существуют, которые можно видеть, держать в руках, *наличные* – 631, а также *виртуальные* – 7, *современные* – 4. Появление у концепта новых атрибутивных признаков, отражающих реалии современной жизни, доказывает постоянное изменение, расширение, обновление его смыслового наполнения, развитие концепта.

Анализ определений данной группы показывает, что большинство из них не только описывают цвет, форму, размер денежных знаков, а дают качественную характеристику концепта ДЕНЬГИ, связанную с видом, формой, временем использования денег. В национальном сознании русских людей более важными концептообразующими являются признаки, отражающие функции денег, процессы их использования, возможность тратить – качества реализации ДЕНЕГ. Например: *лишние* – 236, *свободные* – 140 (деньги, которые можно тратить легко и не бояться), *живые* – 169 (деньги, которые работают, приносят прибыль), *дополнительные* – 76, *настоящие* – 74, *первые* – 73, *длинные* – 67 (деньги, которые принесут прибыль через долгое время), *потраченные* – 29, *сохранившиеся* – 15, *выброшенные* – 14, *потерянные* – 11, *добавочные* – 9, *истраченные* – 9, *растраченные* – 8, *виртуальные* – 7, *специальные* – 5, *отправленные* – 4, *поступающие* – 4, *скрытые* – 4, *замороженные* – 3, *меченые* – 3, *отпускаемые* – 3, *сильные* – 2. Существуют ряды синонимов: *дополнительные* – *добавочные*; *потраченные* – *истраченные* – *растраченные*; образные определения: *живые*, *свободные*, *длинные*, *замороженные*, *дурацкие*, *сильные*, *пугливые*; большое количество определений-антонимов: *наличные* – *виртуальные*, *живые* – *замороженные*, *новые* – *старые*, *дешевые* – *дорогие*, *потраченные* – *сохранившиеся*. Определения *последние* – 284 и *первые* – 73 достаточно частотны, но не являются синонимами, так как *первые* деньги – это, действительно, первые в жизни человека, чаще всего заработанные деньги, первая зарплата, а *последние* – это те деньги, которые остались, других нет. Купить на последние деньги – отдать все, что есть, не пожалеть, совершить необычный поступок. Высокая частотность этого признака отражает особенности национального характера, отношение к деньгам русского человека.

Наличие метафор, синонимических рядов, антонимов показывает разнообразие атрибутивных признаков в данной группе. Таким образом, определения группы «Признак качества» отражают главные

концептообразующие признаки. Наиболее важными из них являются качества реализации денег и признаков материала изготовления денег.

Предъядерную зону образуют две группы: «Признак принадлежности» и «Признак количества». Обе группы имеют примерно одинаковые процентные показатели употреблений, что составляет 23,7% и 22,3% соответственно.

Рассмотрим группу «Признак принадлежности». Наиболее частотные определения группы «Признак принадлежности»: *свои* – 1 967, *мои* – 602, *его* – 440, *наши* – 412, *ваши* – 376, *их* – 221, *ее* – 156. Как показывают результаты исследования, данные определения являются притяжательными местоимениями, то есть указывают, какому лицу принадлежит предмет, но не называют конкретного лица. Притяжательные местоимения очень близки к прилагательным, как и прилагательные, играют в предложении синтаксическую роль согласованного определения. Интересно отметить, что большинство употреблений у местоимений *свои* – 1 967 и *мои* – 602. Следовательно, ДЕНЬГИ для русского человека в первую очередь «мои», личные, а потом уже «наши», «ваши». Также интересно соотношение притяжательных местоимений *его* – 440 и *ее* – 156. Видимо, в национальном сознании русских ДЕНЬГИ чаще принадлежат мужчине, так как исторически мужчины зарабатывали деньги, были кормильцами.

Рассмотрим следующие определения данной группы в порядке уменьшения частотности: *казенные* – 449, *бюджетные* – 264, *чужие* – 233, *русские* – 142, *государственные* – 137, *американские* – 26, *федеральные* – 25, *отцовские* – 24, *крестьянские* – 17, *западные* – 17, *родительские* – 14, *хозяйские* – 14, *артельные* – 13, *барские* – 11, *городские* – 10, *колхозные* – 9, *клиентские* – 9, *банковские* – 8, *семейные* – 8, *заводские* – 5, *внебюджетные* – 3, *конторские* – 3, *армейские* – 2, *инвесторские* – 2, *областные* – 2, *театральные* – 2, *больничные* – 1, *столичные* – 1, *студенческие* – 1, *университетские* – 1. По нашему мнению, именно определения, указывающие на принадлежность, особенно ярко показывают важные

исторические признаки концепта деньги: *казенные, крестьянские, артельные, барские, колхозные, конторские* и т. д. В данном случае эта группа представляет те концептообразующие признаки, о которых В.В. Колесов говорит как о типичных эпитетах [Колесов, Колесова, Харитонов 2014: 8]. Определения, обозначающие принадлежность, показывают, что ДЕНЬГИ в национальном сознании русских людей «общественные», принадлежат государству. Оппозиция *свои, личные – казенные (449), бюджетные (264), государственные (137)* сильнее, чем *свои – чужие (233)* употребления). Мы можем наблюдать и другие противопоставления: *русские – американские, западные; бюджетные – внебюджетные*. Деньги могут принадлежать государственным структурам (*казенные, бюджетные, федеральные, государственные*), отдельным группам людей, коллективам (*крестьянские, артельные, семейные*), территориальным объектам (*городские, областные, столичные*), организациям (*колхозные, банковские, заводские, конторские, армейские, театральные, больничные, университетские*). Хозяином ДЕНЕГ может выступать отдельное лицо/лица (*отцовские, родительские, хозяйские, барские, клиентские, инвесторские, студенческие*).

Итак, признак принадлежности является важным концептообразующим признаком. ДЕНЬГИ для русского человека прежде всего «свои, собственные», а также «казенные, государственные».

Группа «Признак количества» также входит в предъядерную зону концепта ДЕНЬГИ и составляет 22,3% от общего количества определений. Наиболее частотными определениями данной группы являются: *большие – 2 441, хорошие (большие) – 498, огромные – 453*. Следовательно, концептообразующим является признак большого/огромного количества ДЕНЕГ. Следующие определения в порядке уменьшения частотности: *никакие (маленькие) – 312, немалые – 295, маленькие – 263, бешеные – 225, небольшие – 158, громадные – 95, мелкие – 90, неплохие – 69, крупные – 67, сумасшедшие – 67, безумные – 52, меньшие – 36, баснословные – 32, великие*

– 32, смешные – 23, порционные – 16, страшные (большие) – 14, мизерные – 11, двойные – 7, добрые (большие) – 7, немереные – 5, нешуточные – 4, нищенские – 4, неслитанные – 3, глупые (маленькие) – 2, прекрасные (большие) – 2, отличные (большие) – 2. Данные определения показывают, что в национальном сознании русских людей важны большие ДЕНЬГИ. На значимость большого количества ДЕНЕГ указывают продолжительный ряд синонимов и высокая частотность употребления данных признаков: *большие* – 2 441, *хорошие (большие)* – 498, *огромные* – 453, *немалые* – 295, *бешеные* – 225, *громадные* – 95, *неплохие* – 69, *крупные* – 67, *сумасшедшие* – 67, *безумные* – 52, *баснословные* – 32, *великие* – 32, *страшные (большие)* – 14, *добрые (большие)* – 7, *немереные* – 5, *нешуточные* – 4, *несчитанные* – 3, *прекрасные (большие)* – 2, *отличные (большие)* – 2 (всего 4 363 употребления). Кроме того, значимость большого количества денег подчеркивает наличие образных эпитетов, многие из которых имеют положительную коннотацию: *бешеные, сумасшедшие, безумные, баснословные, великие, страшные, добрые, нешуточные, немереные, неслитанные, прекрасные, отличные.*

Синонимичный ряд, представляющий «маленькие» ДЕНЬГИ, гораздо короче и ниже по частотности употребления: *никакие* – 312, *маленькие* – 263, *небольшие* – 158, *меньшие* – 36, *смешные* – 23, *мизерные* – 11, *нищенские* – 4, *глупые* – 2 (всего 809 употреблений). Примеры эпитетов «*никакие, смешные, нищенские, глупые*» демонстрируют отрицательную эмоционально-оценочную окрашенность.

В данной группе признаков присутствует оппозиция *мелкие – крупные* в значении «размер денежных знаков», а также стоящие отдельно определения: *порционные* и *двойные*.

Итак, доминирующим концептообразующим признаком в группе «Количество» является признак «большие/огромные» ДЕНЬГИ.

Ближнюю периферию составляет группа «Признак – способ получения» – 4,6%. Наиболее частотные определения: *заработанные* – 232,

чистые – 157, полученные – 117, легкие – 111, грязные – 87. Далее по уменьшению частотности следуют определения: шальные – 69, трудовые – 62, украденные – 45, похищенные – 29, нефтяные – 24, сэкономленные – 24, ворованные – 23, черные (нелегальные) – 19, призовые – 18, честные – 15, дурные – 12, дикие – 9, добытые – 8, премиальные – 6, белые (легальные) – 5, найденные – 5, бандитские – 4, подаренные – 4, ужасные (криминальные) – 4, криминальные – 3, безопасные – 2, нелегальные – 2, приобретенные – 2, трудные – 2, винно-водочные – 1, легальные – 1, нечестные – 1.

Данная группа представлена большим количеством отглагольных прилагательных и причастий, так как способ получения денег – это процесс, действие. Например: *заработанные – 232, полученные – 117, украденные – 45, похищенные – 29, сэкономленные – 24, ворованные – 23, добытые – 8, найденные – 5, подаренные – 4, приобретенные – 2.* Интересны также прилагательные, образованные от существительных, указывающих на источник получения ДЕНЕГ, например: *нефтяные, призовые, премиальные, винно-водочные.*

Рассмотрим семантическую составляющую определений. Здесь наиболее весомым является признак «заработанные честным путем, своим трудом» ДЕНЬГИ: *заработанные – 232, чистые – 157, трудовые – 62, честные – 15, белые (легальные) – 5, легальные – 1; всего 472 употребления.* Хотя список определений, обозначающих «нечестный путь получения ДЕНЕГ», достаточно велик (13 единиц), их доля по частоте употребления в Корпусе намного меньше: *грязные – 87, шальные – 69, украденные – 45, похищенные – 29, ворованные – 23, черные (нелегальные) – 19, дурные – 12, дикие – 9, бандитские – 4, ужасные (криминальные) – 4, криминальные – 3, нелегальные – 2, нечестные – 1, всего 307 употреблений.* ДЕНЬГИ, полученные нечестно, в сознании русского человека осуждаются: *грязные – 87, черные (нелегальные) – 19, дурные – 12, дикие – 9, ужасные (криминальные) – 4.* Мы видим, что данные метафорические эпитеты имеют отрицательную, негативную эмоционально-оценочную коннотацию. В

данной группе признаков наблюдаются антонимы: *чистые – грязные, легкие – трудные, черные – белые, честные – нечестные, легальные – нелегальные*. Противопоставление способов получения ДЕНЕГ подчеркивает важность того, как именно, каким способом были получены ДЕНЬГИ.

Таким образом, в сознании русских актуализируется образ честно заработанных своим трудом ДЕНЕГ.

Дальнюю периферию образует группа «Признак целевого использования» – 2,8%. Наиболее частотные определения: *карманные – 173, пенсионные – 153, прогонные – 76*. Следующие определения по уменьшению частотности: *кормовые – 54, вложенные – 33, столовые – 32, детские – 19, подъемные – 19, суточные – 17, командировочные – 13, положенные – 11, офицерские – 6, проездные – 6, путевые – 4, солдатские – 6, дорожные – 5, подможные – 4, продовольственные – 4, разменные – 4, лошадиные – 3, хлебные – 3, банные – 2, домашние – 2, командирские – 2, подорожные – 2, собачьи – 2, школьные – 2, дровяные – 1, материнские – 1, прорубные – 1, сенные – 1, хомутные – 1*.

Наиболее частотными являются определения: *карманные – 173* (небольшая сумма денег, которая умещается в кармане, – это ДЕНЬГИ на каждый день, их можно потратить на бытовые мелочи); *пенсионные – 153* (ДЕНЬГИ, которые получают пенсионеры, ДЕНЬГИ для выплаты пенсии). В данную группу также вошли определения, обозначающие цель использования ДЕНЕГ и называющие лиц, которым адресованы ДЕНЬГИ в связи с их родом деятельности: *офицерские, солдатские, командирские, материнские*; называющие область жизни, место, организацию, где необходимы траты: *столовые, командировочные, проездные, путевые, дорожные, продовольственные, банные, школьные*; называющие объект покупки: *дровяные, сенные, хомутные*. Определения группы «Признак целевого использования» показывают, что ДЕНЬГИ могут быть использованы в разных сферах жизни, разными лицами, в разных целях.

3.4. Анализ содержания и структуры концепта ЗДОРОВЬЕ по данным Национального корпуса русского языка

Материалом исследования является Основной корпус русского языка. Из Корпуса выделено 9 742 контекста, 28 608 вхождений, включающих лексему ЗДОРОВЬЕ.

Общее количество атрибутивных признаков концепта ЗДОРОВЬЕ составляет 162 лексических единицы, учитывая повторяемость определений в разных текстах НКРЯ, 9 532 употребления. Интерпретация полученных данных заключается в распределении определений по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области содержания и полевой структуры концепта ЗДОРОВЬЕ в национальном сознании русских людей.

Сгруппируем определения, представленные в Основном корпусе русского языка. Определения концепта ЗДОРОВЬЕ образуют 4 тематические группы: «Признак принадлежности», «Признак качества», «Признак сферы», «Признак изменения состояния». Представим данные в таблице 3. Принцип построения таблицы описан в главе 2.3.

Таблица 3

**Тематические группы признаков концепта ЗДОРОВЬЕ по данным
Национального корпуса русского языка (абс.)**

Тематическая группа	Общее количество лексем	Количество употреблений лексем
Признак принадлежности	31	6 066
Признак качества	81	2 257
Признак сферы	27	984
Признак изменения состояния	23	225

На первом месте по количеству определений стоит тематическая группа «Признак принадлежности» – 31 лексема – 6 066 употреблений. В этой группе представлены определения, указывающие на лицо, группу

людей, страну, обладающих ЗДОРОВЬЕМ. На втором месте находится группа «Признак качества» (81 лексема – 2 257 употреблений). Эту группу представляют определения, указывающие на хорошее или плохое качество ЗДОРОВЬЯ. На третьем месте стоит группа «Признак сферы» (27 лексем – 984 употребления), содержащая определения, которые указывают на раздел медицины или иную сферу ЗДОРОВЬЯ. Далее следует группа «Признак изменения состояния» (23 лексем – 245 употреблений), где представлены определения, показывающие изменение состояния ЗДОРОВЬЯ в лучшую или худшую сторону.

Рассмотрим данные тематические группы как компоненты полевой структуры концепта. Поле состоит из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии, каждая из этих зон представлена определенной тематической группой (Рис. 3). Принцип построения полевой модели концепта описан в главе 2.2. Количество определений в каждой тематической группе определено процентным показателем.

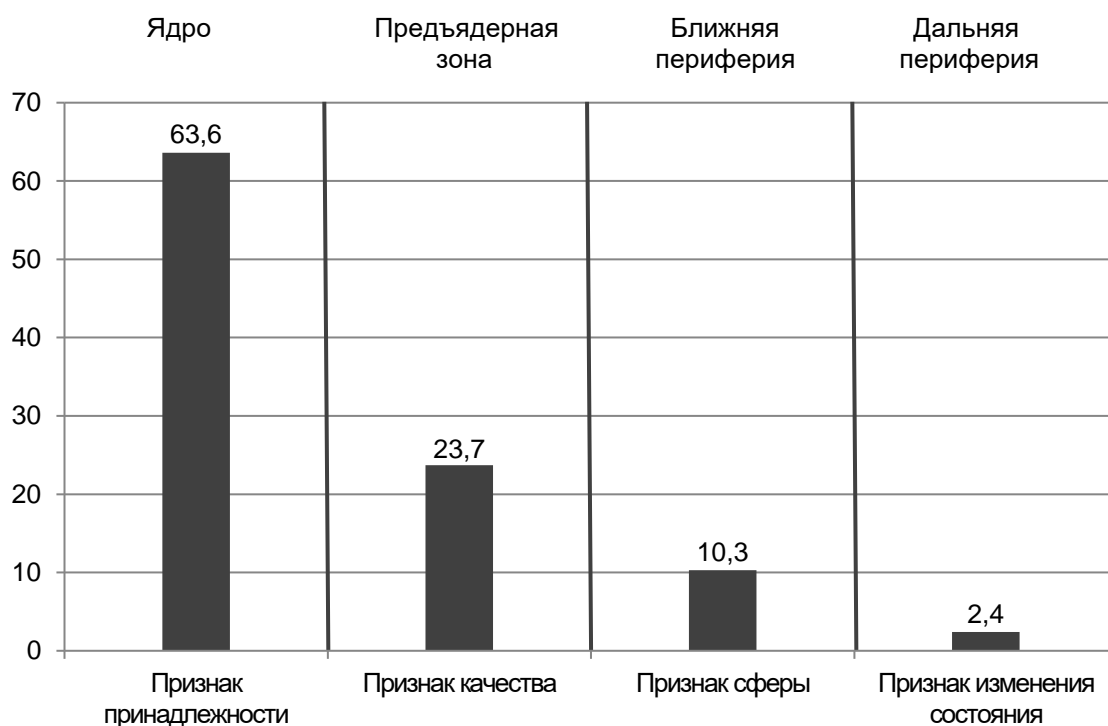


Рис. 3. Полевая модель концепта ЗДОРОВЬЕ по данным Национального корпуса русского языка (%)

Ядро полевой структуры концепта ЗДОРОВЬЕ представляет группа «Признак принадлежности», которая составляет 63,6% от общего количества определений. Следовательно, признак принадлежности является важнейшим концептообразующим признаком. Наиболее частотными определениями данной группы являются: *свое* – 1 418, *его* – 1 162, *ваше* – 995, *мое* – 759, *ее* – 474, *твое* – 399, *их* – 300, *наше* – 174. Данные определения являются притяжательными местоимениями, то есть указывают, какому лицу принадлежит предмет, но не называют конкретного лица. Притяжательные местоимения близки прилагательным по синтаксической функции, играя роль согласованного определения. Как показывают результаты исследования, если сложить употребления местоимений *свое* – 1 967 и *мое* – 759, а также прилагательного *собственное* – 134, общая сумма составит 2 311 – это более трети всех употреблений данной тематической группы. Следовательно, ЗДОРОВЬЕ для русского человека в первую очередь «мое/собственное», а потом уже «твое, его» и т. д. Как видим, в соотношении притяжательных местоимений *его* – 1 162 и *ее* – 474 в национальном сознании русских людей здоровье мужчины важнее здоровья женщины, так как (мы уже отмечали, анализируя концепт ДЕНЬГИ) исторически мужчины работали, зарабатывали деньги, были кормильцами в семье.

Рассмотрим следующие определения данной группы в порядке уменьшения частотности: *собственное* – 134, *общественное* – 104, *народное* – 42, *детское* – 20, *государево* – 18, *женское* – 12, *царское* – 11, *мужское* – 9, *мамино* – 7, *национальное* – 7, *бабушкино* – 4, *папино* – 4, *солдатское* – 3; а также единичные определения: *Аленино*, *Алешкино*, *барское*, *господское*, *дедушкино*, *змеиное*, *отцовское*, *российское*, *русское*, *чье-то*.

Мы уже говорили, что именно определения, указывающие на принадлежность, особенно ярко показывают исторические признаки концепта, в данном случае представляют те концептообразующие признаки, о которых говорит В.В. Колесов как о типичных эпитетах [Колесов, Колесова, Харитонов 2014: 8]. Например: *народное*, *государево*, *царское*,

барское, господское. Определения, обозначающие принадлежность, показывают важность здоровья первого лица государства – царя: *государево – 18, царское – 11*, а также главных людей в обществе, в семье: *солдатское – 3, барское, господское; мамино – 7, бабушкино – 4, папино – 4, дедушкино, отцовское.* Важно ЗДОРОВЬЕ всех членов общества: *детское – 20, женское – 12, мужское – 9.* Исторически сложилось, что ЗДОРОВЬЕ – это одна из главных ценностей в национальном сознании русских людей. Оппозиция *свое (1 967), мое (759), собственное (134) – общественное (104), народное (42), национальное (7), российское, русское* показывает, что наряду с важностью «своего/личного» здоровья очень важно ЗДОРОВЬЕ всех людей, всего народа. Следовательно, ЗДОРОВЬЕ является не только личной, но и государственной, общественной ценностью. Совместные исследования российскими и шведскими лингвистами современных систем национальных ценностей подтверждают, что «наиболее часто упомянутыми номинациями ценностей обоими полами обоих социумов являются Материальное благополучие, Семья, Образование и Здоровье» [Шабес и др. 2012: 71].

Итак, признак принадлежности является важным концептообразующим признаком. ЗДОРОВЬЕ для русского человека прежде всего «свое, собственное», а также «общественное, народное».

Предъядерную зону представляет группа «Признак качества», составляющая 23,7% от общего количества определений. Это самая богатая по количеству лексических единиц группа (81 лексема). Разнообразие определений, дающих качественную характеристику концепта ЗДОРОВЬЕ, определяет использование большого количества эпитетов. Наиболее частотными определениями в этой группе являются: *доброе – 489, слабое – 373, крепкое – 347, хорошее – 193, плохое – 109, цветущее – 87, железное – 86, полное – 80, драгоценное – 50, отличное – 40, завидное – 31, богатырское – 28, прекрасное – 25, могучее – 24.* Особенно интересны разные эпитеты, указывающие на «географическую» принадлежность: *деревенское – 3, кавказское – 2, сибирское – 2, уральское – 2, морское – 1, русское – 1, южное*

– 1. В национальном сознании русских людей сложилось мнение, что жители этих регионов являются эталонами здорового человека. Наблюдается противопоставление *деревенское – 3 и городское – 2* как хорошее здоровье деревенского жителя и плохое – городского. Антонимы *хорошее – 193 и плохое – 109; крепкое – 347, могучее – 24 и слабое – 373, хрупкое – 20, хлипкое – 5; молодое – 4 и стариковское – 1* также подчеркивают важность ЗДОРОВЬЯ. Как уже говорилось выше, ЗДОРОВЬЕ для каждого человека является базовой ценностью – это подчеркивают примеры: *драгоценное – 50, бесценное – 5, дорогое – 1*, его не купишь, им надо дорожить. Большую часть определений данной группы составляют определения-метафоры: *железное – 86, стальное – 3; цветущее – 87, пышущее – 1, блестящее, малиновое, радужное, румяное; дивное, фантастическое, чудесное; метафоры, указывающие на названия животных, лошадиное – 8, воловье – 3, зверское – 2, бычачье, верблюжье, львиное, медвежье, телячье*. Львиную долю определений этой группы составляют эпитеты, обозначающие хорошее здоровье. И это не удивительно, здоровый человек – это сильный, счастливый человек в любом обществе. Крепкое, хорошее ЗДОРОВЬЕ – это важный когнитивный признак концепта в национальном сознании русских людей.

Ближнюю периферию составляет группа «Признак сферы» – 10,3% от общего количества определений. Несмотря на небольшой процент, сфера очерчена многогранно. Наиболее частотные определения этой группы: *физическое – 246, психическое – 214, душевное (психическое) – 144, духовное (нравственное, моральное) – 94, психологическое – 94, нравственное – 51, телесное – 27, моральное – 25*.

Далее следуют определения по уменьшению частотности: *репродуктивное – 21, умственное – 14, сексуальное – 8, социальное – 8, финансовое – 8, медицинское – 5, экономическое – 5, генетическое – 3, соматическое (телесное) – 3, духовно-нравственное – 2, гинекологическое – 2, ментальное – 2, эмоциональное – 2*. Единичные определения: *внутреннее,*

демократическое, имущественное, морально-психологическое, психоневрологическое, психофизическое. Определения данной группы являются наиболее «молодыми» эпитетами, они представлены в текстах XX–XXI вв. и отражают влияние профессионального медицинского дискурса на формирование концепта ЗДОРОВЬЕ. Развитие науки, широкая доступность и популяризация медицинских знаний, политика государства по сохранению здоровья людей, пропаганда здорового образа жизни – реалии современной действительности расширили и обогатили концепт ЗДОРОВЬЕ новыми атрибутивными признаками. Сейчас концепт ЗДОРОВЬЕ в равной мере является отражением как обыденной, так и научной картин мира. Определения группы «Признак сферы» являются ярким примером соотнесенности концепта ЗДОРОВЬЕ с современной научной картиной мира. Когнитивные признаки данной группы показывают динамический характер концепта ЗДОРОВЬЕ.

Дальнюю периферию образует группа «Признак изменения состояния», которая составляет 2,4% от общего количества определений. Данную группу представляют определения по уменьшению частотности: *расстроенное – 105, несокрушимое – 22, потерянное – 13, пошатнувшееся – 11, прежнее – 11, подорванное – 10, последнее – 9, расшатанное – 7, утраченное – 7, ухудшающееся – 5, разбитое – 4, окрепшее – 3, оставшееся – 3, разрушенное – 3, восстановленное – 2, неокрепшее – 2, расшатавшееся – 2.* Единичные определения: *гарантированное, изменчивое, испорченное, порушенное, устойчивое, уходящее.*

Данная группа представлена большим количеством отглагольных прилагательных и причастий, так как изменение состояния здоровья – это процесс. Например: *расстроенное – 105, несокрушимое – 22, потерянное – 13, пошатнувшееся – 11, подорванное – 10, расшатанное – 7, утраченное – 7, ухудшающееся – 5, разбитое – 4, окрепшее – 3, оставшееся – 3, разрушенное – 3, восстановленное – 2, неокрепшее – 2, расшатавшееся – 2,*

гарантированное, изменчивое, испорченное, порушенное, устойчивое, уходящее.

Рассмотрим семантическую составляющую определений. Здесь наиболее весомым является признак «расстроенное, испорченное» ЗДОРОВЬЕ, «ухудшающееся состояние» ЗДОРОВЬЯ: *расстроенное – 105, потерянное – 13, пошатнувшееся – 11, подорванное – 10, последнее – 9, расшатанное – 7, утраченное – 7, ухудшающееся – 5, разбитое – 4, оставшееся – 3, разрушенное – 3, неокрепшее – 2, расшатавшееся – 2, испорченное, порушенное, уходящее* (всего 184 употребления из 225). Процесс восстановления ЗДОРОВЬЯ, улучшения состояния представлен единичными примерами: *окрепшее – 3, восстановленное – 2* (всего 5 употреблений). Данные примеры показывают пессимистический взгляд русских людей на изменение состояния ЗДОРОВЬЯ. Видимо, в национальном сознании русских ЗДОРОВЬЕ можно потерять с возрастом или из-за болезни, тяжелой работы, трудной жизни, а потеряв, трудно или невозможно восстановить. Следующие примеры: *несокрушимое – 22, прежнее – 11, гарантированное, устойчивое* показывают, что ЗДОРОВЬЕ может оставаться неизменным, хорошим, но их частотность относительно других определений невелика (35 употреблений). Наличие пар антонимов: *изменчивое – устойчивое, окрепшее – неокрепшее, разрушенное – восстановленное*; разнообразие префиксов при одном корне: *порушенное – разрушенное, расшатанное – пошатнувшееся*; большое количество определений с переносным значением: *расстроенное, несокрушимое, пошатнувшееся, подорванное, расшатанное, разбитое, разрушенное, порушенное, расшатавшееся, уходящее* – показывают эмоциональную составляющую отношения русских людей к ЗДОРОВЬЮ, важность признака изменения состояния здоровья, его концептообразующую значимость.

Результаты исследования показывают, что в национальном сознании русских людей присутствует мнение о трудности восстановления утраченного здоровья. Следовательно, определение

«расстроенное/испорченное» здоровье является значимым концептообразующим признаком концепта ЗДОРОВЬЕ.

3.5. Выводы

Итак, лингвокогнитивный анализ данных Национального корпуса русского языка позволил выделить концептообразующие атрибутивные признаки концептов; проследить появление новых признаков, тем самым увидеть формирование новых значений концепта, отражающих реалии современной жизни; выявить когнитивные признаки, демонстрирующие динамический характер изучаемых концептов.

В результате исследования построены полевые модели концептов, выявлена специфика объективации их ядерных и периферийных зон, проведено качественное и количественное описание единиц содержания и полевой структуры исследуемых концептов.

Сопоставление полевых моделей исследуемых концептов показало, что объемы ядра различны, самый большой объем ядра у концепта ЗДОРОВЬЕ – 63,6% от общего количества определений. Объем ядра концепта ДЕНЬГИ – 46,6%, концепта АПТЕКА – 39,9%. Ядро концептов составляют тематические группы, отражающие разные концептообразующие признаки: в концепте ЗДОРОВЬЕ – «Признак принадлежности», в концептах АПТЕКА и ДЕНЬГИ – «Признак качества».

Структуру концептов составляют тематические группы, в которых важную роль играют специфические признаки семантики того или иного концепта. Например, в концепте АПТЕКА специфическим является «Признак способ лечения»; в концепте ДЕНЬГИ – «Признак способа получения» и «Признак целевого использования»; в концепте ЗДОРОВЬЕ – «Признак изменения состояния». Не являясь ядерными, данные признаки относятся к важным концептообразующим, определяя специфику содержания того или иного концепта.

Тематические группы отражают общие для трех концептов когнитивные признаки: «Признак качества» и «Признак принадлежности». Данные признаки относятся к разным зонам структуры концептов. Так, «Признак качества» является ядерным в концептах АПТЕКА и ДЕНЬГИ, в концепте ЗДОРОВЬЕ входит в предъядерную зону. Следовательно, «Признак качества» является одним из главных концептообразующих признаков. «Признак принадлежности» входит в ядро концепта ЗДОРОВЬЕ, предъядерную зону концепта ДЕНЬГИ и ближнюю периферию концепта АПТЕКА. «Признак принадлежности», являясь концептообразующим признаком, имеет разный вес в содержании концептов и относится к разным зонам их структуры.

Глава 4. КОНЦЕПТЫ АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ В ГРУППОВОМ СОЗНАНИИ

4.1. Анализ структуры концепта АПТЕКА по экспериментальным данным

В процессе исследования концепта АПТЕКА проведен ассоциативный эксперимент. Интерпретация полученных данных заключается в распределении ассоциаций по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области полевой структуры концепта в групповом сознании студентов трех специальностей: медиков, филологов, экономистов. Рассмотрим реакции каждой группы информантов.

4.1.1. Концепт АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-медиков

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 8 тематических групп: «Лекарственные средства и товары», «Организация аптеки», «Медицинская сфера деятельности», «Положительная характеристика», «Экономическая сфера деятельности», «Отрицательная характеристика», «Посетители аптеки», «Культурные знания». Представим данные в табл. 4 (перечень реакций дан в Приложении, табл. 1).

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Лекарственные средства и товары» – 81 реакция. В этой группе представлены ассоциации – названия лекарственных средств, лекарственных форм и других товаров, которые можно купить в аптеке. На втором месте находится группа «Организация аптеки» – 78 реакций. Эту группу представляют реакции, указывающие на то, как устроена аптека, как она выглядит, из каких помещений состоит, что находится в торговом зале.

**Тематические группы реакций студентов-медиков
на стимул АПТЕКА (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Лекарственные средства и товары	81
Организация аптеки	78
Медицинская сфера деятельности	55
Положительная характеристика	27
Экономическая сфера деятельности	20
Отрицательная характеристика	19
Посетители аптеки	18
Культурные ассоциации	2

На третьем месте стоит группа «Медицинская сфера деятельности», содержащая 55 реакций, которые называют виды деятельности фармацевта, медицинские термины, особенности лечения. Далее следует группа «Положительная характеристика» – 27 реакций, называющих универсальные жизненные ценности и положительные качества АПТЕКИ. Затем следует группа «Экономическая сфера деятельности», состоящая из 20 ассоциаций, относящихся к экономической сфере. Следующая группа «Отрицательная характеристика», включающая 19 реакций, представляет отрицательные качества АПТЕКИ. Группа «Посетители аптеки» состоит из 18 реакций, называющих людей, пришедших в аптеку. Последняя группа «Культурные ассоциации», содержащая 2 реакции, представляет собой цитаты из литературных произведений.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество реакций в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 4).

Ядро содержания и структуры концепта АПТЕКА составляют 2 группы: группа «Лекарственные средства и товары», составляющая 27% от общего количества реакций, и группа «Организация аптеки», составляющая 26%. Отметим, что ассоциативно-вербальная сеть концепта АПТЕКА у

студентов-медиков включает, в отличие от информантов немедицинских специальностей, следующие участки: система здравоохранения, фармацевтическая помощь, специфические признаки, названия лекарственных форм. Данный факт доказывает, что влияние профессионального медицинского дискурса на формирование концепта достаточно велико.



Рис. 4. Полевая модель концепта АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-медиков (%)

Ядро содержания и структуры концепта АПТЕКА составляют 2 группы: группа «Лекарственные средства и товары», составляющая 27% от общего количества реакций, и группа «Организация аптеки», составляющая 26%. Отметим, что ассоциативно-вербальная сеть концепта АПТЕКА у студентов-медиков включает, в отличие от информантов немедицинских специальностей, следующие участки: система здравоохранения, фармацевтическая помощь, специфические признаки, названия лекарственных форм. Данный факт доказывает, что влияние

профессионального медицинского дискурса на формирование концепта достаточно велико.

Предъядерную зону составляет группа «Медицинская сфера деятельности» – 18,3%.

Ближнюю периферию образует группа «Положительная характеристика» – 9%.

Дальнюю периферию образуют четыре группы «Экономическая сфера деятельности» – 6,7%, «Отрицательная характеристика» – 6,3%, «Посетители аптеки» – 6% и группа «Культурные ассоциации» – 0,7%. Три группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равный вес этих признаков в групповом сознании студентов-медиков.

Проанализировав данные в группе студентов-медиков, перейдем к анализу ассоциаций на стимул АПТЕКА в группе студентов-филологов.

4.1.2. Концепт АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-филологов

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 8 тематических групп: «Лекарственные средства и товары», «Сфера деятельности», «Организация аптеки», «Отрицательная характеристика», «Положительная характеристика», «Посетители аптеки», «Культурные ассоциации», «Иное». Представим данные в табл. 5 (перечень реакций дан в Приложении, табл. 1).

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Лекарственные средства и товары» – 89 реакций. В этой группе представлены ассоциации – названия лекарственных средств, лекарственных форм и других товаров, которые можно купить в аптеке.

**Тематические группы реакций студентов-филологов
на стимул АПТЕКА (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Лекарственные средства и товары	89
Сфера деятельности	68
Организация аптеки	65
Отрицательная характеристика	37
Положительная характеристика	14
Посетители аптеки	14
Культурные ассоциации	12
Иное	1

На втором месте находится группа «Сфера деятельности», содержащая 68 реакции, которые называют виды деятельности фармацевта, медицинские термины, особенности лечения. Затем идет группа «Организация аптеки» – 65 реакций. Эту группу представляют ассоциации, указывающие на то, как устроена аптека, как она выглядит, из каких помещений состоит, что находится в торговом зале. Далее следует группа «Отрицательная характеристика», включающая 37 реакций, называющих отрицательные качества АПТЕКИ. Следующая группа «Положительная характеристика» – 14 реакций, называющих универсальные жизненные ценности и положительные качества. Далее следуют группы «Посетители аптеки» – 14 реакций и «Культурные ассоциации» – 12 реакций. Последняя группа «Иное» состоит из 1 реакции.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество определений в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 5).

Ядро полевой структуры концепта АПТЕКА составляет группа «Лекарственные средства и товары», составляющая 29,7% от общего количества реакций.

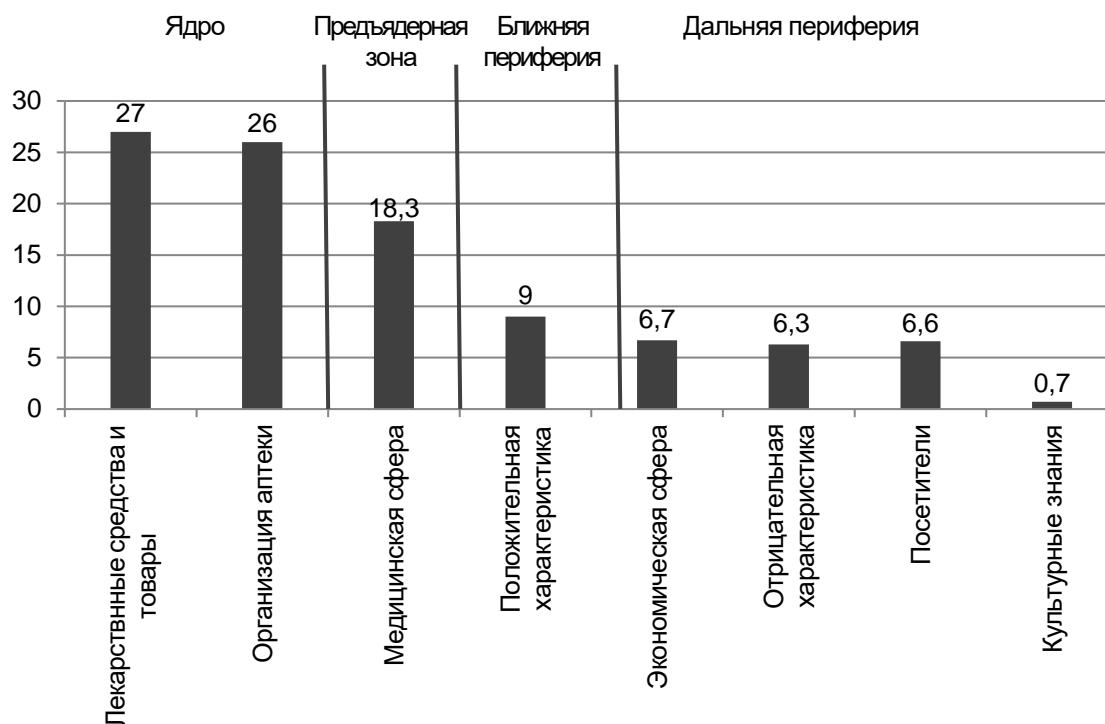


Рис. 5. Полевая модель концепта АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-филологов (%)

Предъядерную зону составляют 2 группы: «Сфера деятельности» – 22,6% и группа «Организация аптеки», составляющая 21,7%.

Ближнюю периферию образует группа «Отрицательная характеристика» – 12,3%.

Дальнюю периферию образуют четыре группы: группа «Положительная характеристика» – 4,7%, «Посетители аптеки» – 4,7%, «Культурные ассоциации» – 4% и «Иное» – 0,3%. Три группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих признаков в групповом сознании студентов-филологов.

Проанализировав данные в группе студентов-филологов, перейдем к анализу ассоциаций на стимул АПТЕКА в группе студентов-экономистов.

4.1.3. Концепт АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 7 тематических групп: «Лекарственные средства и товары», «Медицинская сфера деятельности», «Отрицательная характеристика», «Организация аптеки», «Экономическая сфера деятельности», «Положительная характеристика», «Посетители аптеки». Представим данные в таблице 6 (перечень реакций представлен в Приложении, табл. 1).

Таблица 6

**Тематические группы реакций студентов-экономистов
на стимул АПТЕКА (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Лекарственные средства и товары	103
Медицинская сфера деятельности	74
Отрицательная характеристика	35
Организация аптеки	34
Экономическая сфера деятельности	29
Положительная характеристика	13
Посетители аптеки	12

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Лекарственные средства и товары» – 103 реакции. В этой группе представлены ассоциации – названия лекарственных средств, лекарственных форм и других товаров, которые можно купить в аптеке. На втором месте находится группа «Медицинская сфера деятельности», содержащая 74 реакции, которые называют виды деятельности фармацевта, медицинские термины, особенности лечения. Далее следует группа «Отрицательная характеристика», включающая 35 реакций, называющих отрицательные качества АПТЕКИ. Затем идет группа «Организация аптеки» – 34 реакции. Эту группу представляют ассоциации, указывающие на то, как устроена

аптека, как она выглядит, из каких помещений состоит, что находится в торговом зале. Следующая группа «Экономическая сфера деятельности», состоящая из 29 реакций, относящихся к экономической сфере. Далее следует группа «Положительная характеристика» – 13 реакций, называющих универсальные жизненные ценности и положительные качества АПТЕКИ. Последняя группа «Посетители аптеки» состоит из 12 реакций.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество реакций в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 6).

Ядро полевой структуры концепта АПТЕКА представляет группа «Лекарственные средства и товары», составляющая 34,3% от общего количества реакций.

Предъядерную зону составляет группа «Медицинская сфера деятельности» – 24,7%.



Рис. 6. Полевая модель концепта АПТЕКА по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов (%)

Ближнюю периферию составляют 3 группы: «Отрицательная характеристика» – 12,3%, группа «Организация аптеки», составляющая 11,3% и группа «Экономическая сфера деятельности» – 9,7%. Три группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-филологов.

Дальнюю периферию образуют 2 группы: группа «Положительная характеристика» – 4,3% и «Посетители аптеки» – 4%.

4.2. Анализ структуры концепта ДЕНЬГИ по экспериментальным данным

В процессе исследования концепта ДЕНЬГИ проведен ассоциативный эксперимент. Интерпретация полученных данных заключается в распределении ассоциаций по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области полевой структуры концепта в групповом сознании студентов трех специальностей: медиков, филологов, экономистов. Рассмотрим реакции каждой группы информантов.

4.2.1. Концепт ДЕНЬГИ по экспериментальным данным в группе студентов-медиков

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 12 тематических групп: «Обогащение», «Экономическая сфера», «Нематериальные блага», «Способ получения денег», «Название денег», «Объект траты», «Отрицательная характеристика», «Власть и влияние», «Люди, связанные с деньгами», «Место хранения», «Количество», «Культурные ассоциации». Представим данные в таблице 7 (перечень

реакций представлен в Приложении, табл. 2). Таблица представляет иерархию тематических групп по количественным показателям.

Таблица 7

**Тематические группы реакций студентов-медиков
на стимул ДЕНЬГИ (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Обогащение	53
Экономическая сфера	47
Нематериальные блага	41
Способ получения денег	35
Название денег	26
Объект траты	25
Отрицательная характеристика	25
Власть и влияние	17
Люди, связанные с деньгами	11
Место хранения	10
Количество	7
Культурные ассоциации	3

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Обогащение» – 53 реакции. В этой группе представлены ассоциации – названия материальных благ, дорогих вещей, атрибутов богатой жизни. На втором месте находится группа «Экономическая сфера», содержащая 47 реакций, которые называют организации и учреждения, финансовые операции с деньгами, экономические термины, виды деятельности экономиста. Далее следует группа «Нематериальные блага» – 41 реакция. Эту группу представляют ассоциации, называющие универсальные жизненные ценности и положительные качества ДЕНЕГ. Затем идет группа «Способ получения денег» – 35 реакций, называющих виды деятельности, источники, способы получения ДЕНЕГ. Далее следует группа «Название денег» – 26 реакций, включающих названия денег в разных странах, материал изготовления денег. Затем идет группа «Объект траты» – 25 реакций. Эту группу представляют ассоциации, называющие объекты и места траты денег. Далее следует группа «Отрицательная характеристика»,

включающая 25 реакций, называющих отрицательные качества человека и ДЕНЕГ. Следующая группа «Власть и влияние», состоящая из 17 реакций, называющих влиятельных людей, организации, властные структуры, возможности. Далее следует группа «Люди, связанные с деньгами», включающая 11 реакций. В эту группу входят названия профессий и люди, каким-либо образом связанные с деньгами. Затем следует группа «Место хранения», состоящая из 10 реакций. Далее следует группа «Количество», состоящая из 7 реакций. Последняя группа «Культурные ассоциации», содержащая 3 реакции, состоит из фразеологизмов и названия телевизионной передачи.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество определений в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 7).

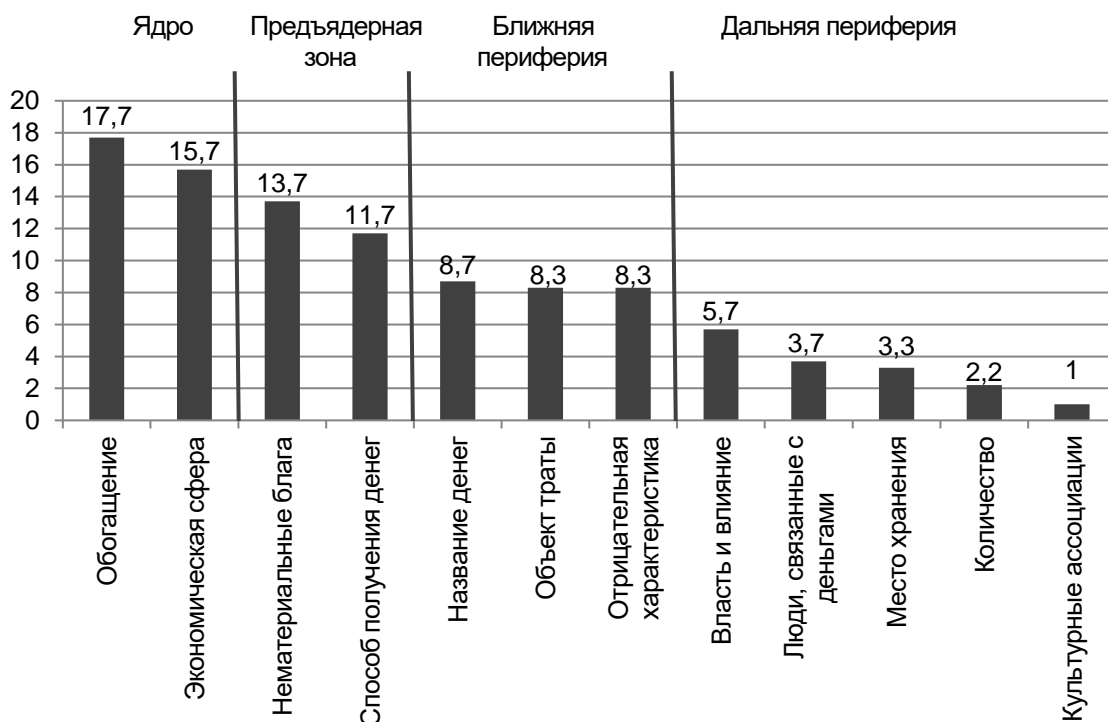


Рис. 7. Полевая модель концепта ДЕНЬГИ по экспериментальным данным в группе студентов-медиков (%)

Ядро полевой структуры концепта ДЕНЬГИ представляют 2 группы: «Обогащение», составляющая 17,7% от общего количества реакций, и группа «Экономическая сфера», составляющая 15,7%. Две группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-медиков.

Предъядерную зону составляет 2 группы: «Нематериальные блага», составляющая 13,7% от общего количества реакций, и группа «Способ получения денег», составляющая 11,7%. Две группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-медиков.

Ближнюю периферию составляют 3 группы: группа «Название денег» – 8,7%, группа «Объект траты» – 8,3% и группа «Отрицательная характеристика» – 8,3%. Три группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равный вес этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-медиков.

Дальнюю периферию образуют 5 групп: группа «Власть и влияние» – 5,7%, группа «Люди, связанные с деньгами» – 3,7%, группа «Место хранения» – 3,3%, группа «Количество» – 2,2% и «Культурные ассоциации» – 1%.

Проанализировав данные в группе студентов-медиков, перейдем к анализу ассоциаций на стимул ДЕНЬГИ в группе студентов-филологов.

4.2.2. Концепт ДЕНЬГИ по экспериментальным данным в группе студентов-филологов

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 12 тематических групп: «Экономическая сфера», «Название денег», «Нематериальные блага», «Отрицательная характеристика», «Обогащение», «Способ получения денег», «Объект траты», «Власть и влияние»,

«Культурные ассоциации», «Место хранения», «Количество», «Богатые люди». Представим данные в таблице 8 (перечень реакций дан в Приложении, табл. 2).

Таблица 8

**Тематические группы реакций студентов-филологов
на стимул ДЕНЬГИ (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Экономическая сфера	54
Название денег	42
Нематериальные блага	40
Отрицательная характеристика	32
Обогащение	29
Способ получения денег	25
Объект траты	24
Власть и влияние	15
Культурные ассоциации	13
Место хранения	12
Количество	9
Богатые люди	5

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Экономическая сфера», содержащая 54 реакции, которые называют организации и учреждения, финансовые операции с деньгами, экономические термины, виды деятельности экономиста. На втором месте находится группа «Название денег» – 42 реакции, обозначающие названия денег в разных странах, материал изготовления денег. Далее следует группа «Нематериальные блага» – 40 реакций. Эту группу представляют ассоциации, называющие универсальные жизненные ценности и положительные качества ДЕНЕГ. Далее следует группа «Отрицательная характеристика», включающая 32 реакции, называющие отрицательные качества человека и ДЕНЕГ. Затем идет группа «Обогащение» – 29 реакций. В этой группе представлены ассоциации – названия материальных благ, дорогих вещей, атрибутов богатой жизни. Объем группы «Способ получения денег» – 25 реакций, называющих виды деятельности, источники, способы

получения ДЕНЕГ. Группу «Объект траты» составляют 24 реакции. Это ассоциации, называющие объекты и места траты денег. Следующая группа «Власть и влияние», состоящая из 15 реакций, называющих влиятельных людей, организации, властные структуры, возможности. Следующая группа «Культурные ассоциации», содержащая 13 реакций, представляет собой цитаты из литературных произведений и другие культурные ассоциации. Затем следует группа «Место хранения», состоящая из 12 реакций. Далее следует группа «Количество», состоящая из 9 реакций. Группа «Богатые люди» включает 5 реакций. В эту группу входят названия профессий и видов деятельности людей.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество определений в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 8).

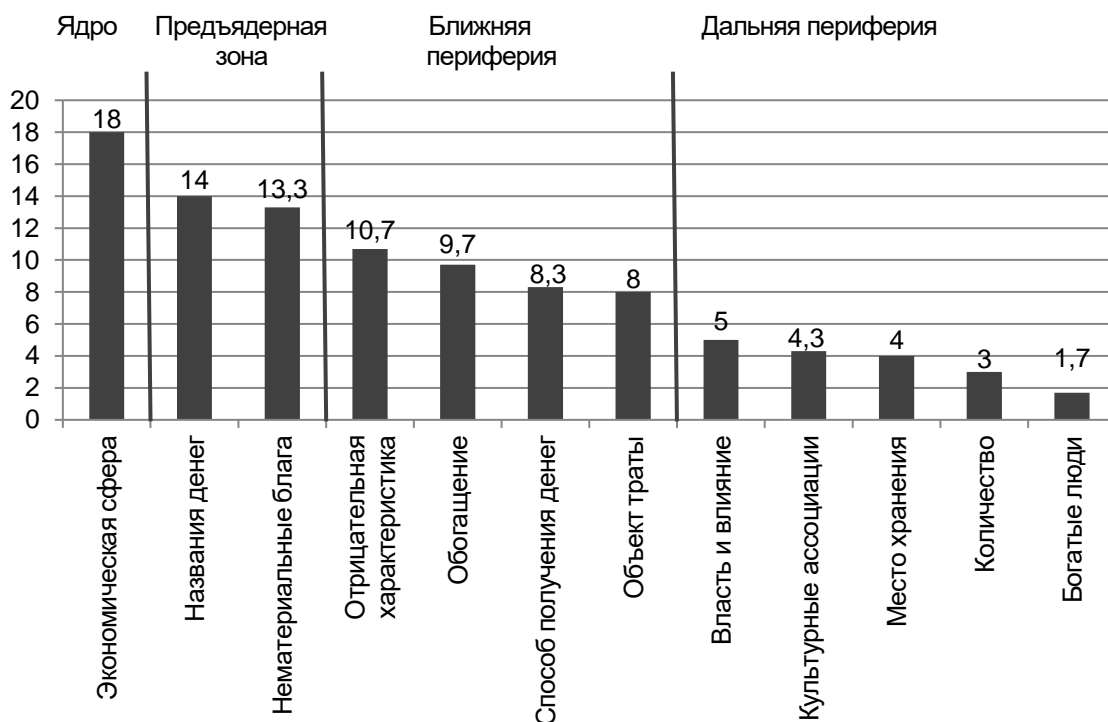


Рис. 8. Полевая модель концепта ДЕНЬГИ по экспериментальным данным в группе студентов-филологов (%)

Ядро полевой структуры концепта ДЕНЬГИ представляет группа: «Экономическая сфера», составляющая 18% от общего количества реакций.

Предъядерную зону составляет 2 группы: группа «Название денег», составляющая 14% от общего количества реакций, и группа «Нематериальные блага», составляющая 13,3%. Две группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-филологов.

Ближнюю периферию составляют 4 группы: группа «Отрицательная характеристика» – 10,7%, группа «Обогащение» – 9,7%, группа «Способ получения денег» – 8,3% и группа «Объект траты» – 8%. Четыре группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-филологов.

Дальнюю периферию образуют 5 групп: группа «Власть и влияние» – 5%, группа «Культурные ассоциации» – 4,3%, группа «Место хранения» – 4%, группа «Количество» – 3% и группа «Богатые люди» – 1,7%.

Проанализировав данные в группе студентов-филологов, перейдем к анализу ассоциаций на стимул ДЕНЬГИ в группе студентов-экономистов.

4.2.3. Концепт ДЕНЬГИ по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 11 тематических групп: «Обогащение», «Экономическая сфера», «Нематериальные блага», «Название денег», «Власть и влияние», «Объект траты», «Отрицательная характеристика», «Способ получения денег», «Необходимость», «Количество», «Культурные ассоциации». Представим данные в таблице 9 (перечень реакций представлен в Приложении, табл. 2).

Таблица представляет иерархию тематических групп по количественным показателям.

Таблица 9

**Тематические группы реакций студентов-экономистов
на стимул ДЕНЬГИ (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Обогащение	71
Экономическая сфера	44
Нематериальные блага	41
Название денег	34
Власть и влияние	31
Объект траты	31
Отрицательная характеристика	21
Способ получения денег	10
Необходимость	9
Количество	6
Культурные ассоциации	2

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Обогащение» – 71 реакция. В этой группе представлены ассоциации – названия материальных благ, дорогих вещей, атрибутов богатой жизни. На втором месте находится группа «Экономическая сфера», содержащая 44 реакции, которые называют организации и учреждения, финансовые операции с деньгами, экономические термины, виды деятельности экономиста. Далее следует группа «Нематериальные блага» – 41 реакция. Эту группу представляют ассоциации, называющие универсальные жизненные ценности и положительные качества ДЕНЕГ. Далее следует группа «Название денег» – 34 реакции, включающие названия денег в разных странах, материал изготовления денег. Следующая группа «Власть и влияние», состоящая из 31 реакции, которые называют влиятельных людей, организации, властные структуры, возможности. Затем идет группа «Объект траты» – 31 реакция. Эту группу представляют ассоциации, называющие объекты и места траты денег. Далее следует группа «Отрицательная

характеристика», включающая 21 реакцию, которые называют отрицательные качества человека. Затем идет группа «Способ получения денег» – 10 реакций, называющих виды деятельности, источники, способы получения ДЕНЕГ. Далее следует группа «Необходимость», включающая 9 реакций. В эту группу входят реакции, означающие важность, необходимость ДЕНЕГ.

Далее следует группа «Количество», состоящая из 6 реакций. Последняя группа «Культурные ассоциации», содержащая 2 реакции, представляет собой цитаты из литературных произведений.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество реакций в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 9).

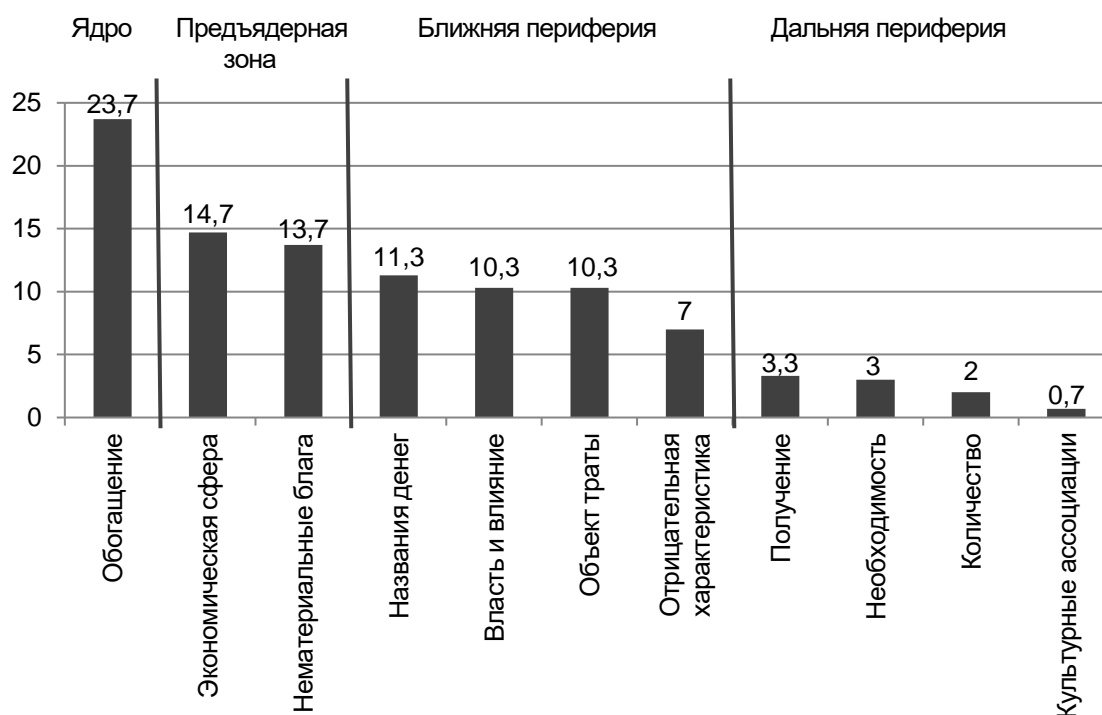


Рис. 9. Полевая модель концепта ДЕНЬГИ по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов (%)

Ядро полевой структуры концепта ДЕНЬГИ представляет группа: «Обогащение», составляющая 23,7% от общего количества реакций.

В предьядерную зону входят две группы: «Экономическая сфера», составляющая 14,7% от общего количества реакций, и группа «Нематериальные блага», составляющая 13,7%. Обе группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равную значимость этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-экономистов.

Ближнюю периферию составляют четыре группы: группа «Название денег» – 11,3%, группа «Власть и влияние» – 10,3%, группа «Объект траты» – 10,3% и группа «Отрицательная характеристика» – 7%. Четыре группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что указывает на равный вес этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-экономистов.

Дальнюю периферию образуют четыре группы: группа «Способ получения денег» – 3,3%, группа «Необходимость» – 3%, группа «Количество» – 2% и «Культурные ассоциации» – 0,7%.

4.3. Анализ структуры концепта ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным

В процессе исследования концепта ЗДОРОВЬЕ был проведен ассоциативный эксперимент. Интерпретация полученных данных заключается в распределении ассоциаций по тематическим группам, которые представляют собой различные тематические области полевой структуры концепта в групповом сознании студентов трех специальностей: медиков, филологов, экономистов. Рассмотрим реакции каждой группы информантов.

4.3.1. Концепт ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным в группе студентов-медиков

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 9 тематических групп: «Здоровый образ жизни», «Универсальные признаки», «Медицинская сфера», «Правильное питание», «Ценность и необходимость», «Природные факторы», «Забота о людях», «Определения», «Культурные ассоциации». Представим данные в таблице 10 (перечень реакций представлен в Приложении, табл. 3). Таблица представляет иерархию тематических групп по количественным показателям.

Таблица 10

**Тематические группы реакций студентов-медиков
на стимул ЗДОРОВЬЕ (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Здоровый образ жизни	85
Универсальные признаки	73
Медицинская сфера	55
Правильное питание	30
Ценность и необходимость	19
Природные факторы	15
Забота о людях	12
Определения	7
Культурные ассоциации	4

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Здоровый образ жизни» – 85 реакций. Эта группа включает ассоциации, относящиеся к теме спорта, режима дня, гигиене и правилам здорового образа жизни. На втором месте находится группа «Универсальные признаки», содержащая 73 реакции, которые называют универсальные жизненные ценности, нематериальные блага. Далее следует группа «Медицинская сфера» – 55 реакций. Эту группу представляют ассоциации,

называющие организации и учреждения, медицинские термины, способы лечения, виды деятельности медиков. Далее следует группа «Правильное питание» – 30 реакций, включающие названия продуктов питания, полезных веществ. Следующая группа «Ценность и необходимость», состоящая из 19 реакций, которые отражают ценность и важность здоровья. Затем следует группа «Природные факторы» – 15 реакций. Эту группу представляют ассоциации, называющие географические природные зоны, явления природы, экологию. Далее следует группа «Забота о людях», включающая 12 реакций, которые называют членов семьи и других людей, помощь людям. Затем идет группа «Определения» – 7 реакций, являющихся признаками. Последняя группа – «Культурные ассоциации», содержащая 4 реакции, представляет собой цитаты из литературных произведений и другие культурные ассоциации.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество реакций в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 10)

Ядро полевой структуры концепта ЗДОРОВЬЕ представляют 2 группы: группа «Здоровый образ жизни», составляющая 28,4% от общего количества реакций, и группа «Универсальные признаки», составляющая 24,4%. Составляя ядро семантического поля концепта, обе группы отражают когнитивные признаки концепта, определяют их важность для студентов-медиков.

Предъядерную зону составляет 1 группа «Медицинская сфера», составляющая 18,3% от общего количества реакций.

Ближнюю периферию составляет группа «Правильное питание» – 10%.

Дальнюю периферию образуют 5 групп: группа «Ценность и необходимость» – 6,3%, группа «Природные факторы» – 5%, группа «Забота о людях» – 4%, группа «Определения» – 2,3% и «Культурные ассоциации» – 1,3%.

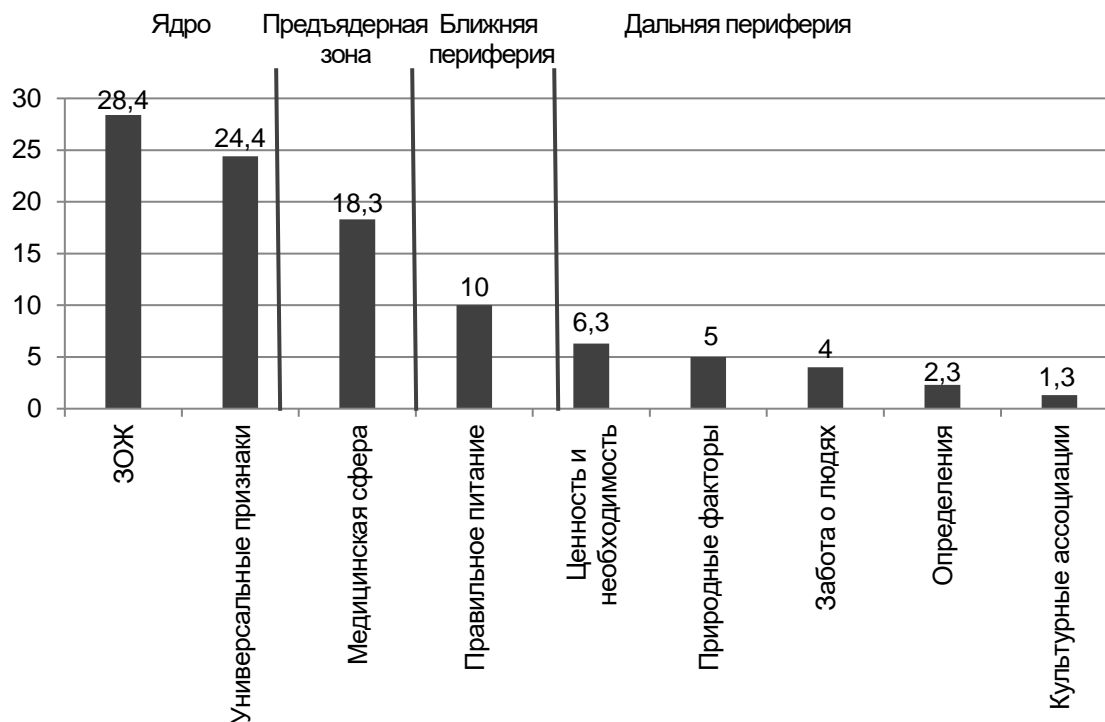


Рис. 10. Полевая модель концепта ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным в группе студентов-медиков (%)

Проанализировав данные в группе студентов-медиков, перейдем к анализу ассоциаций на стимул ЗДОРОВЬЕ в группе студентов-филологов.

4.3.2. Концепт ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным в группе студентов-филологов

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 10 тематических групп: «Медицинская сфера», «Здоровый образ жизни», «Универсальные признаки», «Правильное питание», «Природные факторы», «Забота о людях», «Вред здоровью», «Культурные ассоциации», «Ценность и необходимость», «Цветовые ассоциации». Представим данные в табл. 11 (перечень реакций дан в Приложении, табл. 3). Таблица представляет иерархию тематических групп по количественным показателям.

Таблица 11

**Тематические группы реакций студентов-филологов
на стимул ЗДОРОВЬЕ (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Медицинская сфера	76
Здоровый образ жизни	72
Универсальные признаки	44
Правильное питание	34
Природные факторы	15
Забота о людях	15
Вред здоровью	15
Культурные ассоциации	12
Ценность и необходимость	10
Цветовые ассоциации	7

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Медицинская сфера» – 76 реакций. Эту группу представляют ассоциации, называющие организации и учреждения, медицинские термины, способы лечения, виды деятельности медиков. На втором месте находится группа «Здоровый образ жизни» – 72 реакции. Эта группа включает ассоциации, относящиеся к теме спорта, режима дня, гигиене и правилам здорового образа жизни. На третьем месте находится группа «Универсальные признаки», содержащая 44 реакции, которые называют универсальные жизненные ценности, нематериальные блага. Далее следует группа «Правильное питание» – 34 реакции, включающие названия продуктов питания, полезных веществ. Затем следует группа «Природные факторы» – 15 реакций. Эту группу представляют ассоциации, называющие географические природные зоны, явления природы, экологию. Далее следует группа «Забота о людях», включающая 15 реакций, которые называют членов семьи и других людей, помощь людям. Затем идет группа «Вред здоровью» – 15 реакций, называющих вредные привычки человека и факторы, ухудшающие ЗДОРОВЬЕ. Группа «Культурные ассоциации», содержащая 12 реакций, представляет собой цитаты из литературных

произведений и другие культурные знания. Следующая группа «Ценность и необходимость», состоящая из 10 реакций, которые отражают ценность и важность здоровья. Последняя группа «Цветовые ассоциации» содержит 7 реакций.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество реакций в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 11).

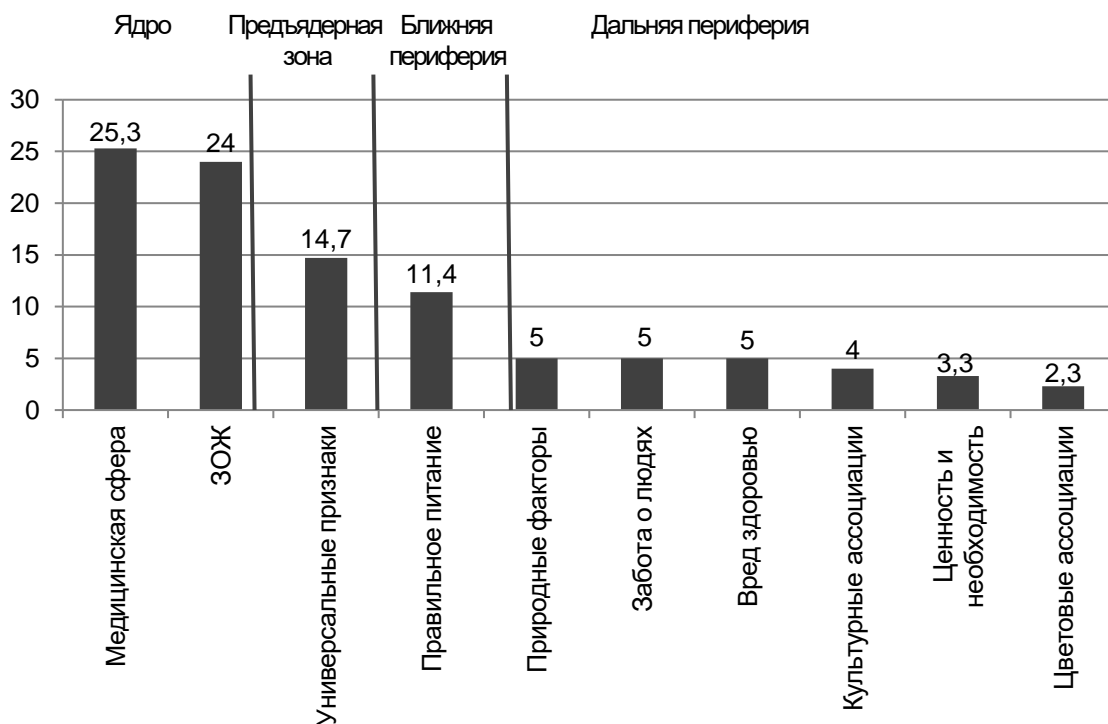


Рис. 11. Семантическое поле концепта ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным в группе студентов-филологов (%)

Ядро полевой структуры концепта ЗДОРОВЬЕ представляют две группы: «Медицинская сфера», составляющая 25,3% от общего количества реакций, и группа «Здоровый образ жизни», составляющая 24%. Обе группы имеют примерно одинаковое количество реакций, в сумме определяя важность этих двух когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-филологов.

Предъядерную зону составляет одна группа «Универсальные признаки», составляющая 14,7% от общего количества реакций.

Ближнюю периферию составляет группа «Правильное питание» – 11,4%.

Дальнюю периферию образуют 6 групп: группа «Природные факторы» – 5%, группа «Забота о людях» – 5%, группа «Вред здоровью» – 5%, группа «Культурные ассоциации» – 4%, группа «Ценность и необходимость» – 3,3% и группа «Цветовые ассоциации» – 2,3%.

Проанализировав данные в группе студентов-филологов, перейдем к анализу ассоциаций на стимул ЗДОРОВЬЕ в группе студентов-экономистов.

4.3.3. Концепт ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов

В результате эксперимента получено 300 реакций от 30 информантов. Сгруппируем реакции по тематическим группам. Полученные реакции образуют 9 тематических групп: «Медицинская сфера», «Здоровый образ жизни», «Универсальные признаки», «Правильное питание», «Ценность и необходимость», «Природные факторы», «Отрицательные характеристики», «Культурные ассоциации», «Забота о людях». Представим данные в табл. 12 (перечень реакций дан в Приложении, табл. 3). Таблица представляет иерархию тематических групп по количественным показателям.

На первом месте по количеству реакций стоит тематическая группа «Медицинская сфера» – 84 реакции. Эту группу представляют ассоциации, называющие организации и учреждения, медицинские термины, способы лечения, виды деятельности медиков. На втором месте находится группа «Здоровый образ жизни» – 82 реакции. Эта группа включает ассоциации, относящиеся к теме спорта, режима дня, гигиене и правилам здорового образа жизни.

**Тематические группы реакций студентов-экономистов
на стимул ЗДОРОВЬЕ (абс.)**

Тематическая группа	Количество реакций
Медицинская сфера	84
Здоровый образ жизни	82
Универсальные признаки	65
Правильное питание	27
Ценность и необходимость	15
Природные факторы	14
Отрицательные характеристики	6
Культурные ассоциации	4
Забота о людях	3

На третьем месте находится группа «Универсальные признаки», содержащая 65 реакций, которые называют универсальные жизненные ценности, нематериальные блага. Далее следует группа «Правильное питание» – 27 реакций, включающих названия продуктов питания, полезных веществ. Следующая группа «Ценность и необходимость», состоящая из 15 реакций, которые отражают ценность и важность здоровья. Затем следует группа «Природные факторы» – 14 реакций. Эту группу представляют ассоциации, называющие географические природные зоны, явления природы, экологию. Далее следует группа «Отрицательные характеристики» – 6 реакций, называющих отрицательные качества и состояния человека. Группа «Культурные ассоциации», содержащая 4 реакции, представляет собой цитаты из литературных произведений и другие культурные ассоциации. Последняя группа «Забота о людях», включающая 3 реакции, которые отражают помощь людям.

Представим тематические группы в виде полевой структуры, состоящей из ядра, предъядерной зоны, ближней периферии и дальней периферии. Количество реакций в каждой тематической группе определено процентным показателем (Рис. 12).

Ядро семантического поля концепта ЗДОРОВЬЕ представляют две группы: «Медицинская сфера», составляющая 28% от общего количества реакций, и группа «Здоровый образ жизни», составляющая 27,3%. Две группы имеют примерно одинаковое количество реакций, что в целом показывает важность этих когнитивных признаков концепта в групповом сознании студентов-экономистов.

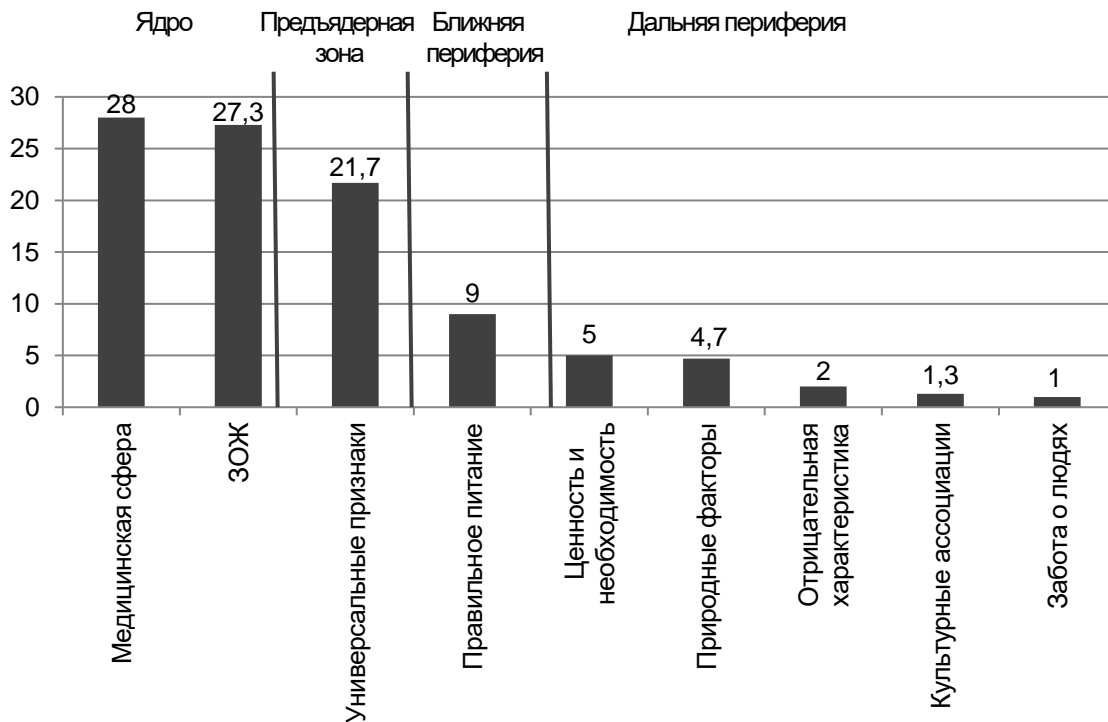


Рис. 12. Полевая модель концепта ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным в группе студентов-экономистов (%)

Предъядерную зону составляет 1 группа «Универсальные признаки», составляющая 21,7% от общего количества реакций.

Ближнюю периферию составляет группа «Правильное питание» – 9%.

Дальнюю периферию образуют 5 групп: группа «Ценность и необходимость» – 5%, группа «Природные факторы» – 4,7%, группа «Отрицательные характеристики» – 2%, группа «Культурные ассоциации» – 1,3% и группа «Забота о людях» – 1%.

4.4. Сравнительный анализ экспериментальных данных

Результаты лингвокогнитивного анализа данных эксперимента позволяют сделать следующие выводы.

1. Выявлены содержание и структура концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ в групповом сознании студентов, построены полевые модели содержания и структуры исследуемых концептов.

2. Полевая структура концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ у каждой группы информантов представлена ядром, предъядерной зоной, ближней периферией и дальней периферией. Состав концептообразующих признаков у информантов разных групп примерно одинаков, но признаки имеют разный вес в полевой структуре концепта в зависимости от специальности информантов.

3. Сопоставление веса ядра в полевой структуре концепта АПТЕКА в группах медиков, филологов и экономистов показывает, что наибольший вес ядра 34,3% отмечается в группе экономистов; вес ядра в группе филологов – 29,7%; в группе медиков вес ядра – 26,5%.

Сопоставление веса ядра в полевой структуре концепта ДЕНЬГИ в группах медиков, филологов и экономистов показывает, что наибольший вес ядра 23,7% отмечается в группе экономистов; вес ядра в группе филологов – 18%; вес ядра в группе медиков составляет 16,7%.

Сопоставление веса ядра концепта ЗДОРОВЬЕ в группах медиков, филологов и экономистов показывает, что наибольший вес ядра 27,7% отмечается в группе экономистов; вес ядра в группе медиков – 26,4%; вес ядра в группе филологов составляет 24,7%.

4. Общим концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА у информантов разных групп выявлена тематическая группа «Лекарственные средства и товары».

Ядро концепта ДЕНЬГИ содержит два концептообразующих когнитивных признака в каждой группе информантов. Общими

концептообразующими ядерными признаками концепта ДЕНЬГИ у информантов разных групп выявлены тематические группы «Экономическая сфера» и «Обогащение».

Общими концептообразующими ядерными признаками концепта ЗДОРОВЬЕ у информантов всех групп выявлены одинаковые тематические группы «Здоровый образ жизни», «Медицинская сфера» и «Универсальные признаки».

5. Предъядерная зона концепта АПТЕКА у всех трех групп представлена в процентном соотношении, как и ядерная: самый большой процентный показатель в группе экономистов – 24,7%; в группе филологов – 21,2%; самый низкий процентный показатель в группе медиков – 18,3%. Только в группе филологов предъядерная зона состоит из двух концептообразующих когнитивных признаков – «Сфера деятельности» и «Организация аптеки».

Предъядерная зона концепта ДЕНЬГИ у всех трех групп представлена в процентном соотношении, как и ядерная: самый большой процентный показатель в группе экономистов – 14,2%; далее в группе филологов – 13,7%; самый низкий процентный показатель в группе медиков – 12,7%. В каждой группе информантов предъядерная зона состоит из двух концептообразующих когнитивных признаков, общим для всех является признак – «Нематериальные блага».

Предъядерная зона концепта ЗДОРОВЬЕ представлена в процентном соотношении, как и ядерная в группе экономистов – самый большой процентный показатель – 21,7%; далее в группе медиков – 18,3%; самый низкий процентный показатель в группе филологов – 14,7%. В каждой группе информантов предъядерная зона состоит из одного концептообразующего когнитивного признака.

6. И дальняя, и ближняя периферия у исследуемых групп концепта АПТЕКА достаточно обширна и представлена пятью концептообразующими когнитивными признаками. Наибольший средний показатель фиксируется у

группы экономистов – 8,2%; у группы медиков – 5,74%; наименьший средний показатель у группы филологов – 5,2%.

Периферия концепта ДЕНЬГИ является самой обширной из трех исследуемых концептов и состоит из 8–9 когнитивных признаков. Ближняя периферия концепта ДЕНЬГИ включает 4 когнитивных признака у информантов экономистов и филологов, 3 группы у медиков, общими когнитивными признаками для информантов всех групп являются «Отрицательные характеристики» и «Объект траты». Их процентные показатели примерно одинаковы: 10,7%, 8% у группы филологов, 8,3%, 8,3% у медиков и 7%, 10,3% у группы экономистов соответственно. Дальняя периферия концепта ДЕНЬГИ состоит из пяти признаков у медиков и филологов, шести признаков – у экономистов. Наибольший средний показатель всей периферии фиксируется у группы филологов – 6%; у группы экономистов – 5,98%; наименьший средний показатель у группы медиков – 5,2%.

Ближняя периферия концепта ЗДОРОВЬЕ совпадает у информантов всех групп и состоит из одного когнитивного признака «Правильное питание». Его процентный показатель примерно одинаковый: 11,4% у группы филологов, 10% у медиков и 9% у группы экономистов. Дальняя периферия концепта ЗДОРОВЬЕ состоит из пяти признаков у медиков и экономистов, шести признаков – у филологов. Наибольший средний показатель фиксируется у группы филологов – 5,1%; у группы медиков – 4,7%; наименьший средний показатель у группы экономистов – 3,8%.

7. Самые высокие процентные показатели веса зон в полевой структуре концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ фиксируются в группе экономистов.

8. Рассмотрим соотношение признаков концепта АПТЕКА в разных группах информантов. Поскольку в диаграмме мы распределили специальности в алфавитном порядке, эталонной явилась группа студентов-медиков (Рис. 13).

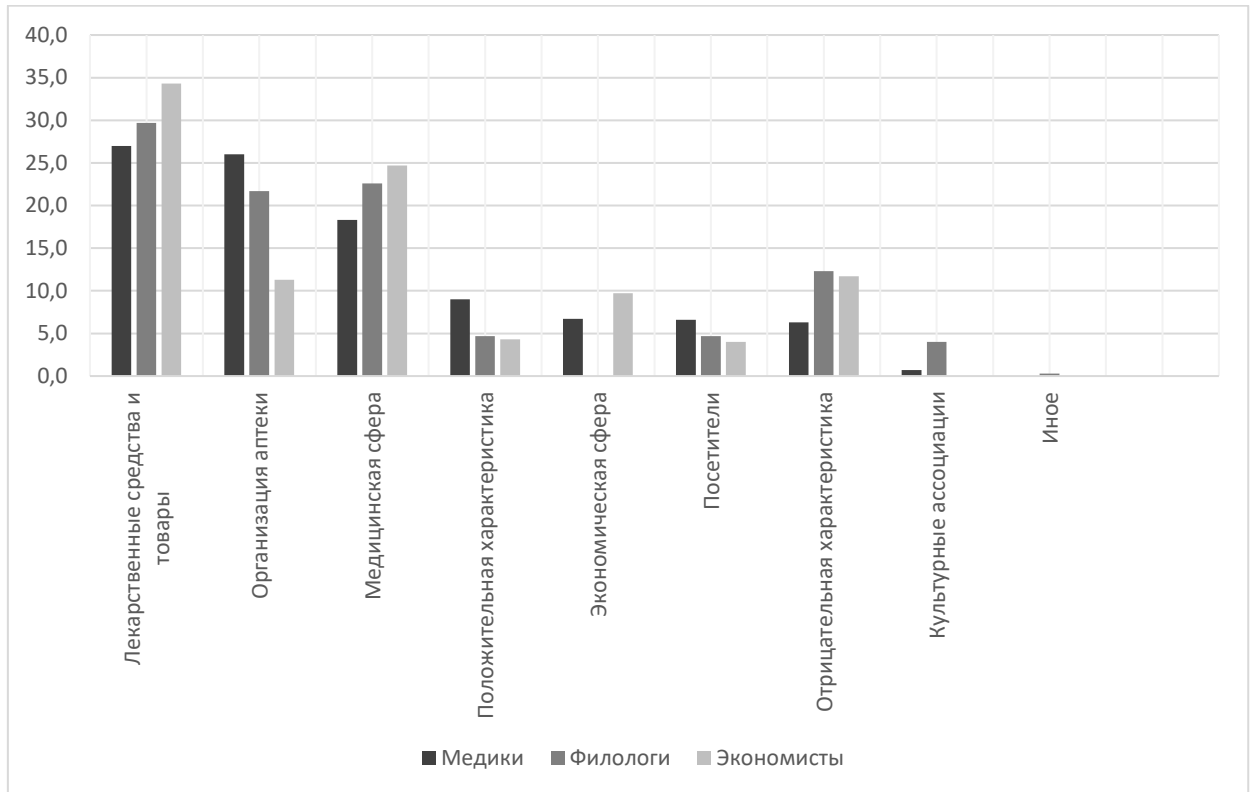


Рис. 13. Полевая модель концепта АПТЕКА по экспериментальным данным (%)

Как отмечалось выше, признак «Лекарственные средства и товары» составляет ядро содержания и структуры концепта АПТЕКА у информантов всех трех специальностей. Самыми частотными ассоциациями у медиков, филологов, экономистов являются: *лекарство/а* – 13 / 19 / 20; *таблетки* – 9 / 10 / 17 (число ассоциаций расположено в следующем порядке: медики / филологи / экономисты). Для всех молодых людей АПТЕКА – это прежде всего место, где можно купить лекарства, а наиболее распространенной лекарственной формой являются таблетки. Хотя, как показывают данные эксперимента, информанты всех групп знают другие лекарственные формы: *капли, микстуры, настойки, пилюли, пластыри, порошки, сиропы, спреи* и др., но эти ассоциации являются единичными у всех групп информантов. Также у информантов всех специальностей наблюдаются единичные ассоциации – названия фармацевтических групп лекарственных средств: *анальгетики, антибиотики, антидепрессанты, БАДы, жаропонижающие,*

наркотики, противогрибковые препараты, средства контрацепции, транквилизаторы; названия лекарственных средств: *Аспирин, Аскорбиновая кислота, Бромгексин Берлин-Хеми, Глицин, Контекс, Корвалол, Називин, Нафтизин, Парацетамол, Пеницилин, Полисорб, Фенотропил, Фервекс.* Присутствуют ассоциации *аскорбинка, зеленка, гематогенка, резинки* (презервативы), являющиеся просторечными названиями. Наиболее частотными являются названия фармгруппы *витамины – 2 / 4 / 7* и батончика *Гематоген – 5 / 7 / 8*, очевидно, как всем известные широко распространенные продукты, которые можно купить в аптеке.

Профессиональная составляющая отражена в следующих признаках концепта АПТЕКА: признак «Организация аптеки» у медиков – 26%; у филологов – 21,7%; у экономистов – 11,3%; «Положительная характеристика» у медиков – 9%; у филологов – 4,7%; у экономистов – 4,3%; «Отрицательная характеристика» у медиков – 6,3%; у филологов – 12,3%; у экономистов – 11,3%. У студентов-медиков ярко прослеживается влияние профессионального дискурса в концепте АПТЕКА, они дают самый высокий процент реакций по признакам «Организация аптеки», «Положительная характеристика» и самый низкий – по признаку «Отрицательная характеристика» по сравнению с другими группами информантов. Медики лучше других информантов знают организацию аптеки, т.к. это сфера их профессиональной деятельности, видимо, поэтому они видят свою будущую работу в позитивном свете. Признак «Экономическая сфера» имеет самый высокий процентный показатель у экономистов (9,7%) и отсутствует у филологов.

Отметим, что ассоциативно-вербальная сеть концепта АПТЕКА у студентов-медиков включает, в отличие от информантов немедицинских специальностей, следующие профессиональные признаки:

- 1) система здравоохранения,
- 2) фармацевтическая помощь,

3) организация аптеки, сфера деятельности, виды деятельности фармацевта,

4) специфические признаки, названия лекарственных форм, фармацевтических групп, технологических операций.

Данный факт доказывает, что влияние профессионального медицинского дискурса на формирование концепта АПТЕКА у информантов медицинских специальностей достаточно велико.

Самыми частотными ассоциациями у информантов всех групп являются: *лекарство/а – 52, таблетки – 35, здоровье – 28, болезнь/и – 22, Гематоген – 22, деньги – 18, красный крест – 14, витамины – 13, белый халат/ы – 12, очередь – 11, помощь – 11, рецепт – 11, бабушка/и – 10, запах лекарств – 8.*

Итак, концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА является признак «Лекарственные средства и товары»; предъядерную зону составляют признаки «Организация аптеки» и «Медицинская сфера»; к периферии концепта относятся признаки (по убыванию значимости) «Отрицательная характеристика», «Положительная характеристика», «Экономическая сфера», «Посетители аптеки», «Культурные ассоциации».

9. Рассмотрим соотношение признаков концепта ДЕНЬГИ в разных группах информантов. Специальности в диаграмме распределены в алфавитном порядке, эталонной является группа студентов-медиков (Рис. 14).

На уровне когнитивных признаков концепта ДЕНЬГИ также наблюдаются различия в зависимости от профессии информантов. Так, ядерный когнитивный признак «Обогащение» имеет самый высокий процентный показатель в группе экономистов – 23,7% (у медиков – 17,7%; у филологов – 9,7%). На вербально-ассоциативном уровне экономисты наряду с традиционными признаками богатой жизни: *богатство – 8, достаток – 3, машина/ы – 5, дорогие машины – 2, дом – 4, квартира, золото, дорогие вещи,* приводят большое количество ассоциаций: *красивая жизнь, красивые*

девушки, казино, красная помада, тусовки, азарт, ставки, море, маникюр, инстаграм, развлечение, богатые курорты, копить, ценности, яхты, роскошь и др., демонстрирующих желание «красивой жизни», роскоши, транжирства.

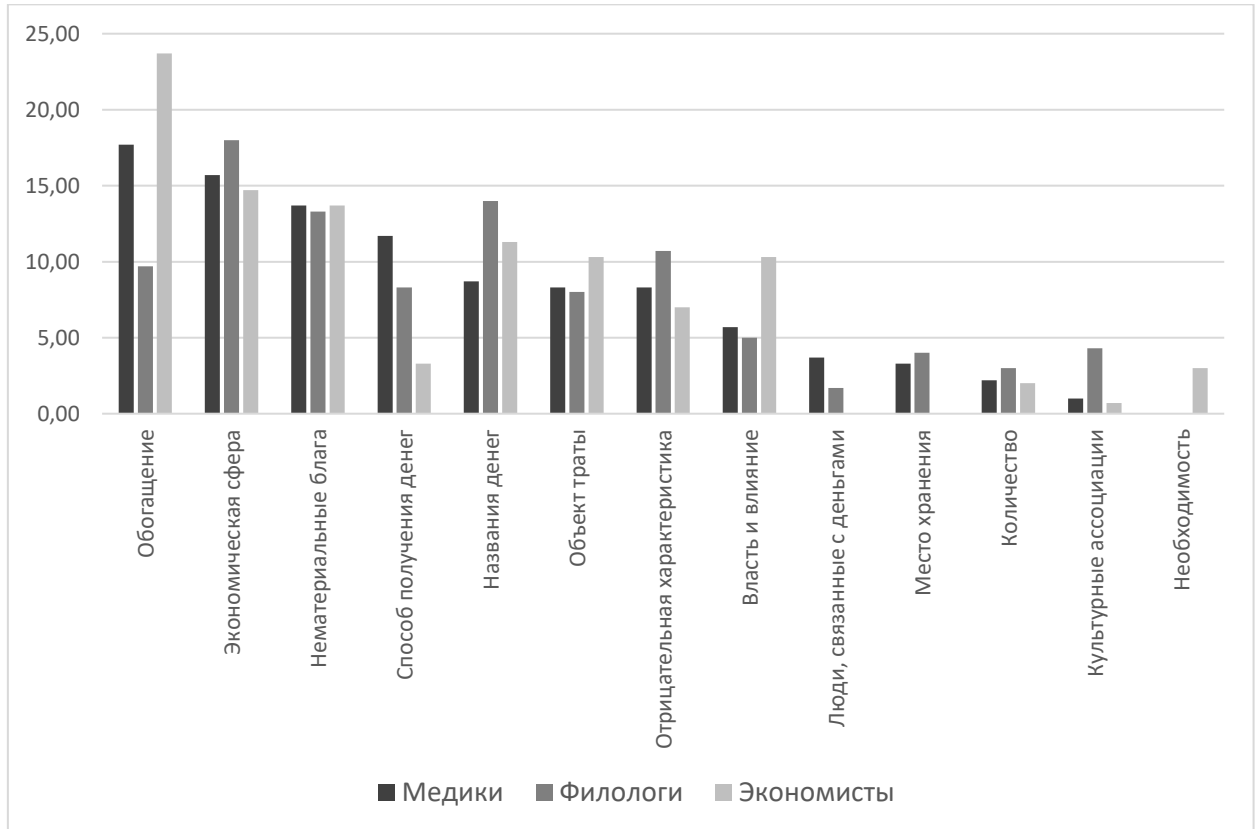


Рис. 14. Полевая модель концепта ДЕНЬГИ по экспериментальным данным (%)

Даже на уровне признака «Нематериальные блага» у экономистов универсальные ценности переплетаются с признаками «красивой жизни»: *возможности – 12, успех – 4, комфорт – 2, удача – 2, будущее, воплощение мечты, новые горизонты, радость, перспективы, потенциал, развитие, успешная карьера, стабильность, свобода, слава, счастье и др.* Когнитивный признак «Способ получения денег» слабо актуализирован в групповом сознании экономистов: имеет самый низкий процентный показатель по сравнению с другими группами (у медиков – 11,7%, у филологов – 8,3%, у

экономистов – 3,3%) признак «Место хранения» не выражен, процентный показатель признака «Отрицательная характеристика» ниже, чем у информантов других специальностей (у медиков – 8,3%, у филологов – 10,7%, у экономистов – 7%). В групповом сознании экономистов ярко актуализируются признаки «Обогащение», «Власть и влияние», «Объект траты», «Необходимость». Признак «Необходимость» актуализируют только экономисты.

Влияние специальности у филологов прослеживается на уровне признаков «Обогащение», «Названия денег», «Отрицательная характеристика», «Культурные ассоциации». Так, признак «Обогащение» имеет самый низкий процентный показатель у филологов и относится к ближней периферии, являясь ядерным для экономистов и медиков. Признак «Названия денег» имеет самый высокий процентный показатель в группе филологов (у медиков – 8,7%, у филологов – 14%, у экономистов – 11,3%), очевидно, их в большей степени интересует номинация денег, чем их накопление и трата. Также филологи ярче других специальностей актуализируют признак «Отрицательная характеристика», приводя ассоциации: *жадность – 3, коррупция – 3, алчность – 2, зависимость – 2, зло – 2, преступления – 2, безработица, война, воровство, долги, неравенство, несправедливость, ничтожность, обман, паразит, предательство, рабство, раздор, споры, средства манипуляции, суэта, тиски*. Мы видим весь спектр ассоциаций, ярко демонстрирующий когнитивный признак негативного влияния ДЕНЕГ в групповом сознании филологов.

Медики в большей степени, чем информанты других специальностей, актуализируют признак «Способ получения» денег, данный когнитивный признак только у медиков входит в предъядерную зону и вербализуется ассоциациями: *работа – 10, зарплата – 9, стипендия – 5, труд – 3, заработок – 2, премия – 2, наследство, поощрение, поощрение за работу*. Сравним: *работа – 10/ 11/ 2*, данный признак актуален для медиков и филологов, а для экономистов относится к дальней периферии. Для

филологов важны ДЕНЬГИ, заработанные, полученные честным путем. Мы можем говорить о важности данного когнитивного признака концепта ДЕНЬГИ и в групповом, и в общем национальном сознании (Параграф 3.3.).

Самыми частотными ассоциациями у информантов всех групп являются: *работа* – 23, *богатство* – 22, *возможность/и* – 23, *банк/и* – 19, *власть* – 18, *доллары* – 16, *машина/ы* – 14, *успех* – 13, *кошелек* – 12, *рубли* – 12, *путешествия* – 12, *дом* – 10, *бизнес* – 9.

Ядро концепта ДЕНЬГИ составляют два признака «Обогащение» и «Экономическая сфера»; в предъядерную зону входит признак «Нематериальные блага»; к периферии концепта относятся признаки (по убыванию значимости) «Названия денег», «Способ получения денег», «Отрицательная характеристика», «Объект траты», «Власть и влияние», «Люди, связанные с деньгами», «Место хранения», «Количество», «Культурные ассоциации», «Необходимость».

10. Рассмотрим соотношение признаков концепта ЗДОРОВЬЕ в разных группах информантов. Специальности в диаграмме распределены в алфавитном порядке, эталонной является группа студентов-медиков (Рис. 15).

Профессиональная составляющая в меньшей степени прослеживается на уровне когнитивных признаков и ассоциаций концепта ЗДОРОВЬЕ. Так, информанты всех групп единодушны в выделении ядерного когнитивного признака «Здоровый образ жизни». Ассоциации, репрезентирующие данный признак, достаточно стереотипны у всех групп информантов: спорт – 14/ 16/ 18, здоровый образ жизни – 3/ 4/ 2, образ жизни – 3/ 1/ 3, сон – 5/ 4/ 8, закаливание/ закалка – 3/ 2/ 6, энергия – 2/ 1/ 0, отдых – 2/ 1/ 2 и др. Массив ассоциаций достаточно полно отражает все многообразие данного признака: занятия спортом, разные виды спорта, двигательная активность, режим дня, гигиена, чистота, положительные эмоции, отказ от вредных привычек, правильное поведение человека и др.

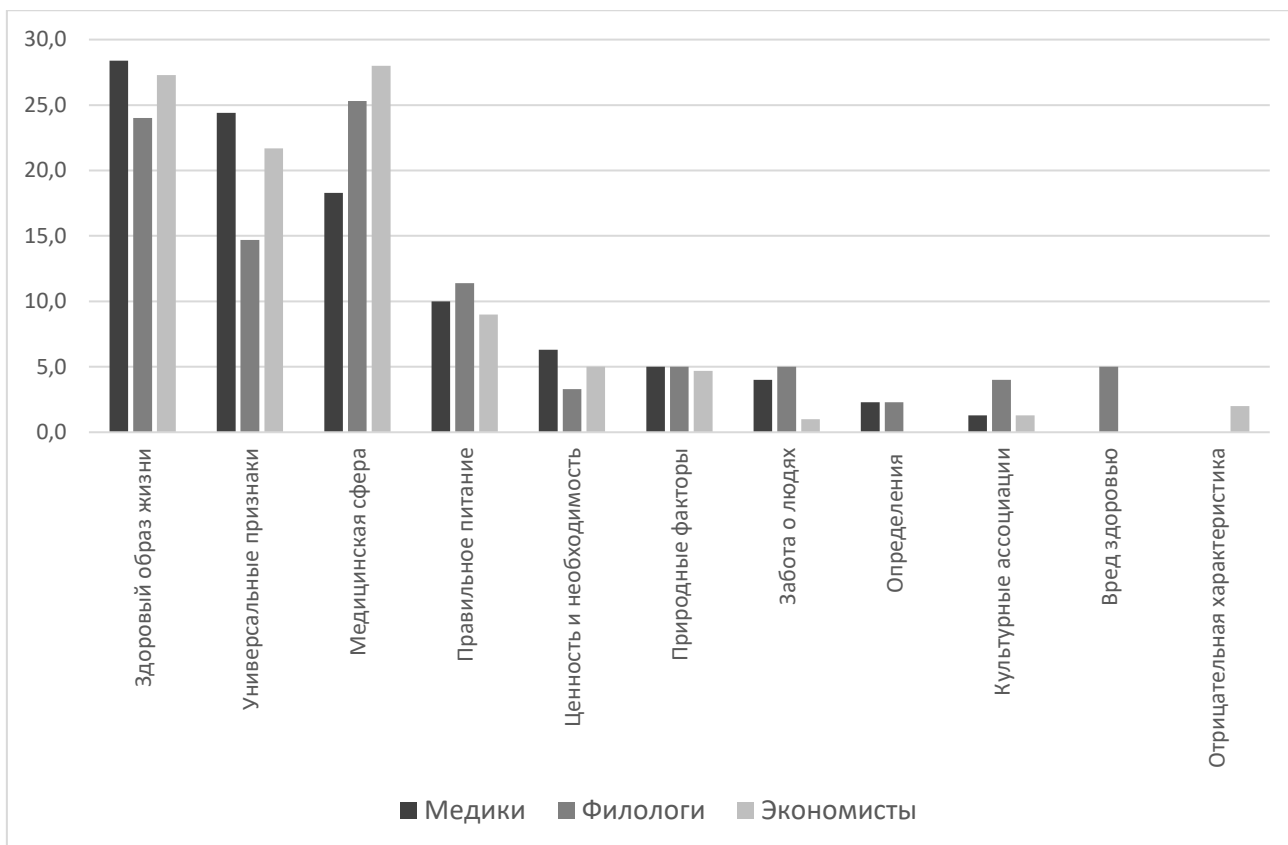


Рис. 15. Полевая модель концепта ЗДОРОВЬЕ по экспериментальным данным (%)

Всеми информантами называются «Универсальные признаки» концепта ЗДОРОВЬЕ: *жизнь – 11/ 10/ 11, счастье – 11/ 9/ 5, красота – 4/ 1/ 5, долголетие – 4/ 1/ 4, хорошее настроение – 4/ 1/ 2, радость – 3/ 1 / 4, хорошее самочувствие – 2/ 2/ 1, любовь – 1/ 1/ 2, мир – 0/ 1/ 2 и др.*

Интересно, что признак «Медицинская сфера» имеет самый низкий процентный показатель у медиков и самый высокий у экономистов (у медиков – 18,3%, у филологов – 25,3%, у экономистов – 28%). Когнитивный признак «Правильное питание» также единодушно выделяется всеми информантами и составляет ближнюю периферию концепта ЗДОРОВЬЕ, ассоциации – репрезентанты данного признака стереотипны: *правильное питание/ питание – 9/ 10/ 6, витамины – 3/ 5/ 3, овощи – 5/ 3/ 5, фрукты – 5/ 1/ 4, чистая вода/ вода – 3/ 5/ 2, зеленый чай, молоко, кефир, сок, морковь, салат, яблоки и др.*

Возможно, концепт ЗДОРОВЬЕ, являясь общечеловеческой базовой ценностью, имеет одни и те же когнитивные признаки в сознании большинства людей.

Очевидно, на формирование концепта ЗДОРОВЬЕ у молодых носителей русского языка оказывает влияние профессиональный медицинский дискурс, широко представленный средствами массовой информации. Как отмечалось выше (см. Параграф 3.4.), развитие медицины, широкая доступность и популяризация медицинских знаний в средствах массовой информации, политика государства по сохранению здоровья людей, пропаганда здорового образа жизни – реалии современной действительности, с одной стороны, расширяют и обогащают концепт ЗДОРОВЬЕ новыми когнитивными признаками, а с другой стороны, формируют стереотипное содержание концепта. Сейчас концепт ЗДОРОВЬЕ в равной мере является отражением как обыденной, так и научной картин мира. Когнитивные признаки и репрезентирующие их ассоциации, отраженные в сознании молодых людей, являются ярким примером соотнесенности концепта ЗДОРОВЬЕ с современной научной картиной мира. Очевидно, поэтому наблюдается малая вариативность ассоциаций и отсутствие профессиональной составляющей на уровне структуры и содержания концепта.

Самыми частотными ассоциациями у информантов всех групп являются: *спорт – 48, жизнь – 32, счастье – 25, питание/правильное питание – 24, больница – 24, врач/и – 18, сон – 17, витамины – 12, закаливание – 12, овощи – 11, болезнь/и – 11, аптека – 10, таблетки – 10, красота – 10, бег – 9, долголетие – 9, ЗОЖ – 9.*

Концептообразующим ядерным признаком концепта ЗДОРОВЬЕ является признак «Здоровый образ жизни»; предъядерную зону составляют признаки «Медицинская сфера» и «Универсальные признаки»; к периферии концепта относятся признаки (по убыванию значимости) «Правильное питание», «Ценность и необходимость», «Природные факторы», «Забота о

людях», «Определения», «Культурные ассоциации», «Вред здоровью», «Отрицательная характеристика».

11. При сопоставлении вербально-ассоциативных полей концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ выявляются общие когнитивные признаки, входящие в разные зоны полевых структур, наиболее ярко это проявляется в наличии общих частотных ассоциаций у концепта АПТЕКА: *таблетки – 35, здоровье – 28, болезнь/и – 22, деньги – 18, витамины – 13*; у концепта ЗДОРОВЬЕ: *витамины – 12, болезнь/и – 11, аптека – 10, таблетки – 10*. Одинаковые наиболее частотные ассоциации у концептов АПТЕКА и ЗДОРОВЬЕ, частотные ассоциации – имена концептов свидетельствуют о наличии общих когнитивных признаков в ядерной зоне этих концептов. Ассоциативное поле концепта ДЕНЬГИ содержит единичные ассоциации, называющие концепт ЗДОРОВЬЕ: у информантов всех специальностей: (медики – *здоровье (обеспечить поддержание)*, филологи – *здоровье 2*, экономисты – *здоровье 1*). Ассоциативные поля концептов ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ пересекаются в зоне периферии, имеют единичные общие ассоциации: *возможности, радость, счастье, успех и др.*

Таким образом, более тесные взаимосвязи наблюдаются у концепта АПТЕКА, т.к. имя концепта имеет систему значений, включающих признаки концептов ЗДОРОВЬЕ и ДЕНЬГИ, также концепт имеет общие когнитивные признаки с другими изучаемыми концептами во всех зонах полевой структуры и пересечения ассоциативных полей как в ядерной, так и в других зонах. Когнитивные признаки концепта АПТЕКА, выявленные в результате исследования, показывают связь данного концепта с медицинским и экономическим дискурсами. Взаимосвязи концептов ЗДОРОВЬЕ и ДЕНЬГИ определяют менее значимые когнитивные признаки, входящие в периферию полевой структуры концептов. Более «независимым» является концепт ДЕНЬГИ, в его содержании и полевой структуре наблюдается меньше общих когнитивных признаков.

4.5. Выводы

Проведённый сопоставительный анализ экспериментальных данных позволил выделить следующие когнитивные признаки, образующие содержание концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ:

1. Концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА является признак «Лекарственные средства и товары»; в предъядерную зону входят признаки «Организация аптеки» и «Медицинская сфера»; периферию концепта составляют признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Отрицательная характеристика», «Положительная характеристика», «Экономическая сфера», «Посетители аптеки», «Культурные ассоциации».

2. Ядро концепта ДЕНЬГИ составляют два признака «Обогащение» и «Экономическая сфера»; в предъядерную зону входит признак «Нематериальные блага»; к периферии полевой структуры концепта относятся признаки «Названия денег», «Способ получения денег», «Отрицательная характеристика», «Объект траты», «Власть и влияние», «Люди, связанные с деньгами», «Место хранения», «Количество», «Культурные ассоциации», «Необходимость». Как видим, в этом концепте периферия представлена большим количеством признаков.

3. Концептообразующим ядерным признаком концепта ЗДОРОВЬЕ является признак «Здоровый образ жизни»; близкими к ядру, входящими в предъядерную зону, являются признаки «Медицинская сфера» и «Универсальные признаки»; относящимися к периферии концепта являются признаки «Правильное питание», «Ценность и необходимость», «Природные факторы», «Забота о людях», «Определения», «Культурные ассоциации», «Вред здоровью», «Отрицательная характеристика». Вновь отмечаем обширную периферию и в этом концепте.

Лингвокогнитивный анализ экспериментальных данных выявил универсалии как на уровне содержания, так и на уровне полевой структуры концептов. Заметно содержательное сходство концептов на всех уровнях

структуры: стереотипные частотные и единичные реакции у информантов разных специальностей, одинаковые когнитивные признаки, иерархия когнитивных признаков. Во многом, на наш взгляд, это связано с недостаточным влиянием профессионального дискурса на формирование исследуемых концептов в сознании молодых людей.

Когнитивная интерпретация результатов экспериментов показывает, что профессиональная составляющая в большей степени прослеживается в содержании и структуре концептов АПТЕКА и ДЕНЬГИ. Очевидно, на формирование концепта ЗДОРОВЬЕ в сознании молодых оказывает влияние его принадлежность к научной картине мира, этим объясняется стереотипность реакций и когнитивных признаков концепта.

Филологи, в отличие от информантов других специальностей, актуализируют признак «Культурные ассоциации» у всех концептов. У экономистов признак «Культурные ассоциации» имеет самый низкий процентный показатель у концептов ДЕНЬГИ и ЗДОРОВЬЕ, отсутствует у концепта АПТЕКА.

Самый большой разброс ассоциаций представлен в группе филологов, наибольшая частотность ассоциаций наблюдается в группе экономистов. Самый большой процентный показатель ядерной зоны прослеживается в группе экономистов. Данные выводы демонстрируют стереотипность формирования содержания и структуры концептов в групповом сознании экономистов.

Более тесные взаимосвязи наблюдаются у концепта АПТЕКА, т.к. концепт имеет общие когнитивные признаки с другими изучаемыми концептами и пересечения ассоциативных полей во всех зонах полевой структуры. Когнитивные признаки концепта АПТЕКА, выявленные в результате исследования, показывают тесную связь данного концепта как с медицинским, так и с экономическим дискурсами. Взаимосвязи концептов ЗДОРОВЬЕ и ДЕНЬГИ определяются менее значимыми когнитивными признаками, входящими в периферию полевой структуры концептов. В

содержании и полевой структуре концепта ДЕНЬГИ наблюдается меньшее число общих когнитивных признаков по сравнению с другими изучаемыми концептами.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Осуществленное в настоящей работе исследование позволяет нам сделать определенные выводы как теоретического, так и практического характера.

К теоретическим выводам, прежде всего, следует отнести результаты рассмотрения одного из наиболее используемых в лингвистике, психологии, философии терминов – концепта. Его развитие связано со становлением антропоцентрической парадигмы в современном языкознании, которое рассматривает языковые факты в связи с человеком, носителем языка.

В нашем исследовании мы руководствовались следующим определением: концепт – многомерное ментальное образование, сформировавшееся или формирующееся в сознании языкового коллектива, являющее собой совокупность знаний и представлений о фрагменте мира, предмете или явлении реальной действительности, обладающее ценностными характеристиками для конкретной языковой личности и коллективного сознания в целом, т.е. отражающее национальную и социокультурную специфику видения мира носителем языка. Это определение отражает предмет нашего исследования, не противоречит пониманию концепта в различных научных парадигмах и подчеркивает его динамический характер.

Концепты АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ отвечают этому определению, поскольку являются сложными ментальными образованиями, которые отражают знания и опыт людей, содержание результатов всей человеческой деятельности и процессов познания мира.

Комплексный подход в выборе приемов и методов исследования концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ связан с представлением о природе концепта как многомерного изменяющегося явления. В нашем исследовании данные Национального корпуса русского языка отражают концептуальные признаки в коллективном национальном сознании,

экспериментальные данные – в групповом сознании, поскольку исследование концептов в сознании разных социумов требует выбора разного материала, разных методов и разных подходов.

Такими методами являются компонентный анализ, моделирование содержания и полевой структуры концептов.

Лингвокогнитивный анализ данных, полученных на базе Национального корпуса русского языка, позволяет исследовать языковые репрезентанты изучаемых концептов, выявить атрибутивные признаки, содержание и структуру концептов в национальном сознании. Этот подход при описании результатов ассоциативного эксперимента предполагает семантико-когнитивный анализ ассоциаций, выявляет когнитивные признаки концептов путем распределения ассоциаций по тематическим группам и позволяет моделировать полевую структуру концептов.

В результате исследования контекстов НКРЯ, отражающих национальное сознание, построены три полевые модели структуры и содержания концептов и выделены когнитивные признаки, образующие содержание концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ:

1. Концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА является «Признак качества», предъядерную зону составляет признак «Способ лечения», к ближней периферии концепта относятся «Признак места расположения» и «Признак принадлежности», к дальней периферии – «Временной признак».

2. Ядро концепта ДЕНЬГИ составляет «Признак качества», предъядерную зону составляют два признака «Признак принадлежности» и «Признак количества», к ближней периферии концепта относится «Признак способ получения», к дальней периферии – «Признак целевого использования».

3. Концептообразующим ядерным признаком концепта ЗДОРОВЬЕ является «Признак принадлежности», в предъядерную зону входит «Признак

качества», ближнюю периферию концепта составляет «Признак сферы», дальнюю периферию – «Признак изменения состояния».

В результате лингвокогнитивного анализа экспериментальных данных, отражающих групповое сознание, построены 9 полевых моделей структуры и содержания исследуемых концептов в трех группах информантов медиков, филологов и экономистов. Сопоставительный анализ полевых моделей показал специфику когнитивных признаков, образующих содержание концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ:

1. Концептообразующим ядерным признаком концепта АПТЕКА является признак «Лекарственные средства и товары»; в предъядерную зону входят признаки «Организация аптеки» и «Медицинская сфера»; периферию концепта составляют признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Отрицательная характеристика», «Положительная характеристика», «Экономическая сфера», «Посетители аптеки», «Культурные ассоциации».

2. Ядро концепта ДЕНЬГИ составляют два признака «Обогащение» и «Экономическая сфера»; в предъядерную зону входит признак «Нематериальные блага»; к периферии полевой структуры концепта относятся признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Названия денег», «Способ получения денег», «Отрицательная характеристика», «Объект траты», «Власть и влияние», «Люди, связанные с деньгами», «Место хранения», «Количество», «Культурные ассоциации», «Необходимость». Периферия концепта деньги обширна, представлена большим количеством признаков.

3. Концептообразующим ядерным признаком концепта ЗДОРОВЬЕ является признак «Здоровый образ жизни»; в предъядерную зону входят признаки «Медицинская сфера» и «Универсальные признаки»; к периферии концепта относятся признаки (по убыванию значимости по отношению к ядру): «Правильное питание», «Ценность и необходимость», «Природные факторы», «Забота о людях», «Определения», «Культурные ассоциации»,

«Вред здоровью», «Отрицательная характеристика». Вновь отмечаем обширную периферию в концепте ЗДОРОВЬЕ.

Кроме того, сопоставительный анализ полевых структур концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ показал вариативность актуализации когнитивных признаков исследуемых концептов.

1. Профессиональная составляющая отражена в следующих признаках концепта АПТЕКА: признак «Организация аптеки» у медиков – 26%; у филологов – 21,7%; у экономистов – 11,3%; «Положительная характеристика» у медиков – 9%; у филологов – 4,7%; у экономистов – 4,3%; «Отрицательная характеристика» у медиков – 6,3%; у филологов – 12,3%; у экономистов – 11,3%. У студентов-медиков ярко прослеживается влияние профессионального дискурса в концепте АПТЕКА, они дают самый высокий процент реакций по признакам «Организация аптеки», «Положительная характеристика» и самый низкий – по признаку «Отрицательная характеристика» по сравнению с другими группами информантов. Медики лучше других информантов знают организацию аптеки, т.к. это сфера их профессиональной деятельности, видимо, поэтому они видят свою будущую работу в позитивном свете. Признак «Экономическая сфера» имеет самый высокий процентный показатель у экономистов (9,7%) и отсутствует у филологов.

2. На уровне когнитивных признаков концепта ДЕНЬГИ также наблюдаются различия в зависимости от профессии информантов. Так, ядерный когнитивный признак «Обогащение» имеет самый высокий процентный показатель в группе экономистов – 23,7% (у медиков – 17,7%; у филологов – 9,7%). На вербально-ассоциативном уровне экономисты наряду с традиционными признаками богатой жизни: *богатство – 8, достаток – 3, машина/ы – 5, дорогие машины – 2, дом – 4, квартира, золото, дорогие вещи*, приводят большое количество ассоциаций: *красивая жизнь, красивые девушки, казино, красная помада, тусовки, азарт, ставки, море, маникюр, инстаграм, развлечение, богатые курорты, копить, ценности, яхты,*

роскошь и др., демонстрирующих желание «красивой жизни», роскоши, транжирства. Даже в рамках признака «Нематериальные блага» универсальные ценности переплетаются с признаками «красивой жизни»: *возможности – 12, успех – 4, комфорт – 2, удача – 2, будущее, воплощение мечты, новые горизонты, радость, перспективы, потенциал, развитие, успешная карьера, стабильность, свобода, слава, счастье и др.* Когнитивный признак «Способ получения денег» слабо актуализирован в групповом сознании экономистов: имеет самый низкий процентный показатель по сравнению с другими группами (у медиков – 11,7%, у филологов – 8,3%, у экономистов – 3,3%) признак «Место хранения» не выражен, процентный показатель признака «Отрицательная характеристика» ниже, чем у информантов других специальностей (у медиков – 8,3%, у филологов – 10,7%, у экономистов – 7%). В групповом сознании экономистов ярко актуализируются признаки «Обогащение», «Власть и влияние», «Объект траты», «Необходимость». Признак «Необходимость» актуализируют только экономисты.

Влияние специальности у филологов прослеживается на уровне признаков «Обогащение», «Названия денег», «Отрицательная характеристика», «Культурные ассоциации». Так, признак «Обогащение» имеет самый низкий процентный показатель у филологов и относится к ближней периферии, являясь ядерным для экономистов и медиков. Признак «Названия денег» имеет самый высокий процентный показатель в группе филологов (у медиков – 8,7%, у филологов – 14%, у экономистов – 11,3%), очевидно, их в большей степени интересует номинация денег, чем их накопление и трата. Также филологи ярче других специальностей актуализируют признак «Отрицательная характеристика», приводя ассоциации: *жадность – 3, коррупция – 3, алчность – 2, зависимость – 2, зло – 2, преступления – 2, безработица, война, воровство, долги, неравенство, несправедливость, ничтожность, обман, паразит, предательство, рабство, раздор, споры, средства манипуляции, суэта, тиски.* Мы видим весь спектр

ассоциаций, ярко демонстрирующий когнитивный признак негативного влияния ДЕНЕГ в групповом сознании филологов. Медики в большей степени, чем информанты других специальностей, актуализируют признак «Способ получения» денег, данный когнитивный признак только у медиков входит в предьядерную зону и вербализуется ассоциациями: *работа – 10, зарплата – 9, стипендия – 5, труд – 3, заработок – 2, премия – 2, наследство, поощрение, поощрение за работу*. Важны ДЕНЬГИ, заработанные, полученные честным путем. Мы можем говорить о важности данного когнитивного признака концепта ДЕНЬГИ и в групповом и в общем национальном сознании.

3. Профессиональная составляющая в меньшей степени прослеживается на уровне когнитивных признаков и ассоциаций концепта ЗДОРОВЬЕ. Так, информанты всех групп единодушны в выделении ядерного когнитивного признака «Здоровый образ жизни». Ассоциации, репрезентирующие данный признак, достаточно стереотипны у всех групп информантов: *спорт – 14/ 16/ 18, здоровый образ жизни – 3/ 4/ 2, образ жизни – 3/ 1/ 3, сон – 5/ 4/ 8, закаливание/ закалка – 3/ 2/ 6, энергия – 2/ 1/ 0, отдых – 2/ 1/ 2 и др.* Массив ассоциаций можно разделить на три составляющие подгруппы данного признака: спорт, режим и гигиена. Всеми информантами называются «Универсальные признаки» концепта ЗДОРОВЬЕ: *жизнь – 11/ 10/ 11, счастье – 11/ 9/ 5, красота – 4/ 1/ 5, долголетие – 4/ 1/ 4, хорошее настроение – 4/ 1/ 2, радость – 3/ 1/ 4, хорошее самочувствие – 2/ 2/ 1, любовь – 1/ 1/ 2, мир – 0/ 1/ 2 и др.* Интересно, что признак «Медицинская сфера» имеет самый низкий процентный показатель у медиков и самый высокий у экономистов (у медиков – 18,3%, у филологов – 25,3%, у экономистов – 28%). Наиболее частотные ассоциации у информантов всех групп: *больница – 10/ 7/ 7, врач – 7/ 6/ 5, таблетки – 4/ 2/ 4, лекарства – 2/ 4/ 2, медицина – 1/ 4/ 1, аптека – 3/ 5/ 2, болезнь – 3/ 3/ 5 и др.* Когнитивный признак «Правильное питание» также единодушно выделяется всеми информантами, ассоциации – репрезентанты данного

признака стереотипны: *правильное питание/ питание – 9/ 10/ 6, витамины – 3/ 5/ 3, овощи – 5/ 3/ 5, фрукты – 5/ 1/ 4, чистая вода/ вода – 3/ 5/ 2, зеленый чай, молоко, кефир, сок, морковь, салат, яблоки и др.*

Филологи в отличие от других специальностей ярко актуализируют признак «Культурные ассоциации» у всех концептов. У экономистов признак «Культурные ассоциации» имеет самый низкий процентный показатель у концептов ДЕНЬГИ и ЗДОРОВЬЕ, отсутствует у концепта АПТЕКА.

Таким образом, сопоставительный анализ полевых моделей структуры и содержания концептов показал, что в групповом сознании информантов разных профессиональных групп актуализируются разные когнитивные признаки концептов, отражающие определенные фрагменты языковой картины мира, в зависимости от вовлеченности в профессиональный дискурс, особенностей мировидения, профессиональных характеристик социума. Наиболее ярко профессиональная составляющая наблюдается в содержании и структуре концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ.

Динамичность, проявляющаяся в наращивании или потере на протяжении существования концепта его значимых признаков, является важной характеристикой концепта. Динамический характер концептов прослеживается при анализе полевых моделей, построенных на материале НКРЯ. Ярко демонстрируют динамику развития концептов следующие когнитивные признаки:

1. У концепта АПТЕКА динамический характер отражается в «Признаке качества» (*виртуальная, валютная – новые когнитивные признаки*); в признаке «Места расположения» (*полковая, гарнизонная – устаревшие признаки*); в «Признаке принадлежности» (*казенная, вольная, земская, царская, императорская – устаревающие, исчезающие признаки, своя, частная – актуальные признаки*).

2. У концепта ДЕНЬГИ динамический характер отражается в каждом признаке, например, «Признак качества» (*медные, бумажные, серебряные,*

золотые, железные, советские, наличные – постепенно уходящие признаки; *виртуальные* – современный признак).

3. У концепта ЗДОРОВЬЕ динамический характер особенно ярко проявляется в развитии «Признака сферы» (*физическое, психическое, душевное, духовное* – относительно новые признаки; *репродуктивное, сексуальное, социальное, финансовое, гинекологическое, ментальное* – современные, недавно появившиеся признаки).

Анализ ассоциативно-вербального содержания исследуемых концептов позволяет выявить наиболее частотные ассоциации, являющиеся репрезентантами важных когнитивных признаков, отраженных в сознании информантов всех специальностей.

1. Концепт АПТЕКА: *лекарство/а* – 52, *таблетки* – 35, *здоровье* – 28, *болезнь/и* – 22, *Гематоген* – 22, *деньги* – 18, *красный крест* – 14, *витамины* – 13, *белый халат/ы* – 12, *очередь* – 11, *помощь* – 11, *рецепт* – 11, *бабушка/и* – 10, *запах лекарств* – 8.

2. Концепт ДЕНЬГИ: *работа* – 23, *богатство* – 22, *возможность/и* – 23, *банк/и* – 19, *власть* – 18, *доллары* – 16, *машина/ы* – 14, *успех* – 13, *кошелек* – 12, *рубль* – 12, *путешествия* – 12, *дом* – 10, *бизнес* – 9.

3. Концепт ЗДОРОВЬЕ: *спорт* – 48, *жизнь* – 32, *счастье* – 25, *питание/правильное питание* – 24, *больница* – 24, *врач/и* – 18, *сон* – 17, *витамины* – 12, *закаливание* – 12, *овощи* – 11, *болезнь/и* – 11, *аптека* – 10, *таблетки* – 10, *красота* – 10, *бег* – 9, *долголетие* – 9, *ЗОЖ* – 9.

Выявленные признаки концептов являются важными концептообразующими признаками и коррелируют с наиболее значимыми признаками тех же концептов, выявленными в результате анализа контекстов НКРЯ.

1. Концепт АПТЕКА: *вся* – 43, *эта* – 29, *одна* – 26, *главная* – 23; *гомеопатическая* – 112, *аллопатическая* – 26, *специальная* – 16; *ближайшая* – 27, *Московская* – 25, *местная* – 18; *своя* – 32, *наша* – 31; *первая* – 19.

2. Концепт ДЕНЬГИ: *эти – 4 532, те – 1 924, такие – 1 096, наличные – 631, медные – 294, бумажные – 290, последние – 284, лишние – 236, новые – 184, остальные – 176, живые – 169, свободные – 140, старые – 112, другие – 109, советские – 108, серебряные – 102.* Наиболее важными признаками являются качества реализации денег и признак материала изготовления денег.

Свои – 1 967, мои – 602, его – 440, наши – 412, ваши – 376, их – 221, ее – 156, казенные – 449, бюджетные – 264, чужие – 233, русские – 142, государственные – 137. ДЕНЬГИ для русского человека, прежде всего, «свои, собственные», а также «казенные, государственные».

Большие – 2 441, хорошие (большие) – 498, огромные – 453, никакие (маленькие) – 312, немалые – 295, маленькие – 263, бешеные – 225, небольшие – 158, громадные – 95. Важным является признак «большие/огромные» ДЕНЬГИ.

Заработанные – 232, чистые – 157, полученные – 117, легкие – 111. Признак честно заработанные своим трудом ДЕНЬГИ.

Карманные – 173, пенсионные – 153.

3. Концепт ЗДОРОВЬЕ: *свое – 1 418, его – 1 162, ваше – 995, мое – 759, ее – 474, твое – 399, их – 300, наше – 174, собственное – 134, общественное – 104.* ЗДОРОВЬЕ прежде всего «свое, собственное», а также «общественное, народное».

Доброе – 489, слабое – 373, крепкое – 347, хорошее – 193, плохое – 109. Крепкое, хорошее ЗДОРОВЬЕ – это важный когнитивный признак концепта в национальном сознании русских людей.

Физическое – 246, психическое – 214, душевное (психическое) – 144, духовное (нравственное, моральное) – 94.

Расстроенное – 105. «Расстроенное/испорченное» здоровье является значимым концептообразующим признаком концепта ЗДОРОВЬЕ.

При сопоставлении ассоциативных полей концептов АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ выявляются общие когнитивные признаки, входящие в

разные зоны полевых структур, наиболее ярко это проявляется в наличии общих частотных ассоциаций у концепта АПТЕКА: *таблетки – 35, здоровье – 28, болезнь/и – 22, деньги – 18, витамины – 13*; у концепта ЗДОРОВЬЕ: *витамины – 12, болезнь/и – 11, аптека – 10, таблетки – 10*. Одинаковые наиболее частотные ассоциации у концептов АПТЕКА и ЗДОРОВЬЕ, частотные ассоциации – имена концептов свидетельствуют о наличии общих когнитивных признаков в ядерной зоне этих концептов. Ассоциативное поле концепта ДЕНЬГИ содержит единичные ассоциации, называющие концепт ЗДОРОВЬЕ: у информантов всех специальностей: (медики – *здоровье (обеспечить поддержание)*, филологи – *здоровье 2*, экономисты – *здоровье 1*). Ассоциативные поля концептов ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ пересекаются в зоне периферии, имеют единичные общие ассоциации: *возможности, радость, счастье, успех и др.*

Проведенный сопоставительный анализ данных НКРЯ и экспериментальных данных показал особенности характера взаимосвязей между концептами АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

Более тесные взаимосвязи наблюдаются у концепта АПТЕКА, т.к. имя концепта имеет систему значений, включающих признаки концептов ЗДОРОВЬЕ и ДЕНЬГИ, также концепт имеет общие когнитивные признаки с другими изучаемыми концептами и пересечения ассоциативных полей во всех зонах полевой структуры. Когнитивные признаки концепта АПТЕКА, выявленные в результате исследования, показывают тесную связь данного концепта как с медицинским, так и с экономическим дискурсами. Взаимосвязи концептов ЗДОРОВЬЕ и ДЕНЬГИ определяются менее значимыми когнитивными признаками, входящими в периферию полевой структуры концептов. В содержании и полевой структуре концепта ДЕНЬГИ наблюдается меньшее число общих когнитивных признаков.

Проведённый сопоставительный анализ показывает необходимость комплексного описания структуры и содержания концептов, поскольку разные методы исследования позволяют обнаруживать максимум

КОГНИТИВНЫХ ПРИЗНАКОВ КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ СТРУКТУР КОНЦЕПТОВ АПТЕКА, ДЕНЬГИ, ЗДОРОВЬЕ.

Использование лингвокогнитивного анализа дает существенные результаты в выявлении структуры и содержания концептов, как многомерных динамических ментальных сущностей, отражающих языковое сознание. Методика исследования, предложенная в диссертационной работе, позволяет утверждать правомерность применения полевого моделирования и может быть использована как инструмент для анализа других ментальных сущностей. В широком смысле описание обобщенных моделей в языковом сознании позволяет приблизиться к решению многих вопросов в лингвистике, социологии, психологии и философии.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Адмони В.Г.* Основы теории грамматики. М.; Л.: Наука, 1964. 104 с.
2. *Адмони В.Г.* Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. Л.: Наука, 1988. 240 с.
3. *Адонина О.С.* К вопросу о структуре понятийного слоя знаний концепта гроза в языковой и научной картинах мира // Этногерменевтика и антропология. Landau, 2004. С. 213–225.
4. *Ажеж К.* Человек говорящий. Вклад лингвистики в гуманитарные науки. М.: Едиториал УРСС, 2003. 304 с.
5. *Алефиренко Н.Ф.* Поэтическая энергия слова. Синергетика языка, сознания и культуры: монография М.: Academia, 2002. 391 с.
6. *Алефиренко Н.Ф.* Проблемы вербализации концепта: теоретическое исследование: монография. Волгоград: Перемена, 2003. 96 с.
7. *Алефиренко Н.Ф.* Этнокультурные константы в русской языковой картине мира: генезис и функционирование. Белгород: Изд-во БГУ, 2005. 357 с.
8. *Андрюшкова Н.П.* Категория «обыденное сознание» в психологии // Вестник Кемеровского государственного университета. 2017. №1. С. 90–93.
9. Антология концептов: в 2 т. / под ред. Карасика В.И., Стернина И.А. Волгоград: Парадигма, 2005. Т. 1. 347 с. Т. 2. 355 с.
10. *Апресян Ю.Д.* Идеи и методы современной структурной лингвистики: очерк. М.: Просвещение, 1966. 305 с.
11. *Апресян Ю.Д.* Избранные труды: в 2 т. Т. 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. М.: Языки русской культуры, 1995. 767 с.
12. *Апресян Ю.Д.* Лексическая семантика. М.: Языки русской культуры; Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1995. VIII. 472 с.
13. *Арутюнова Н.Д.* Введение // Логический анализ языка. Ментальные действия. М.: Наука, 1993. С. 3–7.

14. *Арутюнова Н.Д.* Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999. 896 с.
15. *Арутюнова Н.Д.* О работе группы «Логический анализ языка» Института языкознания // Логический анализ языка. Избранное. 1988–1995. М.: Индрик, 2003. С. 7–23.
16. *Аскольдов С.А.* Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. М.: Academia, 1997. С. 267–279.
17. *Бабушкин А.П.* Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. Воронеж: Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 1996. 103 с.
18. *Бабушкин А.П.* Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: автореф. дис. ... д-ра филол. н. Воронеж, 1997. 41 с.
19. *Базылев В.Н.* Мифологема скуки в русской культуре // Res Linguistica: сб. ст. к 60-летию профессора В.П. Нерознака. М.: Academia, 2000. С. 130–147.
20. *Балашова Е.А.* Фрагменты наивной картины мира русских и словенцев по данным обыденных толкований слов: социолингвистический подход: дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2005. 266 с.
21. *Белоусов К.И., Ерофеева Е.В.* Семантические модели актуальных представлений о России (на материале психолингвистических экспериментов разных типов) // Политическая лингвистика. 2015. № 3 (53). С. 80–90.
22. *Белякова С.М.* Образ времени в диалектной картине мира: дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 2005. 354 с.
23. *Береснева Н.И.* «Конечность» языка и бесконечность познания мира // Проблемы изучения языковой картины мира и языковой личности: матер. междунар. конф. «Язык. Система. Личность» (Екатеринбург, 14–16 апр. 2004 г.). Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2004. С. 3–22.

24. *Богданов В.В.* Семантико-синтаксическая организация предложения. Ленинград: Изд-во Ленингр. ун-та, 1977. 204 с.
25. *Болдырев Н.Н.* Концепт и значение слова // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сб. ст. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2001. С. 25–36.
26. *Болдырев Н.Н.* Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. 2004. № 1. С. 18–36.
27. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика. Введение в когнитивную лингвистику. Тамбов: ИД Тамбовского гос. ун-та им. Г.Р. Державина, 2014. 236 с.
28. Большая советская энциклопедия: в 30 т. / гл. ред. А.М. Прохоров. М.: Сов. энциклопедия, 1969–1978.
29. Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 1998. 1534 с.
30. Большой академический словарь русского языка / Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед.; под ред. Л.И. Балахоновой. М.; СПб.: Наука. 2004–.
31. *Брокгауз Ф.А., Ефрон И.А.* Иллюстрированный энциклопедический словарь: современная версия: в 16 т. М.: Эксмо, 2008–.
32. *Брутян Г.А.* Язык и картина мира // Философские науки. 1973. № 1. С. 108–111.
33. *Будаев Э.В.* Когнитивная метафора и политический дискурс: методологические вариации // Дискурс, концепт, жанр: монография / отв. ред. М.Ю. Олешков. Нижний Тагил: НТГСПА, 2009. С. 86–124.
34. *Бурдина О.Б.* Моделирование терминологической вариативности в фармацевтическом дискурсе: дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2013. 277 с.
35. *Бурдина О.Б., Мишланова С.Л.* Институциональные особенности фармацевтического дискурса и их отражение в терминологии // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. №4(20). С. 188–192.

36. *Вайсгербер Л.* Родной язык и формирование духа. М.: Изд-во МГУ, 1993. 257 с.
37. *Ван Минь* Гендерные стереотипы в языковом сознании носителей китайского языка (при сопоставлении с данными носителей русского языка): Автореф. дис. канд. филол. наук. Пермь, 2018. 22 с.
38. *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание / отв. ред. и сост. М.А. Кронгауз; вступ. ст. Е.В. Падучевой. М.: Русские словари, 1996. 416 с.
39. *Вежбицкая А.* Понимание культур через посредство ключевых слов. М.: Языки славянской культуры, 2001а. 287 с.
40. *Вежбицкая А.* Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики. М.: Языки славянской культуры, 2001б. 272 с.
41. *Вендина Т.И.* Русская языковая картина мира сквозь призму словообразования. М.: Индрик, 1998. 240 с.
42. *Верещагин Е.М., Костомаров В.Г.* Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1983. 268 с.
43. *Верещагин Е.М., Костомаров В.Г.* В поисках новых путей развития лингвострановедения: концепция речеповеденческих тактик. М.: Гос. ин-т рус. яз. им. А.С. Пушкина, 1999. 94 с.
44. *Воркачев С.Г.* Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. 2001. № 1. С. 64–72.
45. *Воркачев С.Г.* Концепт счастья: значимостная составляющая // Язык, коммуникация и социальная среда: сб. науч. ст. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2002. Вып. 2. С. 4–18.
46. *Воркачев С.Г.* Методологические основания лингвоконцептологии // ТПЛ. Вып. 3: Аспекты метакоммуникативной деятельности. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2002. С. 79-94.

47. *Воркачев С.Г.* Концепт как «зонтиковый» термин // Язык, сознание, коммуникация: сб. ст. М.: МАКС Пресс, 2003. Вып. 24. С. 5–12.
48. *Воркачев С.Г.* Счастье как лингвокультурный концепт. М.: Изд-во «Гнозис», 2004. 236 с.
49. *Воркачев С.Г.* Вариативные и ассоциативные свойства телеономных лингвоконцептов. Волгоград, 2005. 214 с.
50. *Воробьев В.В.* Лингвокультурология (теория и методы). М.: Изд-во РУДН, 1997. 331 с.
51. *Воронова Т.А., Стернин И.А.* Концепт «толерантность» в русском сознании // Языковая структура и социальная среда. Воронеж, 2000. С. 79-83.
52. *Воротников Ю.Л.* «Картина мира» и грамматика смыслов // Этническое и языковое самосознание: матер. конф. (Москва, 13–15 дек. 1995 г.). М.: [б.и.], 1995. С. 27–29.
53. *Выготский Л.С.* Избранные психологические исследования. М.: Изд-во Академии пед. наук РСФСР, 1956. 520 с.
54. *Выготский Л.С.* Мышление и речь // Выготский Л.С. Собр. соч.: В 6 т. М.: Педагогика, 1982. Т.2. 504 с.
55. *Гак В.Г.* К проблеме гносеологических аспектов семантики слова // Вопросы описания лексико-семантических систем языка: тез. докл. Ч. 1. М.: Прогресс, 1971. С. 104–107.
56. *Гак В.Г.* К проблеме общих семантических законов // Общее и романское языкознание. М.: Изд-во МГУ, 1972. С. 144–157.
57. *Гак В.Г.* Пространство мысли (опыт систематизации слов ментального поля) // Логический анализ языка: ментальные действия. М.: Наука, 1993. С. 22–40.
58. *Гак В.Г.* Языковые преобразования М.: Языки русской культуры, 1998. 768 с.
59. *Гак В.Г.* Русская динамическая картина мира // Русский язык сегодня. 2000. Вып. 1. С. 36–44.

60. *Гаранович М.В.* Вариативность гендерных стереотипов в зависимости от социальных параметров говорящих: дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2011. 242 с.
61. *Голованова А.В.* Проблема языковой картины мира в польской лингвистике // Проблемы социо- и психолингвистики. 2002. Вып 1. С. 22–25.
62. *Горбачевич К.С., Хабло Е.П.* Словарь эпитетов русского литературного языка СПб.: Наука, 1979. 568 с.
63. *Горошко Е.И.* Интегративная модель свободного ассоциативного эксперимента: монография. М.; Харьков: РА-Каравелла, 2001. 320 с.
64. *Горошко Е.И.* Языковое сознание: гендерная парадигма: монография / Ин-т языкознания РАН. М.; Харьков: ИНЖЭК, 2003. 437 с.
65. *Гречко В.А.* Теория языкознания. М.: Высш. шк., 2003. 375 с.
66. *Гришина О.А.* Концепт АМЕРИКА как фрагмент русской языковой картины мира // Язык. Этнос. Картина мира: сб. ст. / отв. ред. М.В. Пименова. Кемерово: Графика, 2003. С. 103–108.
67. *Гришук Е.И.* Абстрактные концепты в восприятии школьника // Язык и национальное сознание. Вып.2. Воронеж, 1999. С. 80-82.
68. *Грузберг Л.А.* Концепт как культурно-ментально-языковое образование // Изменяющийся языковой мир: матер. междунар. конф. Пермь: Изд-во ПГУ, 2002. С. 127–131.
69. *Гумбольдт В. фон.* Избранные труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1984. 400 с.
70. *Гуревич П.С.* Философия культуры. М., 1994. 286 с.
71. *Давыдов В.В.* Виды обобщения в обучении. М.: Педагогика, 1972. 424 с.
72. *Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. 3-е изд., испр. и знач. доп., изд. под ред. И.А. Бодуэна-де-Куртенэ. СПб.; М.: Т-во М.О. Вольф, 1903–1911.
73. *Дейк ван Т.А.* Фреймы знаний и понимание речевых актов // Язык. Понимание. Коммуникация: Сб. работ. М., 1989. С. 12-40.

74. *Демьянков В.З.* Фрейм // Краткий словарь когнитивных терминов. Под общ. ред. Е.С. Кубряковой. М., 1996. С. 187-189.
75. *Демьянков В.З.* Семантические роли и образы языка // Язык о языке: сб. ст. М.: Языки русской культуры, 2000. С. 193–270.
76. *Демьянков В.З.* Понятие и концепт в художественной литературе и в научном языке // Вопросы филологии. 2001. № 1. С. 35–47.
77. *Доценко Т.И., Лещенко Ю.Е.* Кластеры двуязычной ассоциативно-вербальной сети как модельный аналог ментальных репрезентаций // Сознание и речевая деятельность: социо- и лингвокультурологические аспекты. СПб.: Университетские образовательные округа, 2014. С. 39–49.
78. *Евсеева О.В.* Ассоциативный эксперимент как исследовательская процедура в психолингвистике // Вестник ЮУрГУ. 2009. №2. С. 82-84.
79. *Ельмслев Л.* Можно ли считать, что значения слов образуют структуру? // Новое в лингвистике. Вып. 2. М, 1962. С. 130-142.
80. *Ерофеева Е.В.* Вероятностная структура идиомов: социолингвистический аспект. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2005. 320 с.
81. *Ерофеева Е.В.* Моделирование социальных ценностей через анализ актуального лексикона // Сознание и речевая деятельность: социо- и лингвокультурологические аспекты. СПб.: Университетские образовательные округа, 2014а. С. 12–26.
82. *Ерофеева Е.В.* Несоциологическое исследование социальных идентичностей и ценностей: теоретическое обоснование, методы исследования, язык // Социо- и психолингвистические исследования. 2014б. Вып. 2. С. 90–102.
83. *Ерофеева Е.В., Белоусов К.И.* Образ профессии в системе координат теории деятельности: психолингвистическое исследование // Социо- и психолингвистические исследования. 2017. Вып. 5. С. 116–127.
84. *Ерофеева Т.И.* Современная городская речь. Пермь: ПГУ: ПСИ: ПССГК, 2004. 316 с.

85. *Ерофеева Т.И.* Социолект: стратификационное исследование: монография. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2009. 240 с.
86. *Ерофеева Т.И.* Штрихи речевого портрета Прикамья. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2010. 192 с.
87. *Жаботинская С.А.* Концептуальная модель частеречных систем: фрейм и скрипт // Когнитивные аспекты языковой категоризации: сб. науч. тр. Рязань: [б.и.], 2000. С. 15–21.
88. *Жданова В.В.* Русская культурно-языковая модель пространства и особенности индивидуальной ориентации в ней // Русские и «русскость»: лингвокультурологические этюды / сост. В.В. Красных. М.: Гнозис, 2006. 237 с.
89. *Заботкина И.В.* Когнитивная парадигма как основа преподавания языковедческих дисциплин // Вестник Московского университета. Серия 19: лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. № 2. С. 52–60.
90. *Зайнуллина Л.М.* Языковая объективизация концепта «луна» (на материале башкирской и русской поэзии) // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: матер. междунар. симпозиума (Волгоград, 22–24 мая 2003 г.): в 2 ч. Ч. 2 / отв. ред. Н.Ф. Алефиренко. Волгоград: Перемена, 2003. С. 240–242.
91. *Залевская А.А.* Психолингвистический подход к анализу языковых явлений // Вопросы языкознания. 1999. № 6. С. 31–42.
92. *Залевская А.А.* Национально-культурная специфика картины мира и различные подходы к ее исследованию // Языковое сознание и образ мира: сб. науч. ст. / Российская академия наук, Ин-т языкознания; отв. ред. Н.В. Уфимцева. М.: [б.и.], 2000. С. 39–54.
93. *Залевская А.А.* Психолингвистический подход к проблеме концепта // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: науч. изд. / под ред. И.А. Стернина. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2001. С. 36–44.

94. *Залевская А.А.* Значение слова через призму эксперимента. Тверь: Изд-во Тверского гос. ун-та, 2011. 240 с.
95. *Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д.* Ключевые идеи русской языковой картины мира // Отечественные записки. 2002. № 3. С. 248–261.
96. *Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д.* Ключевые идеи русской языковой картины мира: монография. М.: Языки славянской культуры, 2005. 540 с.
97. *Ильин В.В., Калинин А.Т.* Природа науки. Гносеологический анализ. М.: Высш. шк., 1985. 228 с.
98. *Карасик В.И.* Культурные доминанты в языке // Языковая личность: культурные концепты: сб. науч. тр. Волгоград; Архангельск: Перемена, 1996. С. 3–16.
99. *Карасик В.И.* О категориях лингвокультурологии // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности: сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 2001. С. 3–16.
100. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 331 с.
101. *Карасик В.И.* Языковые ключи. М.: Гнозис, 2009. 406 с.
102. *Карасик В.И.* Языковая матрица культуры. М.: Гнозис, 2013. 320 с.
103. *Карасик В.И., Слышкин Г.Г.* Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сб. науч. тр. / под ред. И.А. Стернина. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2001. С. 75–80.
104. *Карасик В.И., Стернин И.А.* Антология концептов: в 5 т. Т. 1. Волгоград: Парадигма, 2005. 352 с.
105. *Караулов Ю.Н.* Общая и русская идеография. М.: Наука, 1976. 356 с.
106. *Караулов Ю.Н.* Национальные образы сознания в ассоциативной структуре слова // Национальный менталитет и языковая личность: межвуз. сб. науч. тр. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. С. 3–17.

107. *Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность. 7-е изд. М.: ЛКИ, 2010. 264 с.
108. *Касевич В.Б.* Языковые структуры и когнитивная деятельность // Язык и когнитивная деятельность. М.: Наука, 1989. С. 8–18.
109. *Касевич В.Б.* Язык и знание // Язык и структура знания. М.: Наука, 1990. С. 8–25.
110. *Касевич В.Б.* Буддизм. Картина мира. Язык. СПб.: Центр «Петербургское востоковедение», 1996. 288 с.
111. *Касевич В.Б., Ягунова Е.В.* Корпус письменных текстов и моделирование восприятия речи // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. Сер. 9. Вып. 3. 2006. №3. С. 20–32.
112. *Кашкин В.Б.* Бытовая философия языка и языковые контрасты // Теоретич. и прикл. лингвистика. Вып. 3. Аспекты метакоммуникативной деятельности. Воронеж, 2002. С. 4–34.
113. *Керимов Р.Д.* Способы репрезентации концепта ЕВРОПА в немецкой политической речи // Язык. Этнос. Картина мира. Кемерово, 2003. С. 116–120.
114. *Кибрик А.А.* Когнитивные исследования // Когнитивные исследования: сб. науч. тр. / под ред. А.А. Кибрика, Т.В. Черниговской, А.В. Дубасовой. М.: Институт психологии РАН, 2012. Вып. 5. С. 5–11.
115. *Кириченко О.К.* Концепт «Петербург» в речевом обиходе города: Автореф. дис. канд. филол. наук. . СПб, 2005. 23 с.
116. *Клюев Н.А.* Ассоциативно-вербальная сеть концепта социальные медиа / social media: Автореферат дис. канд. филол. наук. Пермь, 2019. 27 с.
117. *Кобозева И.М.* Лингвистическая семантика. М.: Эдиториал УРСС, 2000. 352 с.
118. *Коваленко Ю.Д.* Концепт ДОМ и его репрезентация в романе М.А. Булгакова «Белая гвардия» // Язык. Этнос. Картина мира: сб. ст. / отв. ред. М.В. Пименова. Кемерово: Графика, 2003. С. 120–127.
119. *Колесов В.В.* Философия русского слова. СПб.: Юнайтед, 2002. 444 с.

120. *Колесов В.В.* Язык и ментальность. СПб.: Изд-во «Петербургское востоковедение», 2004. 237 с.
121. *Колесов В.В., Колесова Д.В., Харитонов А.А.* Словарь русской ментальности. СПб.: Златоуст, 2014. 592 с.
122. *Колокольцева Т.Н.* Генерализующий концепт «солнце» в идиостиле К. Бальмонта // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста. Ч. 2. Волгоград, 2003. С. 242–245.
123. *Колшанский Г.Л.* Объективная картина мира в познании и языке. М.: Наука, 1990. 103 с.
124. *Комарова З.И.* Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике. Екатеринбург: Изд-во Уральского федерального университета имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, 2012. 818 с.
125. *Кондратьева О.Н.* Формирование структуры концепта ЧИСТОТА в древнерусской культуре // Мир в языке. Landau, 2005. С. 93–102.
126. *Красавский Н.А.* Концепт 'ZORN' в пословично-поговорочном фонде немецкого языка // ТПЛ. Вып. 2. Язык и социальная среда. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. С. 78-89.
127. *Красных В.В.* Виртуальная реальность или реальная виртуальность? Человек. Сознание. Коммуникация. М.: Диалог-МГУ, 1998. 132 с.
128. *Красных В.В.* Этнопсихолингвистика и лингвокультурология. М.: Гнозис, 2002. 284 с.
129. *Красных В.В.* Свой среди чужих: миф или реальность? М.: Гнозис, 2003. 375 с.
130. Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина; под общ. ред. Е.С. Кубряковой. М.: Изд-во МГУ, 1996. 245 с.
131. *Крысин Л.П.* Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка. М.: Наука, 1989. 188 с.

132. *Крысин Л.П.* Русское слово, свое и чужое: исследования по современному русскому языку и социолингвистике. М.: Языки славянских культур, 2004. 888 с.
133. *Крючкова Н.В.* Лингвокультурное варьирование концептов. Саратов: Научная книга, 2005. 165 с.
134. *Кубрякова Е.С.* Части речи в ономаσιологическом освещении. М.: Наука, 1978. 114 с.
135. *Кубрякова Е.С.* Номинативный аспект речевой деятельности. М.: Наука, 1986. 156 с.
136. *Кубрякова Е.С.* Роль словообразования в формировании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 141–172.
137. *Кубрякова Е.С.* Концепт // Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина; под общ. ред. Е.С. Кубряковой. М.: Изд-во МГУ, 1996. С. 90–92.
138. *Лабашук М.* Соотношение социального и индивидуального аспектов в ценностях когнитивной картины мира // Язык – культура – сознание: междунар. сб. науч. тр. по лингвокультурологии. Самара: Изд-во Самар. гуманит. акад., 2005. С. 6–13.
139. *Лакофф Дж.* Лингвистические гештальты // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 10. Лингвистическая семантика. М.: Прогресс, 1981. С. 350–368.
140. *Лакофф Дж., Джонсон М.* Метафоры, которыми мы живем // Теория метафоры: сб. М.: Прогресс, 1990. С. 387–415.
141. Латинско-русский словарь / сост. И.Х. Дворецкий, Д.Н. Корольков: под ред. С.И. Соболевского. М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1949. 952 с.
142. *Левицкий Ю.А.* Общее языкознание. Пермь: Перм. гос. ун-т, 2004. 296 с.
143. *Леонтьев А.А.* Язык, речь, речевая деятельность. М.: Просвещение, 1969. 214 с.

144. *Леонтьев А.А.* Общие сведения об ассоциациях и ассоциативных нормах // Словарь ассоциативных норм русского языка. М., 1977. 192 с.
145. *Леонтьев А.А.* Основы психолингвистики. М.: Смысл, 1999. 287 с.
146. *Леонтьев А.Н.* Проблемы развития психики. М.: Изд-во МГУ, 1972. 576 с.
147. *Леонтьев А.Н.* Деятельность. Сознание. Личность. М.: Политиздат, 1975. 304 с.
148. *Леонтьев А.Н.* Опыт структурного анализа цепных ассоциативных рядов (экспериментальное исследование) // Избранные психологические произведения: в 2 т. М.: Педагогика, 1983. Т. 2. С. 50-71.
149. *Лихачев Д.С.* Концептосфера русского языка // Известия РАН. Серия литературы и языка. 1993. Т. 52. № 1. С. 3–9.
150. *Лихачев Д.С.* Концептосфера русского языка // Русская словесность: Антология. М.: Academia, 1997. С. 28–37.
151. *Ломов Б.Ф.* Общение и социальная регуляция поведения индивида // Психологические проблемы социальной регуляции поведения. М., 1976. С. 64–93.
152. *Ломов Б.Ф.* Методологические и теоретические проблемы психологии. М.: Наука, 1984. 443 с.
153. *Лосев А.Ф.* Миф. Число. Сущность. М.: Мысль, 1994. 919 с.
154. *Лосев А.Ф.* Введение в общую теорию языковых моделей / под ред. И.А. Василенко. Изд-е 2-е, стереотип. М.: Едиториал УРСС, 2004. 296 с.
155. *Лурье С.В.* Психологическая антропология: история, современное состояние, перспективы. М.: Академический проект, 2003. 624 с.
156. *Ляпин С.Х.* Концептология: к становлению подхода // Концепты. Научные труды Центроконцепта. Архангельск: Изд-во Поморск. гос. ун-та, 1997. Вып. 1. С. 11–35.
157. *Ма Яньли.* Концепт «застолье» в русском и китайском языковом сознании // Аксиологическая лингвистика: проблемы и перспективы: сб. науч. тр. / под ред. В.И. Карасика. Волгоград: Парадигма, 2004. С. 77–78.

158. Словарь русского языка (МАС): в 4 т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; под ред. А.П. Евгеньевой. 4-е изд., стереотип. М.: Русский язык: Полиграфресурсы, 1999.
159. *Малышева В.А.* Введение в лексическую семантику русского языка. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2000. 84 с.
160. *Мамонова Ю.А.* Имя время и имя CAS в аспекте теории концепта: на материале русского и чешского языков: дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2006. 197 с.
161. *Маслова В.А.* Лингвокультурология. М.: Академия, 2001. 208 с.
162. *Маслова В.А.* Современные направления в лингвистике: М.: Академия, 2008. 272 с.
163. *Маслова В.А.* Введение в когнитивную лингвистику. 5-е изд. М.: Флинта: Наука, 2011. 296 с.
164. *Медведева А.В.* Концепт ДОМ в русской и английской концептосферах // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сб. ст. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2001. С. 98–114.
165. *Миненко Е.В.* Фрагмент политической картины мира в наивном представлении русских и англичан (экспериментальное исследование): дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2017. 226 с.
166. *Минский М и др.* Психология машинного зрения. / Б. Хорн, М. Минский, Й. Сираи и др. Ред. П. Уинстон. Пер. с англ. под ред. В.Л. Стефанюка. Москва: Мир, 1978. 344 с
167. *Михайлова И.Б.* О характере обобщения в представлениях // Вопросы философии. 1963. № 7. С. 74-84.
168. *Моисеева С.А.* Семантическое поле глаголов восприятия в западно-романских языках: монография. Белгород: Изд-во Белг. гос. ун-та, 2005. 248 с.
169. *Морозова И.А.* Концепт «рябина» в стихотворениях М. Цветаевой // Филология и культура. Тамбов: [б.и.], 2003. С. 450–452.

170. *Мурзин Л.Н., Штерн А.С.* Текст и его восприятие. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1991. 172 с.
171. *Нерознак В.П.* От концепта к слову: к проблеме филологического концептуализма // Вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков: сб. науч. тр. Омск: [б.и.], 1998. С. 80–85.
172. *Никитин М.В.* Курс лингвистической семантики. СПб.: Научный центр проблем диалога, 1996. 756 с.
173. *Новиков Л.А.* Семантика русского языка. М.: Высшая школа, 1982. 272 с.
174. *Новикова Н.С., Черемисина Н.В.* Многомирие в реалии и общая типология языковых картин мира // Филологические науки. 2000. № 1. С. 40–49.
175. *Овчинникова И.Г.* Синтагматические сбои в русской речи: интерпретация в свете актуальных моделей ментального лексикона // Вопросы психолингвистики. 2018. № 2 (36). С. 84–98.
176. *Овчинникова И.Г. и др.* Лексикон младшего школьника (характеристика лексического компонента языковой компетенции) / И.Г. Овчинникова, Н.И. Береснева, Л.А. Дубровская, Е.Б. Пенягина. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2000. 312 с.
177. *Огнева Е.А.* Когнитивное моделирование концептосферы художественного текста. М.: Эдитус, 2013. 282 с.
178. *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1953. 848 с.
179. *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка. 4-е изд., доп. М.: Азбуковник, 1998. 944 с.
180. *Омельченко С.Р.* Концепт и семантика слова // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Материалы междунар. симпозиума. В 2 ч. Ч.2. Волгоград: Перемена, 2003. С. 31-33.
181. *Павлова Д.С.* Вариативность семантической структуры текста в зависимости от образования и пола говорящих // Вестник Пятигорского государственного университета. 2017. №3. С. 79-83.

182. *Падучева Е.В.* Динамические модели в семантике лексики. М.: Языки славянской культуры, 2004. 607 с.
183. *Панкратова О.А.* Лингвокультурный концепт «спорт» // Аксиологическая лингвистика: проблемы изучения культурных концептов и этносознания. Волгоград, 2002. С. 113–120.
184. *Панченко Н.Н., Боштан Ф.В.* Концепт «деньги» в английской и русской лингвокультурах // Аксиологическая лингвистика: проблемы изучения культурных концептов и этносознания. Волгоград, 2002. С. 95–100.
185. *Пахомов Л.В.* Метафорическое пространство дискурса (на примере вокально-педагогического дискурса): Автореф. дис. канд. филол. наук. . Пермь, 2018. 20 с.
186. *Перелыгина Е.М.* Катартическая функция текста : дисс. канд. филол. наук: 10.02.19. Тверь, 1998. 171 с.
187. *Петренко В.Ф.* Введение в экспериментальную психосемантику: исследование форм репрезентации в обыденном сознании. М.: Изд-во Моск.ун-та, 1983. 177 с.
188. *Пиотровский Р.Г.* Моделирование в лингвистике // Вопросы романского и общего языкознания. СПб: РГПУ им. А.И. Герцена, 1998. С.86-96.
189. *Пищальникова В.А.* Содержание понятия картина мира в современной лингвистике // Ползунов альманах. Барнаул, 1998. № 1. С. 60–64.
190. *Пищальникова В.А.* Национальная специфика картины мира и ее репрезентация в языке // Языковое сознание: содержание и функционирование: матер. XIII междунар. симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации. М.: [б.и.], 2000. С. 189–190.
191. *Планк М.* Единство физической картины мира. М.: Наука, 1966. 287 с.
192. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 1999. 30 с.
193. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Очерки по когнитивной лингвистике. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2001. 191 с.

194. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Язык и национальная картина мира. Воронеж: Истоки, 2003. 60 с.
195. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. 314 с.
196. *Попырин В.И.* Очерки истории денег в России. М.: Финансы и статистика Инфа-М, 2010. 224 с.
197. *Постовалова В.И.* Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 8–69.
198. *Потебня А.А.* Мысль и язык. Киев: СИНТО, 1993. 192 с.
199. *Прохвачева О.Г.* Лингвокультурный концепт «приватность» (на материале американского варианта английского языка): Автореф. дис. канд. филол. наук. Волгоград, 2000. 24 с.
200. *Ракитина О.Н.* Концепт MORE в русском фольклоре // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сб. ст. Воронеж: Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2001. С. 114–124.
201. *Ракитина О.Н.* Признаки концепта «гора» и их актуализация в значении слова (на материале русских и немецких сказок) // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: матер. междунар. симпозиума (Волгоград, 22–24 мая 2003 г.): в 2 ч. Ч. 2 / отв. ред. Н.Ф. Алефиренко. Волгоград: Перемена, 2003. С. 291–192.
202. *Рахилина Е.В.* О тенденциях в развитии когнитивной семантики // Известия РАН. Серия литературы и языка. 2000. Т. 59. № 3. С. 3–15.
203. *Реформатский А.А.* Введение в языковедение. М.: Аспект Пресс, 1996. 536 с.
204. *Ришар Ж.Ф.* Ментальная активность. Понимание, рассуждение, нахождение решений / сокр. перевод с французского Т.А. Ребеко. Москва: Институт психологии РАН, 1998. 232 с.

205. Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира / Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Постовалова [и др.]. М.: Наука, 1988. 216 с.
206. *Рубинштейн С.Л.* Основы общей психологии. СПб.: Питер, 1998. 688 с.
207. *Рудакова А.В.* Методика описания содержания концепта БЫТ в русском языке // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. Воронеж, 2001. С. 116–124.
208. Русский ассоциативный словарь: в 2 т. / Ю.Н. Караулов, Г.А. Черкасова, Н.В. Уфимцева [и др.]; Рос. акад. наук. М.: АСТ: Астрель, 2002–.
209. *Сапрыкина В.И.* Концепт «музыка» в русском и немецком семантическом пространстве языка // Язык. Этнос. Картина мира. Кемерово, 2003. С. 143–145.
210. *Сахарный Л.В.* Введение в психолингвистику. Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1989. 184 с.
211. *Сепир Э.* Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс: Универс, 1993. 654 с.
212. *Слышкин Г.Г.* От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. М.: Академия, 2000. 128 с.
213. *Слышкин Г.Г.* Лингвокультурная концептология: становление исследовательского направления // Этнокультурная концептология. Элиста, 2006. Вып. 1. С. 27–38.
214. *Слышкин Г.Г.* Лингвокультурные концепты и метаконцепты: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2004. 40 с.
215. Советский энциклопедический словарь / науч. ред.-сост. А.М. Прохоров [и др.]. М.: Советская энциклопедия, 1983. 1600 с.
216. Современный толковый словарь русского языка / ред.: Н.Е. Якименко, О.А. Михайлова, Е.И. Зыкова [и др.]. СПб.: Норинт, 2001. 960 с.
217. *Степанов Ю.С.* Константы: словарь русской культуры. М.: Языки русской культуры, 1997. 824 с.

218. *Степанов Ю.С.* Концепты. Тонкая пленка цивилизации. М.: Языки славянских культур, 2007. 248 с.
219. *Стернин И.Р.* Проблемы анализа структуры значения слова. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1979. 156 с.
220. *Стернин И.А.* Моделирование концепта в лингвоконцептологии // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. материалов / Отв. ред. Н.Н. Болдырев; Федеральное агентство по образованию, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина. Тамбов: Изд-во ТГУ им Г.Р. Державина, 2006. С. 78-79.
221. *Супрун В.И.* Концепт мата в русском языковом сознании // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста. Ч. 2. Волгоград, 2003. С. 158–160.
222. *Тайлор Э.Б.* Первобытная культура. М.: Политиздат, 1989. 573 с.
223. *Талески А.* Модели дейктического и коммуникативного поведения говорящего в виртуальной реальности (на материале русского языка): Автореф. дис. канд. филол. наук. Пермь, 2021. 22 с.
224. *Тамерьян Т.Ю.* Осетинские этнокультурные концепты по данным языковой картины мира // Дискурс, концепт, жанр: монография / отв. ред. М.Ю. Олешков. Нижний Тагил: НТГСПА, 2009. С. 176–187.
225. *Телия В.Н.* Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986. 143 с.
226. *Телия В.Н.* Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. 201 с.
227. Толковый словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Д.Н. Ушакова. М.: Астрель: АСТ, 2000.
228. *Топорова В.М.* Концепт «форма» в семантическом пространстве языка. Воронеж: Истоки, 1999. 175 с.
229. *Трубецкой С.Н.* О природе человеческого сознания. Сочинения. М.: Мысль, 1994. 816 с.

230. Уорф Б.Л. Отношение норм поведения и мышления к языку // История языкознания XIX–XX веков в очерках и извлечениях: в 2 ч. Ч. II. М.: Просвещение, 1965. С. 255–281.
231. Урысон Е.В. Языковая картина мира VS обиходные представления (модель восприятия в русском языке) // Вопросы языкознания. 1998. № 2. С. 3–21.
232. Уфимцева Н.В. Русские: опыт еще одного самопознания // Этнокультурная специфика языкового сознания. М., 1996. С. 139–163.
233. Уфимцева Н.В. Языковое сознание: динамика и вариативность. М.: Институт языкознания РАН, 2011. 251 с.
234. Уфимцева Н.В. Ассоциативный словарь как модель языковой картины мира // Вестник Иркутского государственного технического университета. 2014. № 9 (92). С. 340–347.
235. Ушакова Т.Н. Речь как когнитивный процесс и как средство общения // Когнитивная психология: матер. финско-советского симпозиума. М.: Наука, 1986. С. 131–143.
236. Философский словарь / под ред. И.Т. Фролова. М.: Изд-во политич. лит., 1986. 592 с.
237. Фрумкина Р.М. Концептуальный анализ с точки зрения лингвиста и психолога (концепт, категория, прототип) // Научно-техническая информация. Сер.2. №3. Информационные процессы и системы. М., 1992. С. 1–8.
238. Фрумкина Р.М. Психолингвистика. М.: Академия, 2001. 315 с.
239. Хайруллина Р.Х. Картина мира в русской фразеологии (в сопоставлении с башкирскими параллелями). М.: Прометей, 1996. 147 с.
240. Хайчевская Т.А. Концепт «метель» и его диалектическое осмысление в одноименной повести А. с. Пушкина // Менталитет. Концепт. Гендер. Landau, 2000. С. 145–147.
241. Хижняк Л.Г. Концепт «свобода»-«воля» в современной коммуникации // Проблемы речевой коммуникации. Саратов, 2000. С. 69-75.

242. *Чейф У.Л.* Память и вербализация прошлого опыта // Новое в зарубежной лингвистике. Прикладная лингвистика. М.: Радуга, 1983. Вып. XII. С. 35–73.
243. *Чернейко Л.О.* Гештальтная структура абстрактного имени // Филологические науки. 1995. № 4. С. 73–83.
244. *Чернейко Л.О.* Лингвофилософский анализ абстрактного имени. М.: Изд-во МГУ, 1997. 319 с.
245. *Чернейко Л.О., Долинский В.А.* Имя СУДЬБА как объект концептуального и ассоциативного анализа // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 1996. № 6. С. 20–41.
246. *Черноусова А.С.* Восприятие слова «Родина» в русской и китайской лингвокультурах // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2017. Т. 9. Вып. 3. С. 48–59.
247. *Чугаева Т.Н.* Перцептивный аспект звукового строя английского языка: монография. Екатеринбург; Пермь: УрО РАН, 2007. 246 с.
248. *Чугаева Т.Н., Байбурова О.В., Мякотникова С.Ю.* К проблеме фонетических различий американского и британского произношения // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 5 (71). Ч. 1. С. 123–126.
249. *Шабес В.Я.* Континуально-дискретная репрезентация ценностных концептов // Проблемы социо- и психолингвистики. 2011. Вып. 15: Пермская социопсихолингвистическая школа: идеи трех поколений. С. 46–74.
250. *Шабес В.Я. и др.* Когнитивно-лингвистические основы экспериментального исследования систем российских и шведских ценностей / Шабес В.Я., Троценкова Е.В., Потапова Т.М., Иварссон Л., Дамбер У., Бостедт Г. // Вопросы когнитивной лингвистики. 2012. № 2(031). С. 67–78.

251. *Шалгина Е.А.* Репрезентация концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITE в языковой картине мира (на материале русского и французского языков): Автореф. дис. канд. филол. наук. Пермь, 2022. 24 с.
252. *Шведова Н.Ю.* Теоретические результаты, полученные в работе над русским семантическим словарем // Вопросы языкознания. 1999. № 1. С. 3–17.
253. *Шляхова С.С., Клюев Н.А.* Социальные медиа в английском и русском языковом сознании. Корпусная лингвистика и опыт моделирования // *Psiholingvistika*. 2020. Т. 28. № 2. С. 204–223.
254. *Шустова С.В.* Миграционная лингвистика и миграционный дискурс // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2018. Т. 4. № 2. С. 114–125.
255. *Шустова С.В., Красноборова Л.А.* Концепт «родители-мигранты» в языковом сознании носителей русского языка (на материале свободного ассоциативного эксперимента) // Язык и культура. 2020. № 51. С. 106–118.
256. *Шустова С.В., Хорошева Н.В., Зубарева Е.О.* Языковая репрезентация концепта «родители-мигранты» в научном и медийном дискурсах // Евразийский гуманитарный журнал. 2020. № 1. С. 87–94.
257. *Щерба Л.В.* Избранные труды по русскому языку. М.: Аспект Пресс, 2007. 259 с.
258. *Щерба Л.В.* О трояком аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании // Языковая система и речевая деятельность. Л.: Наука, 1974. С. 24–39.
259. *Щерба Л.В.* Языковая система и речевая деятельность. 2-е изд., стереотип. М.: Едиториал УРСС, 2004. 432 с.
260. *Щур Г.С.* О соотношении системы и поля в языке // Проблемы языкознания. М.: Наука, 1967. С. 66–70.
261. *Щур Г.С.* Теория поля в лингвистике. М.: Наука, 1974. 256 с.
262. *Ягунова Е.В.* Эксперимент и вычисления в анализе ключевых слов художественного текста // Философия языка. Лингвистика.

- Лингводидактика: сб. науч. тр. / отв. ред. В.Т. Юнгблюд. Пермь: [б.и.], 2010. Вып. 1. С. 85–91.
263. Ягунова Е.В. Ключевые слова в исследовании текстов Н.В. Гоголя // Проблемы социо- и психолингвистики. 2011. Вып. 15: Пермская социолингвистическая школа: идеи трех поколений. С. 121–136.
264. Яковлева Е.С. Фрагменты русской языковой картины мира (модели пространства, времени и восприятия). М.: Гнозис, 1994. 343 с.
265. Яковлева Е.С. О понятии «культурная память» в применении к семантике слова // Вопросы языкознания. 1998. №3. С. 43-73
266. Baayen R.H. Experimental and psycholinguistic approaches to studying derivation // Handbook of derivational morphology. Oxford: Oxford University Press, 2014. P. 95–117.
267. Chomsky N. Language and problems of knowledge. The managua lectures. N.Y., 1988. 425 p.
268. Eckardt B.von. What is a cognitive science. Cambridge (Mass.), 1993. 273 p.
269. Gardner A. The mind's new science: A history of the cognitive revolution. NY., 1985. 415 p.
270. Geert P.van. The development of perception, cognition and language. London, etc.: Routledge & Kegan Paul, 1983. 214 p.
271. Heidegger M. Vorträge und Aufsätze. Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann, 2000. P. 165–189.
272. Jackendoff R. Semantics and cognition. Cambridge (Mass.). L., 1983. XIII. 283 p.
273. Jackendoff R. On beyond zebra: The relation of linguistic and visual information // Cognition. 1987.- Vol.26, № 2.
274. Jackendoff R. What is concept? // Frames, Fields and Contrasts. New Essays un Semantics and Lexical Organization / A. Lehrer, E.F. Kittay, R. Lehrer (eds.). Routledge, 1992. P. 191–209.
275. Jackendoff R. Patterns in the Mind: Language and Human Nature. New York: Basic Books, 1994. 246 p.

276. *Jackendoff R.* Language, consciousness, culture: Essays on mental structure. MIT Press, 2007. 403 p.
277. *Labov W.* Sociolinguistic patterns. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1972. 344 p.
278. *Lakoff R.* Language and Woman's Place. New York: Harper and Row, 1975. 328 p.
279. *Lakoff G.* Categories and cognitive models // Berkeley Cognitive Science Report. 1984. № 2. P. 275–304.
280. *Lakoff G.* Women, fire and dangerous things. What categories reveal about the mind. Chicago; London: The University of Chicago Press, 1987. 614 p.
281. *Lakoff G.* The Contemporary Theory of Metafor // Metafor and Thought / A. Ortony (ur.). Cambridge, 1995. P. 202–251.
282. *Lakoff G., Johnson M.* Metaphors we live by. Chicago; London: The University of Chicago Press, 1980. 256 p.
283. *Langacker R.* Concept, image and symbol: The cognitive basis of grammar. B.: Mouton de Gruyter, 1991. P. 59–66.
284. *Minsky M.* A framework for representing knowledge // P.H.Winston (ed.). The psychology of computer vision. New York: McGraw-Hill, 1975. P. 211–277.
285. *Nolan R.* Cognitive practices: human language and human knowledge. Cambridge, 1994. 142 p.
286. *Rosch E.* Human Categorization // Studies in Cross-Cultural Psychology / N. Warren (ed.). New York; London: Academic Press, 1977. Vol. 1. P. 1–49.
287. *Wierzbicka A.* Ethno-syntax and the philosophy of grammar // Studies in language. Amsterdam, 1979. Vol.3, № 3. P.313-383.
288. *Wierzbicka A.* Lexicography and conceptual analysis / Ann Arbor. 1985. 368 p.
289. *Wierzbicka A.* The semantics of grammar. Amsterdam. Philadelphia. 1988. X. 617 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. РЕАКЦИИ ИНФОРМАНТОВ

Таблица 1. Реакции информантов-медиков на стимул АПТЕКА

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	ж	лекарство	люди	помощь	деньги	товары	прилавок	таблетки	карьера	заведующая	растворы
18	ж	таблетки	лекарства	провизор	халат	больные люди	изготовленные ЛП	больничный запах	рецепт	больничные инструменты	чистота
19	ж	лекарствен-ные препараты	здоровье	фармацевт	лекарствен-ное сырье	продажа	витамины	покупатели	реклама	весы	дистиллированная вода
18	ж	аптекарь	лекарства	медицинская помощь	лечение	запах	белый халат	здоровье	жизнь	будущая работа	таблетки
19	ж	белая	чистая	стекло	женщина	лекарство	здоровье	ребенок	кафель	колокольчики на входе	улыбка
19	ж	здоровье	красный крест	стерильность	много-образия	чистота	вежливость	улыбка	белый халат	зелень	работа
20	ж	место работы	лекарство	помощь людям	Планета Здоровья	товар	клиенты	Гематоген	прилавок	витрина	коллектив
19	ж	провизор	химик-аналитик	ассистент-ская	промышлен-ная аптека	халат	Гематоген	дистиллиро-ванная вода	дозирован-ные формы	таблетки	пилюли
19	ж	фармацевт	торговый зал	белый халат	очередь	вывеска	витрины	противо-грибковые препараты	аппарат для измерения давления	прилавок	очки
19	ж	очередь	запах лекарств	дорогие лекарства	уют	светлое помещение	белые халаты	большой склад	любозна-тельность фармацевта	акции	ворчливые бабки
19	ж	провизор	лекарства	работа	фармацевт	продажи	таблетки	витамины	бабушка	халат	очередь
19	ж	таблетки	дорогие лекарства	при первом признаке простуды	белые халаты	запах лекарств	длинные очереди	светлые полы	мама	вежливость	пациенты
18	ж	полки с лекарствами	зеленый цвет	теплый и холодный холодильники	материальн ая комната	коробки с только что поступив-шими лекарствам и	Закамск	ночные смены	дневные смены	мошен-ничество	работа
18	ж	витрина	добро	врач	улица, фонарь	работа	24 часа	лекарство	змея	улыбка	на каждом углу
18	ж	помощь	старики	чистота	деньги	прилавок	халат	учеба	грамотност ь	защита	улыбка
22	м	травы	настойки	растворы	мази	склад	работа	дежурство	фальсифика т	сроки	планы
21	м	контрацепция	бахилы	маски	кора дуба	боярышник	смеси	лекарства	лубриканты	бабушки	дедушки

23	м	дорого	лекарства	здоровье	очередь	труд	гематогенка	БАД	болезнь	бахилы	сироп
21	м	БАД	лекарство	ЛП	стеллажная карта	холод 4 - 2	Гематоген	Аспирин	сироп	добавки	дежурство
20	м	фармацевт	таблетки	витрина	тонометр	фармакология	Планета Здоровья	работа	Гематоген	рецепт	градусник
23	м	деньги	здоровье	проблемы	бизнес	Фенотропил	злые люди	вранье	тревога	БАД	Аспирин
23	м	БАДы	антибиотики	белый халат	Гематоген	Планета Здоровья	первичная консультация	много лишних ЛП	чистота	порядок	характерный запах таблеток
21	м	лекарство	фармацевт	провизор	здоровье	деньги	рецепт	таблетки	сироп	мазь	шприц
22	м	место работы	место покупки препаратов	белый халат	глупые люди	болезни	таблетки	бахилы	недостаток сна	фармакология	деньги
25	м	лекарство	помощь	24 часа	ПГФА	провизор	Аптека Здоровья	сироп	болезнь	вопрос	бизнес
22	м	скидки	акции	товар дня	льготы	лекарства	рецепт	алкаши	наркоты	бабушки	грязный пол
18	м	ассистент-ская	торговый зал	витрина	кассовый аппарат	белый халат	кафельный пол	порошок анти-гриппина	лекарственный препарат	больница	провизор
26	м	витрина	зал	капсула	мазь	холодильник	журнал	стол	Растения	зеленый	сейф
18	м	белое	вывеска	медицинский крест	маленькое здание	Фервекс	Контекс	белая шапка	бахилы	бабушки	пенсионное удостоверение
23	м	здоровье	фармация	зеленый цвет	улица, фонарь	чистота	белый халат	очки	памперсы	цена	коммерция

Таблица 2. Реакции информантов-филологов на стимул АПТЕКА

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
19	ж	лекарства	фармацевт	болезнь	здоровье	белый	крест	бинты	шприц	спирт	медицина
19	ж	бинт	таблетки	рецепт	аскорбиновая кислота	Гематоген	сироп для горла	пластырь	деньги	здоровье	помощь
19	ж	зеленый	здание	лекарство	здоровье	очереди	бабушки	деньги	белый	Валерьянка	круглосуточный
19	ж	зеленый плюсики	угол дома	запах лекарств	халат	кафель холодный	очки	бабушки	растерянность	белый цвет	душно
19	ж	Називин	болезнь	старость	Гематоген	запах медикаментов	стерильность	брат фармацевт	отпуск	высокие цены	деньги
20	ж	сладкий богатый запах	обилие белого пластика и блестящего стекла	пестрые пятна упаковок	продавец-фармацевт	ящички с подписями	зелено-желтая дисконтная карта	пухлые памперсы-подушки	стенд с аппаратами для измерения давления	мелкая сдача	колокольчик на двери
19	ж	лекарства	аптекарь	Корвалол	сорбент	аптечка	Полисорб	нейроузлы	смерть	аппарат МРТ	йод
19	ж	гематогенка	таблетки	ночь, улица, фонарь...	кафельная плитка	умная тетенька за кассой	запах лекарств	напиток шиповника	Бромгексин Берлин-Хеми	цветы в углу	реклама лекарств на стенах
19	ж	лекарства	белый цвет	препарат	больница	рекламные вывески	скидочная карта	болезнь	таблетки	витамины	белый халат
19	ж	лекарства	аптека в Германии - львы	наркоманы	белый цвет, холод	сироп	фармацевтическая академия на улице Дружбы	Ночь. Улица. Фонарь. Аптека.	биомороженое	давление	бабушки
20	ж	болезнь	лечение	лекарства	помощь	медицина	люди	мама	очередь	кашель	доктор
19	ж	лекарство	мята	детство	болезнь	стеллажи	желтый	травы	уход	здоровье	крест
20	ж	лекарства	фармацевт	болезнь	белый цвет	запах лекарств	Доктор Мом	Ночь. Улица. Фонарь. Аптека. Блок.	24 часа	красный крест	Гематоген
19	ж	болезнь	покупки	подарки	запах лекарств	аскорбинка	красный крест	очередь	милая девушка из одной аптеки	грубая дама из другой аптеки	бабушка
21	ж	змея	крест	средства контрацепции	белый с зеленым	24 часа	аскорбинка	улица Юбилейная	ночь	витамины	апатия

20	м	фармацевт	лекарства	Гематоген	Парацетамол	Планета Здоровья	медицина	аскорбиновая кислота	лечение	Нафтизин	импорто- замещение
20	м	фармакологи я	здоровье	лекарство	больница	деньги	дорого	химия	польза	вред	голова
23	м	лекарства	болезнь	простуда	очередь	льготы	пенсионеры	24 часа	дорого	крест	зеленый
19	м	лекарства	доктор	больница	рецепт	здоровье	лечение	фармацевт	витамины	болезнь	гематоген
18	м	лекарства	деньги	обман	здоровье	зеленый цвет	крест	нищета	смерть	жизнь	женщина
18	м	в моем животе вся аптека	запах	лекарства	вонь	24 часа	стерильность	помощь	большие траты	мел	таблетки
19	м	ночь	улица	фонарь	таблетка	врач	медицина	магазин	бинт	аптечка	сироп
18	м	лекарства	витамины	белые халаты	очередь	рядом с домом	бабушки	дорого	круглосуточно	Планета Здоровья	запах лекарств
18	м	Гематоген	таблетки	лекарства	больничный запах	зеленый цвет	бинты	зеленка	йод	крест	змея
18	м	магазин	здоровье	лекарства	улыбка	работа	красный цвет	шарик	конфетки	горькость	весы
21	м	лекарства	зеленый цвет	крест	24 часа	болезнь	старость	ночь	улица	фонарь	Блок
18	м	льгота	деньги	лекарства	зеленый	крест	змея	врачи	медсестры	таблетки	ингалятор
18	м	рядом с домом	дисконтная карта	качественные аналоги	много лекарств	дорогие импортные лекарства	мало русских аналогов	консультанты	небольшие помещения	желтый цвет	белые халаты
20	м	таблетки	дорого	больница	здоровье	мыло	Гематоген	лейкопластырь	грязь	болезнь	продавец
18	м	пипетка	валерьянка	препараты	антибиотики	градусник	маска	таблетка	транквилизат оры	анти- депрессанты	жаро- понижающие

Таблица 3. Реакции информантов-экономистов на стимул АПТЕКА

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	ж	лекарства	здоровье	хороший бизнес	товарооборот	люди	лечение	халат	медик	медицина	хорошее самочувствие
18	ж	лекарство	здоровье	деньги	таблетки	магазин	помощь	люди	болезни	достаток	витамины
18	ж	лекарства	обман	врач	фармация	бизнес	гематоген	скидка	траты	болезнь	вымогательство
19	ж	болезнь	таблетки	пластырь	фармация	зеленый	24 часа	бабушка	боль	сон	смерть
19	ж	лекарство	болезнь	польза	деньги	товар	рецепт	врач	диагноз	таблетки	здоровье
18	ж	таблетки	микстура	витамины	женщина	очки	гематоген	леденцы	спрей	касса	зеленый
19	ж	таблетки	препараты	аптекарь	близко	дорого	пенсионеры	витамины	специалисты	крест	помощь
19	ж	таблетки	лекарство	халат	организация	вывеска	аптекарь	чек	назначение	рецепт	витамины
19	ж	лекарство	наркотики	очередь	фармацевт	горе	болезнь	здоровье	деньги	налоги	химия
19	ж	лекарства	болезни	организм	тело	здоровье	сахар	давление	похудение	детское питание	зеленый цвет
19	ж	лекарства	старость	болезнь	гематоген	беды	печаль	деньги	проблемы	печаль	страх
19	ж	деньги	таблетки	сиропы	уколы	гематоген	бинт	тонометр	очередь	пожилые люди	аскорбинка
19	ж	таблетки	врач	магазин	гематоген	кашель	ОРЗ	поликлиника	витамины	рецепт	почерк
19	ж	таблетки	фармацевт	презервативы	гематоген	планета здоровья	лекарства	сироп	предприниматель	государство	дорого
19	ж	змейка	крестик	зеленый	лекарства	аптекарь	запах медикаментов	аскорбинка	белый	мюсли	склад лекарств
19	м	проблемы	наркоманы	алкаши	аптечка	кассир	дорого	заказ	ночь	просьба	старики
19	м	лекарство	пилюли	приятный аромат	общение с людьми	жизнь	фармацевт	Парацетамол	лекарство от здоровья	деньги	бесплатное здоровье
19	м	таблетки	уколы	врачи	запах	сухость	уборка	горько	здоровье	затраты	халат
18	м	лечение	здоровье	лекарства	врач	доктор	рецепт	провизор	капли	тюбик	стекло
19	м	здоровье	ИП	лекарства	устройства для здоровья	таблетки	фармацевт	фармакадемия	ВОЗ	круглосуточно	наркоманы
18	м	лекарства	витамины	градусник	фармацевт	рецепт	таблетки	аскорбиновая кислота	препараты	пилюля	врач
18	м	лекарства	таблетки	аптекарь	гематоген	здоровье	лечение	больные	врачи	выписки	препараты

18	м	медикаменты	фармация	Пеницилин	здравоохранение	провизор	БАД	витамины	антибиотики	анальгетики	генетика
19	м	фармацевтика	таблетки	препараты	люди	место	продажи	крест	помощь	средство	здание
19	м	деньги	лекарство	здание	оптовики	фармацевт	врач	цены	здоровье	сеть	шприц
19	м	лекарства	Мезим	Терафлю	скидки для пенсионеров	пенсионеры	без нее никуда	лекарства завозим	завышение цен	заменители	рядом с домом
19	м	лекарства	таблетки	здоровье	запах больницы	советы	плохое настроение	витрина	болезнь	врач	аптекарь
19	м	таблетки	резинки	тест на беременность	помощь	медконсультации	лекарства	капли	Глицин	Аспирин	препараты
19	м	презервативы	таблетки	капли (в нос, глаза, уши)	мюсли	гематоген	градусник	антибиотики	врач	питьевая вода	детское питание
19	м	лекарства	врачи	медицина	больницы	пенсия	старость	жизнь	смерть	бизнес	магазин

Таблица 4. Реакции информантов-медиков на стимул ДЕНЬГИ

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	ж	богатство	золото	рубль	евро	кошелек	пластиковая карточка	доллар	зарплата	работа	успех
18	ж	богатство	успешность	обеспеченность	рубль	доллар	работа	проблемы	имущество	бизнес	машины
18	ж	бюджет	доход	состояние	наследство	положение	средство обмена	зарплата	подарки	поощрение	неожиданные блага
19	ж	бизнес	доллар	мужчина	бриллианты	нефть	газпром	Москва	Range Rover	ЛОЖЬ	успех
19	ж	богатство	валюта	состоятельность	достаток	успешность	доход	машина	квартира	образование	зарплата
19	ж	монеты	бумажные	ценные	российские	материальные ценности	богатство	стипендия	монетка	труд	приступление
19	ж	богатство	покупки	магазин	банк	кошелек	стипендия	зарплата	расходы	банкомат	цена, премия
18	ж	власть	море	звезды	еда	дом	клубы	магазины	отдых	зависть	конкуренция
18	ж	банк	рубль	миллион	стипендия	большая сумма	дом	родители	магазин	терминал	зарплата, покупка,
18	ж	богатство	роскошь	вседозволенность	независимость	свобода	радость	вложение	путешествия	развитие	самосовершенствование
18	ж	зарплата	работа	муж	роскошь	радость	хочу	дом	икра	свадьба	стипендия
18	ж	много мало	бумага	работа	жизнь	будущее	счастье	сбербанк	монета	бизнес	предприятие
18	ж	власть	скупость	предательство	успех	радость	работа	одежда	потеря друзей	благотворительность	богатство
18	ж	яхта	дача	злость	зависть	плохо	ненависть	политики	певцы	кто хочет стать миллионером	люди
19	ж	купюры	зарплата	возможности	банк	роскошь	машина	квартира	труд	работа	карта
22	м	комфорт	беззаботность	успех	инвестиции	трейдинг	риск	кредит	бак	ипотека	проценты
21	м	нету	машина	кредит	еда	одежда	хобби	квартира	МММ	банк	инвестиции
23	м	работа	возможности	обременение	недостаток	ресурс	труд	экономика	жадность	терпение	отпуск
21	м	финансы	работа	заработок	воровство	афера	казино	гастробайтер	дума	президент	управляют
20	м	кошелек	кредитная карта	банк	налоговая	заработок	стипендия	радость	перевод	платеж	долг
23	м	рубли	доллары	евро	миллион	счастье	проблемы	богатство	величие	ночь	алкоголь

23	м	валюта	монеты	доллар	возможности	заработная плата	наличные	долги	материальная составляющая	приятные эмоции	желание копить
21	м	валюта	время	власть	счастье	товар	кошелек	банк	долг	кредит	имущество
22	м	необходимость	мера благополучия	способности	возможности	радость	поощрение за работу	всегда мало	бумажки, монетки	счастье	зарплата
23	м	власть	успех	достоинство	возможности	здоровье (обеспечить поддержание)	путешествия в другие города и страны	хорошее питание	уровень жизни	статус в обществе	приятно, когда они есть
18	м	ЛОЖЬ	банк	любовь	политика	миллиардер	телевидение	премия	кошелек	бумажник	роскошь
18	м	ненависть	любовь	разврат	наркотики	испорченность	рабство	жизнь	общество	обида	место
20	м	трата	богатство	украшение	машина	дом	одежда	техника	накопительный счет в банке	образование	помощь
20	м	работа	машина	квартира	займ	оплата	счета	покупки	взятка	строительство	бумага
21	м	работа	достаток	благо-состояние	накопление	мечты	планы	черный день	недвижимость	банковская карта	web money

Таблица 5. Реакции информантов-филологов на стимул ДЕНЬГИ

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
19	ж	золото	купюры	валюта	банк	работа	зарплата	экономика	монеты	копилка	пенсия
19	ж	работа	ресурс	экономика	обращение	магазин	одежда	путешествия	помощь	пенсия	средство
19	ж	капуста	зелень	клад	работа	доллар	монеты	бумага	касса	музыка	черные очки
19	ж	кошелек	валюта	рубли	заработная плата	стипендия	пенсия	покупка	кредит	ипотека	затраты
19	ж	богатство	власть	связи	влияние	имидж	путешествия	недвижимость	зарплата	время	бизнес
20	ж	зависимость	роскошная жизнь	жадность	олигарх	беспокойство	банк	счета	преступление	рубль	неравенство
19	ж	власть	государство	влияние	репутация	возможности	образование	роскошь	привилегия	семья	успех
19	ж	свет	улыбка	голубь	радуга	слово	дом	надежда	море	удача	победа
20	ж	жадность	процветание	коррупция	трудности	английские банки	хорошая жизнь	путешествия	большие возможности	высокий статус	работа
19	ж	купюры	банк	зло	возможность	мечта	кошелек	средство достижения	монеты	споры	безработица
20	ж	золото	монеты	сундук	банк	кошелек	бюджет	цена	желтый цвет	сокровища	торговля
19	ж	состояние	достаток	богатство	успех	уважение	труд	работа	экономика	бизнес	кошелек
20	ж	бумага	зеленый	рубль	доллар	считать	тратить	франк	банк	нули	кошелек
19	ж	золото	звон	медь	солнце	янтарь	свобода	тиски	жадность	предательство	алчность
21	ж	купюра	мелочь	банк	квартира	благотворительность	машина	карман	кошелек	евро	доллар
20	м	возможность	знаки	влияние	престиж	алчность	богатство	купюры	недвижимость	работа	суета
20	м	нужны	работа	капитал	жизнь	здоровье	еда	зарплата	образование	зло	цены
23	м	благополучие	свобода	независимость	нехватка	несправедливость	бумажки	раздор	воровство	доход	неравномерное распределение
19	м	цены	благополучие	состояние	безденежье	зарплата	богатство	депутаты	футболисты	бумага	магазин
18	м	необходимость	бумага	товар	ценность	огонь	ничтожность	вода	паразит	возможности	обман
18	м	возможности	власть	Мертвые президенты	капуста	бабулеса	достаток	комфорт	рубль	свобода	Швейцария

19	м	машина	жилье	телефон	планшет	благотворительность	инвестор	бизнес	расходы	доходы	часы
18	м	зарабатывать	всегда мало	стипендия	тратить	рубль	доллар	гривна	быстро улетучиваются	позволяют удовлетворять потребности	купюры
18	м	власть	возможности	роскошь	свобода выбора	доллары	то, чего не хватает	бумажные купюры	средство манипуляции	то, что нужно заработать	шаткий курс
18	м	казино	работа	успех	здоровье	нефть	оружие	война	труд	преступления	путешествия
21	м	время	богатство	свобода	карман	зеленые	работа	коррупция	банк	счета	карта
18	м	доллары	много	банк	машина	дом	зависимость	рабство	долги	работа	животные
18	м	банки	купюры	капитал	США	бизнесмены	коррупция	чиновники	донор	интернет-магазины	шоссейные велосипеды
20	м	работа	хобби	цель	финансы	успех	помощь	независимость	уважение	уверенность	большие возможности
18	м	капитал	банк	вклад	биржа	акции	процентная ставка	депозит	офшор	счет	обналичивание

Таблица 6. Реакции информантов-экономистов на стимул ДЕНЬГИ

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	ж	комфорт	возможности	новые горизонты	путешествия	достаток	удовлетворенность	власть	удача	богатство	удобства
18	ж	значимость	влияние	престиж	уважение	достаток	власть	богатство	понимание	ценности	авторитет
18	ж	бизнес	возраст	понт	богатство	возможности	зло	благотворительность	труд	мера	работать
19	ж	красота	богатство	дом	машина	страх	животные	жизнь	путешествия	блогеры	джакузи
19	ж	польза	необходимость	радость	желание	нужда	возможность	наличие	платеж	покупка	подарок
18	ж	евро	доллар	визитка	сбербанк	Apple pay	рубль	банк	купюра	тысяча	копейка
19	ж	сила	уверенность	власть	способ	много	дом	машина	помощь	стабильность	отдых
19	ж	состояние	могущество	вознаграждение	эквивалент	стоимость	цена	бумажка	медяки	капитал	инвестиции
19	ж	работа	мелочи	государство	ЦБ	биржевой рынок	обмен	бедность	политика	грязь	экономика
19	ж	слава	красота	кремы	маникюр	женщина	высокомерие	самооценка	красная помада	инстаграм	ютуб
19	ж	власть	мощь	сила	зло	возможности	вседозволенность	безнаказанность	желание	пороки	возможности
19	ж	богатство	путешествия	машина	бренд	золото	часы	цепочка	спа-салон	дом	монеты
19	ж	одежда	развлечение	еда	отдых	море	игры	книги	техника	свобода	ответственность
19	ж	много	хорошо	тратить	копить	экономить	доллары	отдых	путешествия	одежда	жизнь
19	ж	монеты	купюры	возможности	доллары	валюты	решают все	проблемы	желания	отдых	расслабленность
19	м	зло	подкуп	услуга	экономика	возможности	время	потенциал	кредит	проблемы	нищета
19	м	дорогие машины	красивые девушки	успех	путешествие	дорогие вещи	богатые курорты	красивая жизнь	азарт	казино	жизнь на скорости
19	м	еда	вещи	власть	машина	дом	комфорт	руки	достаток	тату	отдых
18	м	власть	богатство	правительство	работа	класс	сила	будущее	залог	капитал	право
19	м	успешная карьера	успех	дорогое имущество	путешествие	дорогие вещи	дорогие машины	мошечничество	спекуляция	90-е годы	азартные игры
18	м	машины	одежда	телефоны	квартира	тусовки	кошелек	купюры	банкноты	доллары	средства

18	м	монеты	банкноты	богатство	доллары	рубль	евро	власть	олигархия	путешествие	вещи
18	м	валюта	рубль	зарплата	аванс	дивиденды	акции	транзакции	криптовалюта	биржа	пособие
19	м	возможности	важно	много не бывает	самостоятельность	имеют цену	покупки	продажи	валюта	яхты	нефть
19	м	купюра	валюта	обмен	займ	возможность	старт	бюрократия	счастье	государство	Нью-Йорк
19	м	нужны всегда	не даются легко	у кого-то их много	у кого-то их мало	можно купить все	купюры	монеты	счет в банке	инфляция	легко потерять
19	м	власть	сила	возможность	роскошь	здоровье	отдых	спорт	ставки	азарт	успех
19	м	власть	возможность	бизнес	зависимость	всеобщий эквивалент	грязь	воплощение мечты	банкнота	купюры	валюта
19	м	валюта	банки	финансы	богатство	кредит	бизнес	власть	транспорт	биржа	оборот
19	м	удача	успех	возможности	траты	блага	экономика	развитие	перспективы	зло	оружие

Таблица 7. Реакции информантов-медиков на стимул ЗДОРОВЬЕ

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	ж	здоровый	аптека	жизнь	счастье	лекарство	таблетки	врач	отличное настроение	хорошее самочувствие	больница
18	ж	счастье	хорошее самочувствие	хорошее настроение	самое главное	ценность	родители	больница	врачи	дети	родственник и
18	ж	жизнь	удача	успешность	радость	энергия	иммунитет	больница	врач	аптека	счастье
19	ж	долголетие	фрукты, овощи	счастье	большая семья	труд	усилие	не купишь	мало у кого оно есть	дети	радость
19	ж	правильное питание	шпинат	зарядка	хорошее настроение	овоши, фрукты	активный образ жизни	велосипед	ролики	вода	очищение
19	ж	хорошее	крепкое	самое главное	нужно беречь, заботиться	отсутствие болезни	молодость, радость	витамины	не имеет стоимости	физкультура, спорт	врачи, больница
19	ж	сила	спорт	ЗОЖ	правильное питание	крепкое здоровье	экология	молодость	нужно беречь	подвижный образ жизни	жизнь
18	ж	отдых	спорт	прогулки	таблетки	отличная физическая форма	упражнения	йога	пробежки	устойчивое психическое состояние	хорошее состояние человека
18	ж	жизнь	больница	лекарства	спорт	природа	любовь	врач	фармацевт	движение	болезнь
18	ж	духовное богатство	счастье	спорт	правильное питание	самосовершенствование	самое главное в жизни	бесценно	мудрость	время и терпение	свежий воздух, природа, естественность
18	ж	счастье	радость	жизнь	легкость	настроение	образ жизни	все	важно	спорт	фигура
18	ж	плохое	хорошее	больница	спорт	зеленый чай	покой	зеленый	жизнь	счастье	ничего не болит
18	ж	покой	счастье	хорошее настроение	аптека	больница	спорт	жизнь	правильное питание	свежий воздух	не употреблять спиртных напитков, наркотиков, сигарет
18	ж	яблоки	спорт	книги	утро	туман	пробежка	лес	солнце	вода	воздух
19	ж	силы	хорошее настроение	успех	уверенность	красота	независимость	рабoтo-способность	чистота	самостоятельность	энергия

22	м	образ жизни	спорт	питание	доктор	фрукты	овощи	забота	ребенок	закаливание	дисциплина
21	м	спорт	сон	отдых	солнце	правильное питание	секс	деньги	работа	SPA	путешествия
23	м	жизнь	счастье	медицина	образ жизни	сон	потенция	долголетие	дети	дорого	редкость
21	м	сердце	иммунитет	противовирусные	переливание	сила	спорт	мышцы	любопытство	динамизм	ум
20	м	сила	красота	ПП	спокойствие	врач	болезнь	таблетки	больница	дети	выносливость
23	м	жизнь	сон	еда	спорт	мясо	секс	лес	море	солнце	овощи
23	м	больница	кашель отсутствует	витамины	крепкое тело	приятный цвет лица	диспансеризация	профилактика	ЗОЖ	долголетие	желание сохранить свое здоровье
21	м	врач	спорт	фрукты	овощи	больница	болезнь	благополучие	будущее	гигиена	красота
22	м	правильное питание	здоровый образ жизни	отсутствие болезни	то что нельзя купить	национальное благо	самое важное в жизни	таблетки	красный крест	100 HP в играх	больница
25	м	питание	занятия физкультурой	секс	сон	диспансеризация	гигиенические процедуры	пешие прогулки	общение с друзьями	чтение литературы с любимой	физическое развитие
22	м	иммунитет	сон	еда	физические перегрузки	медосмотр	вакцины	витамины	закаливание	экология	отсутствие стресса
21	м	легкость	красота	уверенность	сила	ум	жизнь прекрасна	оказание помощи	поддержка	бумеранг	счастье
23	м	закаливание	бег	ходьба	лес	чистая вода	свои продукты	труд	хорошие мысли	семья	жить по совести
25	м	спорт	сердце	бег	бассейн	кроссовки	фитнес	пульс	дыхание	жизнь	легкость
25	м	важно	жизнь	близкие	активность	фрукты	спокойствие	ничего не болит	долголетие	эмоциональное благополучие	счастье

Таблица 8. Реакции информантов-филологов на стимул ЗДОРОВЬЕ

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
19	ж	лекарства	больница	врач	медсестра	курение	алкоголь	тело	иммунитет	витамины	анализы
19	ж	закаливание	лес	природа	спорт	правильное питание	море	деревня	семья	отдых	йод
19	ж	красный крест	закаливание	градусник	сила	тело	дух	дыхание	зелень	процветание	природа
19	ж	хорошее самочувствие	головная боль	больница	обследование	температура	боль	тошнота	витамины	зарядка	правильное питание
19	ж	жизнь	счастье	таблетки	настроение	улыбка	аптека	врачи	спасение	помощь	молодость
20	ж	белый цвет	чистота	ясный ум	диета	скорая помощь	Гиппократ	мирное небо над головой	стерильность	желтые стены в палате	травяной отвар
19	ж	человек	спорт	бег	благополучие	счастье	семья	природа	вода	утро	питание
19	ж	счастье	судьба	конфета	доктор	плач	палата	дом	хребет	крест	сумка
19	ж	свобода	счастье	семья	спорт	жизнь	режим дня	правильное питание	друзья	будущее	долголетие
19	ж	счастье	хорошее настроение	жизнь	смысл жизни	самое важное	спорт	космонавт	армия	улыбка	семья
20	ж	зубы	зеленый цвет	аптека	медицина	овощи	дерево	сила	сон	яблоко	кости
19	ж	образ жизни	отсутствие вредных привычек	счастье	спорт	больница	медицина	аптека	радость	врач	отсутствие болезней
20	ж	бег	спорт	морковь	салат	чистая вода	солнце	режим дня	доктор	велосипед	умыться
19	ж	ветер	голубой	огурец	флаг	молоко	свобода	воздух	свежесть	мир	счастье
21	ж	аптека	беременность	больница	зелень	овощи	витамины	молодость	бережь	нет алкоголя	нет сигаретам, наркотикам
20	м	медицина	красный крест	самочувствие	болезни	врач	сила	спорт	вода	сон	питание
20	м	жизнь	человек	мокрый нос у собак	болезнь	36,6	врач	счастье	теплый	бережь	наука
23	м	больница	иллюзорность	в здоровом теле не всегда здоровый дух	встречается редко	сила	физическое	нравственное	деньги	пожелание	жизнь

19	м	организм	жизнь	состояние	спорт	гигиена	самочувствие	болезнь	лечение	больница	доктор
18	м	тело	жизнь	дух	телосложение	спорт	алкоголь	протеин	ЗОЖ	Макс Корж	турнички
18	м	жизнь	энергия	РН	хорошее самочувствие	ухудшается	время	помощь	красный	лекарство	плацебо
19	м	спорт	сон	ЗОЖ	не пить	не курить	свежий воздух	меньше ПК персональный компьютер	больше гулять	витамины	правильное питание
18	м	спорт	ЗОЖ	правильное питание	вода	лекарства	витамины	овощи	фрукты	свежий воздух	нужно беречь
18	м	жизнь	спорт	сон	правильное питание	ЗОЖ	отличное состояние	отсутствие вредных привычек	молодость	частое ухудшение	нестабильность
18	м	спорт	воздух	любовь	друзья	родители	путешествия	больница	красота	море	горячий источник
21	м	сила	дух	бык	вода	деревня	спорт	воздух	экология	счастье	норма
18	м	жизнь	спорт	питание	аптека	сердце	клиника	Германия	лекарства	сигареты	красный
18	м	за границей	дорого	импортные лекарства	протезы	таблетки	сбор денег	медицина	плохая обстановка	загрязнение	травмы
20	м	родители	тепло	ценность	время	зима	близкие	помощь	врачи	лечение	голова
18	м	спорт	питание	тренажеры	пробежки	режим	скакалка	зал	физкультура	аэробика	тяжелая атлетика

Таблица 9. Реакции информантов-экономистов на стимул ЗДОРОВЬЕ

возраст	пол	Порядок ассоциаций									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
18	ж	гармония	спорт, ЗОЖ	правильное питание	хорошее самочувствие	настроение	физическая активность	жизнь	плавание	бег	радость
18	ж	красота	уважение	жизнь	влияние	болезни	психика	иммунитет	таблетки	чувства	эмоции
18	ж	спорт	возраст	счастье	питание	старость	вода	сила	овощи	гигиена	доктор
19	ж	фрукты	питание	спорт	красота	тело	сон	болезнь	молоко	солнце	любовь
19	ж	спорт	жизнь	полезность	сон	еда	активность	польза	хорошее настроение	долговечность	красота
18	ж	сила	красота	витамины	градусник	аскорбинка	спорт	активность	образ жизни	сердце	состояние
19	ж	тетя Лена – врач	больница	спорт	помощь	ЗОЖ	зарядка	профилактика	таблетки	прививки	активный образ жизни
19	ж	сила	красота	состояние	жизнь	дар	ценность	тело	дух	процессы	настроение
19	ж	спорт	природа	овощи	больница	врач	смерть	болезнь	старение	растение	жизнь
19	ж	яблоки	бег	сон	кефир	счастье	душ	салат	танцы	мир	свежий воздух
19	ж	вода	фрукты	сон	свежий воздух	хорошее настроение	овощи	солнце	природа	прогулки	дружба
19	ж	жизнь	движение	больница	санаторий	спорт	полоскание горла	давление	физкультура	лыжи	лекарства
19	ж	фрукты	овощи	спорт	санаторий	доктор	упражнения	витамины	сок	сон	зарядка
19	ж	врач	больница	крестик красный	хирург	хорошее	иммунитет	биполярное расстройство	здорово жить	комар	икс
19	ж	больница	лекарство	отдых	лечение	таблетки	ничего не болит	спокойствие	счастье	организм	антибиотики
19	м	боль	жалоба	системность	трудность	лень	больница	долгожитие	норма	доход	перебор
19	м	успех	долгожитие	радость	счастливое будущее	успешная карьера	спорт	активный отдых	саморазвитие	целеустремленность	дисциплина
19	м	спорт	жизнь	правильное питание	танцы	природа	гармония	йога	бег	ритм	море
18	м	жизнь	спорт	воля	бег	свобода	небо	классно	усталость	уныние	скорость
19	м	спорт	ЗОЖ	успех	счастье	здоровое питание	активный образ жизни	целеустремленность	саморазвитие	дисциплина	радость
18	м	бег	спртзал	свежий воздух	витамины	плавание	активный образ жизни	сон	ходьба	спортсмен	

18	м	спорт	фрукты	овощи	зарядка	лечение	таблетки	профилакти- рий	больница	врач	человек
18	м	медицина	профилакти- ка	здраво- охранение	врачи	закаливание	медикаменты	препараты	ВОЗ	аптека	доктор
19	м	приоритет	беречь	важно	сложно восстановить	определяет жизнь	заботиться о здоровье	зарядка	профилактика	гигиена	закалка
19	м	спорт	питание	сон	образ жизни	мышление	отдых	долголетие	настроение	секс	местоположе- ние
19	м	одно из самых ценных у человека	можно купить	нужно купить	нужно заботиться	Израиль	горячие источники	природа	душевный покой	медикамен- ты	легко потерять, получить сложно
19	м	еда	спорт	сон	образ жизни	аптека	внешний вид	ум	возможности	сила, бессилие (если нет здоровья)	тепло
19	м	спорт	жизнь	организм	легкие	сердце	выносли- вость	сила	смерть	анализы	психология
19	м	жизнь	спорт	легкие	печень	физическая форма	психика	состояние	врач	болезнь	вирус
19	м	счастье	радость	жизнь	мир	ценность	благо	болезнь	долголетие	спокой- ствие	спорт

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

Таблица 1. Ассоциации информантов на стимул АПТЕКА

филологи	экономисты	медики
165 единиц	162 единицы	177 единиц
24 часа (5)	24 часа	24 часа (2)
антибиотики	алкаши	акции (2)
антидепрессанты	анальгетики	алкаши
апатия	антибиотики (2)	антибиотики
аппарат МРТ	аптекарь (5)	аппарат для измерения давления
аптека в Германии - лвы	аптечка	Аптека Здоровья
аптекарь	аскорбинка (2)	аптекарь
аптечка (2)	аскорбиновая кислота	Аспирин (2)
аскорбинка (2)	Аспирин	ассистентская (2)
Аскорбиновая кислота (2)	бабушка	бабушка /и (4)
бабушка /и (5)	БАД	БАД /ы (4)
белый (2)	беда	бахилы (4)
белый /ые халат /ы (3)	без нее никуда	белая
белый с зеленым	белый	белая шапка
белый цвет (3)	бесплатное здоровье	белое
белый цвет, холод	бизнес (2)	белый /ые халат /ы (9)
бинт /ы (4)	бинт	бизнес (2)
биомороженое	близко	болезнь /и (3)
Блок	болезнь /и (8)	больница
болезнь (11)	боль	больничные инструменты
больница (4)	больницы	больничный запах
больничный запах	больные	больные люди
большие траты	витамины (7)	большой склад
брат фармацевт	витрина	боярышник
Бромгексин Берлин-Хеми	ВОЗ	будущая работа
в моем животе вся аптека	врач /и (11)	вежливость (2)
Валерианка (2)	вывеска	весы
весы	вымогательство	витамины (2)
витамины (4)	выписки	витрина /ы (6)
вонь	Гематоген (8)	вопрос
врач /и (2)	генетика	ворчливые бабки
вред	Глицин	вранье
высокие цены	горе	врач
Гематоген (7)	горько	вывеска (2)
гематогенка	государство	Гематоген (5)
голова	градусник (2)	гематогенка
горькость	давление	глупые люди
градусник	деньги (7)	градусник
грубая дама из другой аптеки	детское питание (2)	грамотность
грязь	диагноз	грязный пол
давление	доктор	дедушки
деньги (6)	дорого (3)	дежурство (2)
детство	достаток	деньги (5)
дисконтная карта	женщина	дистиллированная вода (2)

доктор (2)	жизнь (2)	длинные очереди
Доктор Мом	завышение цен	дневные смены
дорогие импортные лекарства	заказ	добавки
дорого (4)	заменители	добро
душно	запах	дозированные формы
жаропонижающие	запах больницы	дорогие лекарства (2)
желтый	запах медикаментов	дорого
желтый цвет	затраты	женщина
женщина	здание (2)	жизнь
жизнь	здоровье (11)	журнал
запах	здравоохранение	заведующая
запах лекарств (5)	зеленый (3)	Закамск
запах медикаментов	зеленый цвет	зал
здание	змейка	запах
здоровье (9)	ИП	запах лекарств (2)
зеленка	капли (2)	защита
зелено-желтая дисконтная карта	капли (в нос, глаза, уши)	здоровье (8)
зеленый (3)	касса	зеленый
зеленый плюсик	кассир	зеленый цвет (2)
зеленый цвет (3)	кашель	зелень
змея (3)	крест (2)	злые люди
импортозамещение	крестик	змея
ингалятор	круглосуточно	изготовление ЛП
йод (2)	леденцы	капсула
кафель холодный	лекарства завозим	карьера
кафельная плитка	лекарство /а (6/14)	кассовый аппарат
качественные аналоги	лекарство от здоровья	кафель
кашель	лечение (3)	кафельный пол
колокольчик на двери	люди (3)	клиенты
консультанты	магазин (3)	коллектив
конфетки	медик	колокольчики на входе
Корвалол	медикаменты	коммерция
красный крест (2)	медицина (2)	Контекс
крест (8)	медконсультации	контрацепция
круглосуточно	Мезим	кора дуба
круглосуточный	место	коробки с только что поступившими лекарствами
лейкопластырь	микстура	красный крест
лекарство /а (3/16)	мюсли (2)	лекарственное сырье
лечение (3)	назначение	лекарственный /ые препарат /ы (2)
льгота /ы (2)	налоги	лекарство /а (13)
люди	наркоманы (2)	лечение
магазин (2)	наркотики	ЛП
мало русских аналогов	ночь	лубриканты
мама	обман	льготы
маска	общение с людьми	любезность фармацевта
медицина (4)	оптовики	люди
медсестры	организация	мазь /и (3)
мел	организм	маленькое здание

мелкая сдача	ОРЗ	мама
милая девушка из одной аптеки	очередь (2)	маски
много лекарств	очки	материальная комната
мыло	Парацетамол	медицинская помощь
мята	Пеницилин	медицинский крест
Називин	пенсионеры (2)	место покупки препаратов
напиток шиповника	пенсия	место работы (2)
наркоманы	печаль (2)	много лишних ЛП
Нафтизин	пилюля /и (2)	многообразие
небольшие помещения	питьевая вода	мошенничество
нейроузлы	Планета Здоровья	на каждом углу
нищета	пластырь	наркоты
ночь (3)	плохое настроение	настойки
Ночь, улица, фонарь, аптека... (2)	пожилые люди	недостаток сна
Ночь. Улица. Фонарь. Аптека. Блок.	поликлиника	ночные смены
обилие белого пластика и блестящего стекла	польза	очередь (4)
обман	помощь (4)	очки (2)
отпуск	похудение	памперсы
очередь /и (5)	почерк	пациенты
очки	предприниматель	ПГФА
Парацетамол	презервативы (2)	пенсионное удостоверение
пенсионеры	препараты (5)	первичная консультация
пестрые пятна упаковок	приятный аромат	пилюли
пипетка	проблемы (2)	Планета Здоровья (3)
Планета Здоровья (2)	провизор (2)	планы
пластырь	продажи	покупатели
подарки	просьба	полки с лекарствами
покупки	резинки	помощь (3)
Полисорб	рецепт (5)	помощь людям
польза	рядом с домом	порошок антигриппина
помощь (3)	сахар	порядок
препарат /ы (2)	сеть	при первом признаке простуды
продавец	сироп /ы (2)	прилавок (4)
продавец-фармацевт	скидка	проблемы
простуда	скидки для пенсионеров	провизор (6)
пухлые памперсы-подушки	склад лекарств	продажа /и (2)
работа	смерть (2)	промышленная аптека
растерянность	советы	противогрибковые препараты
реклама лекарств на стенах	сон	работа (6)
рекламные вывески	специалисты	растворы (2)
рецепт (2)	спрей	растения
рядом с домом (2)	средство	ребенок
сироп (2)	старики	реклама
сироп для горла	старость (2)	рецепт (4)
скидочная карта	стекло	светлое помещение
сладкий богатый запах	страх	светлые полы

смерть (2)	сухость	сейф
сорбент	таблетки (17)	сироп (4)
спирт	тело	скидки
средства контрацепции	Терафлю	склад
старость (2)	тест на беременность	смеси
стеллажи	товар	сроки
стенд с аппаратами для измерения давления	товарооборот	старики
стерильность (2)	тонометр	стекло
таблетка /и (2/7)	траты	стеллажная карта
травы	тюбик	стерильность
транквилизаторы	уборка	стол
угол дома	уколы (2)	таблетки (9)
улица (2)	устройства для здоровья	теплый и холодный холодильники
улица Юбилейная	фармакадемия	товар /ы (2)
улыбка	фармацевт (6)	товар дня
умная тетенька за кассой	фармацевтика	тонометр
уход	фармация (3)	торговый зал (2)
фармакология	халат (3)	травы
фармацевт (4)	химия	тревога
фармацевтическая академия на улице Дружбы	хорошее самочувствие	труд
фонарь (2)	хороший бизнес	улица, фонарь (2)
халат	цены	улыбка (4)
химия	чек	учеба
цветы в углу	шприц	уют
шарик		фальсификат
шприц		фармакология (2)
ящички с подписями		фармацевт (5)
		фармация
		Фенотропил
		Фервекс
		халат (4)
		характерный запах таблеток
		химик-аналитик
		холод 4 - 2
		холодильник
		цена
		чистая
		чистота (5)
		шприц

Таблица 2. Ассоциации информантов на стимул ДЕНЬГИ

филологи	экономисты	медики
183 единицы	194 единицы	187 единиц
акции	90-е годы	Range Rover
алчность (2)	Apple pay	web maney
английские банки	аванс	алкоголь
бабулеса	авторитет	афера
банк /и (9)	азарт (2)	банк (8)
безденежье	азартные игры	банковская карта
безработица	акции	банкомат
беспокойство	банк /и (2)	беззаботность
бизнес (3)	банкнота /ы (3)	бизнес (3)
бизнесмены	бедность	благосостояние
биржа	безнаказанность	благотворительность
благополучие (2)	бизнес (3)	богатство (9)
благотворительность (2)	биржа (2)	большая сумма
богатство (5)	биржевой рынок	бриллианты
большие возможности (2)	блага	будущее
бумага (4)	благотворительность	бумага (2)
бумажки	блогеры	бумажки, монетки
бумажные купюры	богатство (8)	бумажник
быстро улечиваются	богатые курорты	бумажные
бюджет	бренд	бюджет
валюта (2)	будущее	валюта (3)
вклад	бумажка	величие
власть (4)	бюрократия	взятка
влияние (3)	важно	власть (4)
вода	валюта /ы (6)	вложение
возможность /и (6)	вещи (2)	возможности (5)
война	визитка	воровство
воровство	власть (10)	время
время (2)	влияние	всегда мало
всегда мало	возможность /и (12)	вседозволенность
высокий статус	вознаграждение	газпром
голубь	возраст	гастробайтер
государство	воплощение мечты	дача
гривна	время	долг /и (3)
депозит	вседозволенность	Доллар /ы (5)
депутаты	всеобщий эквивалент	дом (4)
долги	высокомерие	достаток (2)
доллар /ы (6)	государство (2)	достоинство
дом (2)	грязь (2)	доход (2)
донор	джакузи	дума
достаток (2)	дивиденды	евро (2)
доход /ы (2)	доллар /ы (5)	еда (2)
евро	дом (4)	жадность
еда	дорогие вещи (2)	желание копить
жадность (3)	дорогие машины (2)	жизнь (2)
желтый цвет	дорогое имущество	зависть (2)

животные	достаток (3)	займ
жизнь	евро (2)	заработок (2)
жилые	еда (2)	зарплата / заработная плата (9)
зависимость (2)	желание /я (3)	звезды
зарабатывать	женщина	здоровье (обеспечить поддержание)
зарплата /заработная плата (5)	животные	злость
затраты	жизнь (2)	золото
звон	жизнь на скорости	икра
здоровье (2)	зависимость	имущество (2)
зеленые	займ	инвестиции (2)
зеленый	залог	ипотека
зелень	зарплата	испорченность
зло (2)	здоровье	казино
знаки	зло (4)	карта
золото (3)	значимость	квартира (4)
имидж	золото	клубы
инвестор	игры	комфорт
интернет-магазины	имеют цену	конкуренция
ипотека	инвестиции	кошелек (5)
казино	инстаграм	кредит (3)
капитал (3)	инфляция	кредитная карта
капуста (2)	казино	Кто хочет стать миллионером
карман (2)	капитал (2)	купюры
карта	квартира	ложь (2)
касса	класс	любовь (2)
квартира	книги	люди
клад	комфорт (2)	магазин /ы (3)
комфорт	копейка	материальная составляющая
копилка	копить	материальные ценности
коррупция (3)	кошелек	машина /ы (6)
кошелек (6)	красивая жизнь	мера благополучия
кредит	красивые девушки	место
купюра /ы (6)	красная помада	мечты
магазин (2)	красота (2)	миллиардер
машина (3)	кредит (2)	миллион (2)
медь	кремы	МММ
мелочь	криптовалюта	много, мало
Мертвые президенты	купюра /ы (6)	монета /ы (3)
мечта	легко потерять	монетка
много	маникюр	море
монеты (4)	машина /ы (5)	Москва
море	медяки	муж
музыка	мелочи	мужчина
надежда	мера	накопительный счет в банке
недвижимость (2)	много (2)	накопление

независимость (2)	много не бывает	наличные
необходимость	могущество	налоговая
неравенство	можно купить все	наркотики
неравномерное распределение	монеты (4)	наследство
несправедливость	море	недвижимость
нефть	мошейничество	недостаток
нехватка	мощь	независимость
ничтожность	наличие	ненависть (2)
нужны	не даются легко	необходимость
нули	необходимость	неожиданные блага
обман	нефть	нету
обналичивание	нищета	нефть
образование (2)	новые горизонты	ночь
обращение	нужда	обеспеченность
огонь	нужны всегда	обида
одежда	Нью-Йорк	образование (2)
олигарх	обмен (2)	обременение
оружие	оборот	общество
офшор	одежда (3)	одежда (3)
паразит	олигархия	оплата
пенсия (3)	оружие	отдых
планшет	ответственность	отпуск
победа	отдых (6)	певцы
позволяют удовлетворять потребности	перспективы	перевод
покупка	платеж	планы
помощь (2)	подарок	пластиковая карточка
предательство	подкуп	платеж
престиж	покупка /и (2)	плохо
преступление /я (2)	политика	подарки
привилегия	польза	покупка /и (3)
процветание	помощь	политика
процентная ставка	понимание	политики
путешествия (4)	понт	положение
работа (11)	пороки	помощь
рабство	пособие	поощрение
радуга	потенциал	поощрение за работу
раздор	правительство	потеря друзей
расходы	право	предательство
репутация	престиж	предприятие
ресурс	проблемы (2)	президент
роскошная жизнь	продажи	премия
роскошь (2)	путешествие /я (7)	преступление
рубль /и (5)	работа (2)	приятно, когда они есть
свет	работать	приятные эмоции
свобода (4)	радость	проблемы (2)
свобода выбора	развитие	проценты
связи	развлечение	путешествия
семья	расслабленность	путешествия в другие города и страны

слово	решают все	работа (10)
сокровища	роскошь	рабство
солнце	рубль (3)	радость (5)
состояние (2)	руки	развитие
споры	самооценка	разврат
средство	самостоятельность	расходы
средство достижения	сбербанк	ресурс
средство манипуляции	свобода	риск
стипендия (2)	сила (4)	родители
суета	слава	роскошь (4)
сундук	состояние	российские
счет /а (3)	спа-салон	рубль /и (4)
считать	спекуляция	самосовершенствование
США	спорт	сбербанк
телефон	способ	свадьба
тиски	средства	свобода
то, чего не хватает	стабильность	скудость
то, что нужно заработать	ставки	состояние
товар	старт	состоятельность
торговля	стоимость	способности
тратить (2)	страх	средство обмена
труд (2)	счастье	статус в обществе
трудности	счет в банке	стипендия (5)
уважение (2)	тату	строительство
уверенность	телефоны	счастье (4)
удача	техника	счета
улыбка	транзакции	телевидение
успех (4)	транспорт	терминал
финансы	тратить	терпение
франк	траты	техника
футболисты	труд	товар
хобби	тусовки	трата
хорошая жизнь	тысяча	трейдинг
цель	у кого-то их мало	труд (3)
цена /ы (3)	у кого-то их много	украшение
ценность	уважение	управляют
часы	уверенность	уровень жизни
черные очки	удача (2)	успех (5)
чиновники	удобства	успешность (2)
шаткий курс	удовлетворенность	финансы
Швейцария	услуга	хобби
шоссейные велосипеды	успех (4)	хорошее питание
экономика (3)	успешная карьера	хочу
янтарь	финансы	цена, премия
	хорошо	ценные
	ЦБ	черный день
	цена	экономика
	ценности	яхта
	цепочка	
	часы	

	ЭКВИВАЛЕНТ	
	экономика (3)	
	ЭКОНОМИТЬ	
	ютуб	
	ЯХТЫ	

Таблица 3. Ассоциации информантов на стимул ЗДОРОВЬЕ

филологи	экономисты	медики
179 единиц	165 единиц	173 единицы
36,6	активность (2)	100 НР в играх
РН	активный образ жизни(3)	SPA
алкоголь (2)	активный отдых	активность
анализы	анализы	активный образ жизни
аптека (5)	антибиотики	аптека (3)
армия	аптека (2)	бассейн
аэробика	аскорбинка	бег (2)
бег (2)	бег (5)	бесценно
белый цвет	беречь	благополучие
беременность	биполярное расстройство	близкие
беречь (2)	благо	болезнь (3)
благополучие	болезнь /и (5)	больница (10)
близкие	боль	большая семья
болезнь /и (3)	больница (7)	будущее
боль	важно	бумеранг
больница (7)	вирус	важно (2)
больше гулять	витамины (3)	вакцины
будущее	влияние	велосипед
бык	внешний вид	витамины (3)
в здоровом теле не всегда здоровый дух	вода (2)	вода (2)
велосипед	ВОЗ	воздух
ветер	возможности	врач /и (7)
витамины (5)	возраст	время и терпение
вода (4)	воля	все
воздух (3)	врач /и (5)	выносливость
врач /и (6)	выносливость	гигиена
время (2)	гармония (2)	гигиенические процедуры
встречается редко	гигиена (2)	движение
Германия	горячие источники	деньги
гигиена	градусник	дети (4)
Гиппократ	давление	динамизм
голова	дар	диспансеризация (2)
головная боль	движение	дисциплина
голубой	дисциплина (2)	доктор
горячий источник	доктор (3)	долголетие (4)
градусник	долговечность	дорого
деньги	долгожитие (2)	духовное богатство
деревня (2)	долголетие (2)	дыхание
дерево	доход	еда (2)
диета	дружба	желание сохранить свое здоровье
доктор (3)	дух	жизнь (11)
долголетие	душ	жизнь прекрасна
дом	душевный покой	жить по совести
дорого	еда (2)	забота

друзья (2)	жалоба	закаливание (3)
дух (3)	жизнь (11)	занятия физкультурой
дыхание	заботиться о здоровье	зарядка
желтые стены в палате	закаливание	здоровый
жизнь (10)	закалка (5)	зеленый
за границей	здорово жить	зеленый чай
загрязнение	здоровое питание	ЗОЖ / здоровый образ жизни (3)
закаливание (2)	здравоохранение	иммунитет (3)
зал	ЗОЖ (2)	йога
зарядка	Израиль	кашель отсутствует
зеленый цвет	икс	книги
зелень (2)	иммунитет (2)	красный крест
зима	йога	красота (4)
ЗОЖ (4)	кефир	крепкое
зубы	классно	крепкое здоровье
иллюзорность	комар	крепкое тело
иммунитет	красота (5)	кроссовки
импортные лекарства	крестик красный	легкость (3)
йод	легкие (2)	лекарство /а (2)
клиника	легко потерять, получить сложно	лес (3)
конфета	лекарство /а (2)	любовь
космонавт	лень	любопытство
кости	лечение (2)	мало у кого оно есть
красный (2)	льжи	медицина
красный крест (2)	любовь	медосмотр
красота	медикаменты (2)	молодость
крест	медицина	молодость, радость
курение	местоположение	море
лекарство /а (4)	мир (2)	мудрость
лес	можно купить	мышцы
лечение (2)	молоко	мясо
любовь	море	настроение
Макс Корж	мышление	национальное благо
медицина (4)	настроение (3)	не имеет стоимости
медсестра	небо	не купишь
меньше ПК (персонального компьютера)	ничего не болит	не употреблять спиртных напитков, наркотиков, сигарет
мир	норма	независимость
мирное небо над головой	нужно заботиться	ничего не болит (2)
мокрый нос у собак	нужно купить	нужно беречь
молодость (3)	образ жизни (3)	нужно беречь, заботиться
молоко	овощи (5)	образ жизни (3)
море (2)	одно из самых ценных у человека	общение с друзьями
морковь	определяет жизнь	овощи (3)
настроение	организм (2)	овощи, фрукты
наука	отдых (2)	оказание помощи
не курить	перебор	отдых (2)
не пить	печень	отличная физическая форма

нестабильность	питание (3)	отличное настроение
нет алкоголя	плавание (2)	отсутствие болезни (2)
нет сигаретам, наркотикам	полезность	отсутствие стресса
норма	полоскание горла	очищение
нравственное	польза	переливание
нужно беречь	помощь	пешие прогулки
образ жизни	правильное питание (2)	питание (2)
обследование	препараты	плохое
овощи (3)	прививки	подвижный образ жизни
огурец	приоритет	поддержка
организм	природа (4)	покой (2)
отдых	прогулки	потенция
отличное состояние	профилактика (3)	ПП /правильное питание (7)
отсутствие болезней	профилакторий	природа
отсутствие вредных привычек (2)	процессы	приятный цвет лица
палата	психика (2)	пробежка /и (2)
питание (4)	психология	прогулки
плацебо	радость (4)	противовирусные
плач	растение	профилактика
плохая обстановка	ритм	пульс
пожелание	салат	путешествия
помощь (3)	саморазвитие (2)	работа
правильное питание (6)	санаторий (2)	работоспособность
природа (3)	свежий воздух (3)	радость (3)
пробежки	свобода	ребенок
протезы	секс	редкость
протеин	сердце (2)	родители
процветание	сила (4)	родственники
путешествия	сила, бессилие (если нет здоровья)	ролики
радость	системность	самое важное в жизни
режим	скорость	самое главное (2)
режим дня (2)	сложно восстановить	самое главное в жизни
родители (2)	смерть (2)	самосовершенствование
салат	сок	самостоятельность
самое важное	солнце (2)	свежий воздух
самочувствие (2)	сон (8)	свежий воздух, природа, естественность
сбор денег	состояние (3)	свои продукты
свежесть	спокойствие (2)	секс (3)
свежий воздух (2)	спорт (18)	семья
свобода (2)	спорт, ЗОЖ	сердце (2)
семья (4)	спортсмен	сила /ы (5)
сердце	спортзал	солнце (3)
сигареты	старение	сон (5)
сила (5)	старость	спокойствие (2)
скакалка	счастливое будущее	спорт (14)
скорая помощь	счастье (5)	счастье (11)
смысл жизни	таблетки (4)	таблетки (4)
солнце	танцы (2)	то, что нельзя купить

сон (4)	тело (2)	труд (2)
состояние	тепло	туман
спасение	тетя Лена - врач	уверенность (2)
спорт (16)	трудность	удача
стерильность	уважение	ум (2)
судьба	ум	упражнения
сумка	уныние	усилие
счастье (9)	упражнения	успех
таблетки (2)	успех (2)	успешность
тело (3)	успешная карьера	устойчивое психическое состояние
телосложение	усталость	утро
температура	физическая активность	фармацевт
тепло	физическая форма	фигура
теплый	физкультура	физические перегрузки
тошнота	фрукты (4)	физическое развитие
травмы	хирург	физкультура, спорт
травяной отвар	ходьба	фитнес
тренажеры	хорошее	фрукты (3)
турнички	хорошее настроение (2)	фрукты, овощи
тяжелая атлетика	хорошее самочувствие	ходьба
улыбка (2)	целеустремленность (2)	хорошее (2)
умываться	ценность (2)	хорошее настроение (4)
утро	человек	хорошее самочувствие (2)
ухудшается	чувства	хорошее состояние человека
физическое	эмоции	хорошие мысли
физкультура	яблоки	ценность
флаг		чистая вода
фрукты		чистота
хорошее настроение		чтение литературы с любимой
хорошее самочувствие (2)		шпинат
хребет		экология (2)
ценность		эмоциональное благополучие
частое ухудшение		энергия (2)
человек (2)		яблоки
чистая вода		
чистота		
экология		
энергия		
яблоко		
ясный ум		